大公報
Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road,C
Hong Kong
督印人 費彝民
中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第一萬九千三百一十五號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元
地址 香港干諾道中一二三號 經理部電話 三七二二三 編輯部電話 三三九一一 電報掛號8778 廣州辦事處 惠吉西路二坊二號 電話：11605
承印 干諾道中一二三號有利有限公司

中日間一筆大生意
百萬噸鹽售日本
一年交貨 日鹽業訪華團承購

【中國新聞社北京十八日電】日本鹽業訪華代表團十八日在北京同中國糧穀油脂出口公司簽訂了一項爲期一年的一百萬噸鹽的協議。代表進口方面簽字的是日本鹽業訪華代表團團長田中秀男，代表出口方面簽字的是中國糧穀油脂出口公司經理李藩如。

日本鹽業訪華代表團是在七月十九日到達北京的。他們曾先後到青島、天津、大連等地參觀了這些地區的鹽田、製鹼工廠、玻璃工廠、紡織機械製造廠等。代表團在北京還參觀訪問了一些工廠和農業社。

【據新華社北京十七日電】塔斯社東京十六日訊：日本商界人士和輿論界越來越堅決地要求政府改變在貿易上從屬美國的局面，要求擴大同中華人民共和國的貿易。

東京電台評論員德田指出，日本同美國的貿易「經常有入超」。他說：「目前的狀況要是繼續保持下去，也就是說要是我們還不能從共產黨中國或者其他國家輸入工業原料和糧食，我們的經濟就始終要從屬美國。」

據美聯社駐舊金山記者報道，日本最大的「三井造船公司」的代表水野講到日本目前的經濟狀況時說，「日本的經濟只靠一條腿站着」。水野認爲，日本經濟的「另一條腿必須以中國爲立足點」，否則就無法站得穩。他說：「我們希望同紅色中國貿易，歸根到底我們也非這樣做不可。」

日本國際貿易促進協會在八月十五日發表的一項聲明中指出，日本政府在貿易問題上的態度，促使日中貿易額減少；日本的經濟同中國市場隔絕。

這個協會要求政府消除發展和擴大日中貿易的一切障碍，並且要求政府採取措施，在最短期內締結日中貿易協定。

日中友協召開大會
松本治一郎號召促進日中復交
責岸信介阻碍兩國關係的發展
蔡廷鍇應邀在會上致詞

【中國新聞社北京十八日電】東京消息：日中友好協會第七次全國大會十七日上午在這裏開幕。全國各地分會的代表四百多人出席了大會。

協會會長松本治一郎在致詞中指出，岸信介政府採取屈從美國的政策，阻碍了日中友好關係的發展。他號召日中友好協會的會員和日本人民團結一致，粉碎人爲的障碍，努力促使早日恢復日中兩國的邦交。

應邀出席大會的來賓——社會黨書記長淺沼稻次郎、自由民主黨代表久野忠治等各界代表在會上致了賀詞。

協會事務局長大塚員一郎在會上作了一年來的工作報告。他指出，這一年是日中友好運動迅速發展的一年。日中友好協會已經發展成爲包括各階層人民和團體在內的全民性組織，而且地方政權機構的負責官員也都積極地參加了日中友好協會的分會組織。

參加第三屆禁止原子彈氫彈和爭取裁軍世界大會的中國代表團應邀出席了下午的大會。蔡廷鍇團長在會上致詞，祝賀大會成功。他說，中國人民爲了迅速恢復日中兩國的正常邦交、和平共處、友好合作、加強經濟和文化交流盡了最大的努力；日本許多團體和朋友，特別是日中友好協會的朋友們在發展中日友好關係上也作了種種努力，這都是符合中日兩國人民的共同利益的。他說，

松本治一郎與蔡廷鍇乾杯
這是松本治一郎九日晚上設宴招待出席禁止氫彈大會各國代表一場面。

對拖網漁業禁漁區
國務院有補充規定

【新華社北京十七日電】中華人民共和國國務院七月二十六日發佈了關於渤海、黃海和東海機輪拖網漁業禁漁區的命令的補充規定。

規定說，近來由於北緯二十九度以南海面治安情況好轉，漁業生產也逐漸恢復。爲了保護沿海水產資源和避免機輪拖網漁業和漁民帆船漁業的糾紛，將第十七基點（北緯二十九度、東經一二二度四十五分）、第十八基點（北緯二十七度三十分、東經一二一度三十分）、第十九基點（北緯二十七度、東經一二一度十分）這三個基點的聯結線以西的我國沿海劃爲拖網漁業禁漁區。

颱風進襲沖繩
浙江已在戒備
掠過香港的颱風侵海南島

【路透社東京十八日電】颱風「愛娜絲小姐」以每小時十二海里的速度向沖繩島進發，日本海防快艇十八日晚已出動至要衝地點。愛娜絲小姐的風力，每小時超過一百六十三英里。

【據新華社北京十八日電】中央氣象科學研究所十八日早晨六時發佈的颱風緊急警報說：

太平洋上的颱風，今天早上二時中心位置在北緯二十二度、東經一三○度附近洋面上。颱風中心最大風力有十二級以上，距中心七百公里的地方風力有六級，目前正以每小時六—十海里的速度向西北方向移動。未來二十四小時內，東海的東部南部風力逐漸增強到六—八級。太平洋颱風非常强大。

又訊：十九日下午二時，颱風中心將到達台灣東北三百五十公里的海面上。二十日下午二時，初步預計颱風中心侵襲浙江沿海。二十日晚起，從長江口到福建北部沿海的陸地上將有八到十級的大風。

【據新華社杭州十七日電】在獲悉太平洋上的一個强颱風正在向浙江省以東的海面推進的消息後，今天浙江省黨、政領導機關共同召集有關部門負責人開會，專門討論了防禦颱風、戰勝颱風的問題。

【新華社北京十八日電】中央氣象科學研究所十八日早晨六時發佈颱風緊急警報。南海的颱風，今天早上二時中心位置在海南島瓊東以東八十公里的海面上，即北緯十九度、東經一百一十一點二度的地方。颱風正以每小時八海里的速度向西北西的方向移動，中心附近最大風力有十一十二級。預計颱風將於今日早上在瓊東附近登陸，並於今日傍晚前後在海南島儋縣附近進入北部灣。海南島及其附近海面、瓊州海峽、雷州半島、北部灣和廣東西部沿海地區，將有八—十二級的大風，並有暴雨，南海海面有六—九級的大風。

美國原子彈落海
運輸機出毛病
真理報說共重廿五噸

【合衆社倫敦十八日電】莫斯科電台廣播，上月，一架向歐洲基地運送原子彈的美國空軍運輸機在紐澤西海岸外只有九十呎深的海面被迫拋下了它的「危險性貨物（Lethal Cargo）」。廣播稱，真理報引述駐大西洋城記者的話說，海岸雖然證明並無直接危險，但受了驚的沿海居民仍不能平靜下來。

國防部說，沒有將原子物資拋落在紐澤西海岸外。

美國官方說，七月二十九日，一架C—一二四運輸機因引擎發生障碍，折返大西洋城。它拋落了某些物品，內中一部份落在紐澤西海岸。但國防部副部長史宗德說，內中沒有任何核子物資。

真理報記者說法則完全不同。廣播稱，一架四引擎的環球霸王號飛機在七月二十九日在沿海只有九十呎深海水的地方拋下了二十五噸原子彈和彈頭。

載重量一萬多噸
大型貨輪即將興建
時速十九海里可續航四十天

【新華社旅大十八日電】我國將建造載重量一萬三千四百噸的大型遠洋貨輪。第一艘大型遠洋貨輪已經在國營大連造船廠進行施工設計的準備工作，初步預定明年五月正式開工建造。

十七日，記者在這個工廠的廠長辦公室裏看到一張遠洋貨輪的佈置總圖。幾個工程師向記者介紹了我國未來遠洋巨輪的情況。這艘貨輪的總排水量有二萬二千一百噸，是由一萬三千四百馬力的蒸汽機推動的。船上除有六個大貨倉以外，還有漂亮的餐廳、俱樂部、圖書館、吸煙室、浴室和船員臥室等等。這艘輪船在遠洋航行中，不用舵手扳動操作輪就可以按照規定方向航行，如果碰上前面有障碍物，雷達會馬上發出警報信號。

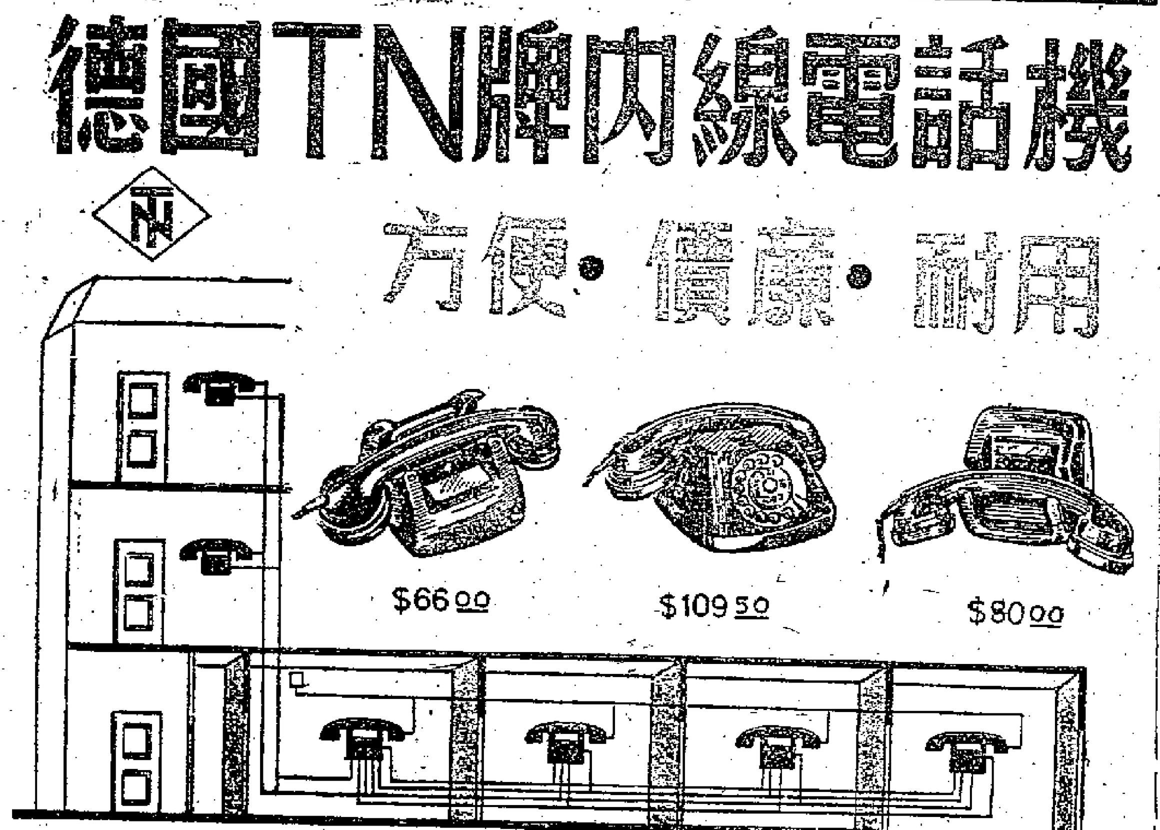
這艘貨輪航行速度很快。每小時最快可以航行十九浬。它從上海到大連的航程只需一天。這艘貨輪在遠洋可以連續航行四十天，從上海可以直達距離我國最遠的港口——列寧格勒，途中可以不靠岸，也不要增加燃料和水。它還可以在冰區航行。

這艘貨輪的建造將採用世界上最新的技術和裝備。建造這艘貨輪，將得到蘇聯的幫助。

大連造船廠有五十八年的歷史。從一九四七年到現在的十年間，這個造船廠已經有了巨大的發展，建造出八百七十多艘各種大小輪船。

但過去建造的都是載重五千噸以下的輪船。這個工廠爲適應國家建造一萬噸以上的遠洋巨輪的需要，已經開始擴建。

德國TN牌內線電話機
方便·價廉·耐用



備有自動式撳鈕式對講六門十門或50門至100門種種內線電話機及自動交換機……

特別適合下列各種用途
·工廠各部門
·辦公室各單位
·酒樓茶室，櫃面與廚房
·樓上與樓下
·飯廳與車房，臥室與工人房等處，均可裝置。

下列各大廠商均裝置TN牌內線電話機特列供參考：—
永安水火保險有限公司 光亞製造帋紙有限公司 信昌機器工程有限公司 聯華玻璃廠有限公司 宋氏兄弟有限公司 茂昌眼鏡有限公司 四五六百貨公司 榮南興有限公司 一新印務公司 中原建業公司 天安貿易公司 日本航空公司 成安建築公司 香港紹貿公司 致利製漆公司 慎式胸圍公司 廣興泰製衣廠
永明鐵造廠 利華織造廠 香港手套織廠 馬寶禧酒店 培正中學校 超倫製衣廠 新亞織造廠 工商日報 公和公司 花邊洋行 希爾洋行 美斯美公司 遠東公司 櫻花園 光裕行 李錦記 德華泰 啓昌
尚有其他商行及大家庭等裝置，不勝盡錄。

東泰貿易公司：香港郵箱第1928號
請按址派人到洽裝置TN牌內線電話機爲荷
姓名＿＿＿＿
地址＿＿＿＿
電話＿＿＿＿

總代理：東泰貿易公司
寫字樓：萬宜大廈203室 電話：8854
陳列室：干諾道中1號 電話：20074

[illegible]

"大富貴牌"(DAIFUKI) …… 有光及半啞人造絲（由卅支－三百支，不論扎庄或筒庄，均有供應）
"翠光牌"(SUIKO) …… 人造棉－不縮有光及有摺縮半啞人造棉（各種型式長短，粗細均有供應）
快把紗－不縮有光及有摺縮半啞快把紗（由十支單紗至八十支雙紗，不論筒庄或扎庄，均有供應）
"鷹鐘牌"(EAGLE & BELL) 織物－綿紗，緞，綢，山東綢，富士綢等
快把織物－洋布，襯衫布，斜紋布，甲巴甸，嗶嘰等。

東洋人造絲公司幷同時供應種類繁多之上等尼龍〈—〉由紗線至已製成物品

在日本最著名之人造絲及尼龍絲生產者
TOYO RAYON CO., LTD.
No. 5, 3-chome, Nakanoshima; Kita-ku, Osaka, Japan.
Established; 1929　Cable Address; "TOYORAYON OSAKA"

謹訂八月十九日（星期一）下午五時爲本飯店擴張開幕典禮敬請
周埈年爵士主持剪綵典禮並恭請
芳艷芬小姐爲夜總會揭幕
何非凡先生司儀 屆時敬具
雞尾酒會敬候
賁臨指導
大華飯店有限公司 敬約
雞尾酒會 地點：香港大道中華人行大廈 時間：由下午五時至九時

夜總會附設露天花園
重金禮聘菲律賓歌后蘭姿曼娜小姐獻唱
菲律賓奧里戴芬奴大樂隊演奏
今天開幕
明天正式營業
新作風 新姿態 新佈置

大華飯店
正宗粵菜 燕家點心
由上午十一時半起至深夜二時全日供應
大道中華人行頂樓 電話：二〇四〇〇 二四三八三 三一〇五〇

泰兩政黨領袖指出 美國分裂泰國領土
正唆使南部回教地區脫離泰國

【本報曼谷航訊】據仰光「世界晚報」刊載消息說：泰國「社會主義聯合陣線」副主席乃琛，七月卅一日在記者招待會中說，西方國家正在陰謀進行分割泰國領土，企圖把泰國南部四個回民府從泰國政府中分裂出來，實行所謂「自治」。

乃琛說，他從有關方面人士獲悉，現在西方國家集團不但在進行挑撥泰國各政黨分裂，而且還進行分割泰國的領土，它們收買了泰國南部的也拉府、陶公府、沙敦府和北大年府的回教領袖，唆使他們向聯合國提出要求脫離泰國政府實行「自治」，他們說，西方集團將在聯合國中支持泰國回教領袖的要求，以達到它們分裂泰國的目的。

泰國政黨「海德行動黨」秘書長乃川，也在這次記者招待會上揭露西方國家企圖分割泰國的陰謀。他說，這次西方陰謀分割泰國領土，主要原因是西方集團已開始不信任現政府了，因爲它們看出泰政府在準備中立化，如果泰政府中立政策獲得成功，則西方國家會失去泰南四府最大宗的橡膠利益。

泰外長那拉底談話 關於承認中國問題 泰國不需跟隨美國
但又說待中國進聯合國才考慮承認

【中國新聞社北京十八日電】曼谷消息：據泰國報紙報道，泰國外交部長那拉底說，泰國可以自己決定承認中國而不需要跟着美國走。他說：「我們一向主張，在中國進入聯合國的時候，我們便要考慮予以承認。」泰國的原則是「遵守聯合國的宗旨」。

那拉底是就最近蔣介石集團駐泰「大使館」強迫華僑參加反對中國進入聯合國的活動的事件，答覆記者詢問時發這番話的。他認爲蔣介石集團無權在泰國強迫華僑參加政治活動。他希望華僑不要干預政治而應該同當地政府合作。

泰國社會主義聯合陣線主席乃貼·初滿魯七在十一日也指出，蔣介石集團駐泰「大使」的這種行動，是干涉泰國內政以及不尊重泰國的獨立和主權的表現。乃貼認爲蔣介石集團的這種行動的目的，可能是企圖使泰國政府不能按照泰國人民的要求去實行同中華人民共和國接觸的外交政策。

顏德堯在吉隆坡談話 馬來亞應發展貿易 不論對方政體如何
馬來亞政府將在十國設使館及領館

【路透社吉隆坡十八日電】青年訪問中國的馬來亞貿易代表團秘書長顏德堯十八日說，馬來亞八月三十一日宣佈獨立之後，應促進與一切國家的貿易，不論他們的政府形式如何。

顏德堯說：「促進對外貿易是我們的最高目的和一貫政策，在這方面，我們曾經成功，並和中國與日本建立起堅固的貿易關係。」

顏德堯說，「某些份子」去年曾企圖破壞訪問中國的貿易代表團。又說：「他們對代表團懷疑並誣爲它失策，以及不切時宜。不管他們對我們怎樣看法，不管他們怎樣企圖污蔑代表團，任何辦法也不能阻止我們向前邁進。」

【路透社新加坡十七日電】馬來亞政府十七日晚宣佈，在八月卅一日馬來亞宣佈獨立以後，計劃在十個國家建立使館和領事館。在華盛頓、曼谷和雅加達將設大使館，在倫敦、坎培拉、新德里和卡拉奇將設立高級專員公署。並將在泰國、沙特阿拉伯設立領事館，在香港設立一貿易專員。又，不久將在巴黎設立專署，以便與歐洲大陸增進外交和貿易關係。

聶魯達引吭高唱「中國大地之歌」
此次訪華月餘撰詩留念

【中國新聞社北京十八日電】智利詩人巴勃羅·聶魯達夫婦昨天乘飛機離北京去莫斯科。

北京文藝界曾在十六日舉行晚會招待智利詩人聶魯達。聶魯達在會上高唱「中國大地之歌」。

聶魯達在月前到達北京，這是他第二次來中國。一月來他旅行到昆明、武漢，沿長江東下，走了許多地方。他用西班牙文寫成的新詩「中國大地之歌」，就是這次旅行的產品。聶魯達在會上講了話，並以抑揚頓挫，熱情洋溢的聲調朗誦這首「中國大地之歌」，表達出他對中國的熱愛。

中國詩人臧克家、沙鷗、徐遲、顧工、白嶠等，在會上也拿出他們的詩篇來朗誦，表示對聶魯達的由衷歡迎之意。最後，一個到過智利的中國女歌唱家唱了一曲「紅色的戈比野」（智利國花名），博得中外詩人以及與會的近二百個愛好詩歌的青年們的熱烈掌聲。

捷總理將訪印

【法新社新德里十八日電】官方消息說，捷克斯洛伐克總理西羅基將於明年一月訪問印度。

大冶鐵山加緊建設
獅子山砍去大半邊
從武昌來的鐵路已通到鐵山

【據新華社武漢十六日電】以鐵礦藏量豐富聞名的大冶鐵山，已經跨入了緊張建設的階段。

大冶鐵山的剝離工程是在一九五五年八月十五日動工的。由於建設者們在兩年的時間裏已經使高聳的尖山下降了六十公尺，尖山旁邊的獅子山也被砍掉了大半邊。這兩座山由於被剝離了大量廢石，距離鐵礦床已經越來越近了。

鐵山的通車、通電和通水的「三通」工程也在加緊進行。從武昌到大冶鐵山的鐵路，在十天以前已經把最後一根鐵軌鋪到鐵山，連接這條鐵路的鐵山電氣鐵路也正在修築。通往獅子山的第一期電氣鐵路的路基現在已經完成了，並且鋪築了一部份軌道；通往尖山的第二期線路工程也在施工。

原有的水電供應已經逐漸不能滿足鐵山建設的需要。現在，一個面積達三萬多平方公尺的規模巨大的區域變電所已經基本上修建起來。

鐵山的供水排水系統也是一項艱巨的工程。它的水源來自距鐵山二十八華里以外的梁子湖。現在，在這個湖的湖心修建的一個引水台已經竣工，三個升壓水泵站也在施工，從梁子湖到鐵山的沿線，工人們正在緊張地鋪設輸水管道。

日本文化藝術界 將邀中國歌舞團
並擬舉行亞洲舞蹈家會議

【中國新聞社北京十八日電】東京消息：日本文化藝術界人士十六日在東京舉行大會，成立了「國際藝能文化協會」。

協會由大倉喜七郎擔任會長。

在這個協會所擬定的開展國際文化交流計劃中，包括要舉行一次亞洲民族舞蹈家會議；此外還準備邀請中國的歌舞團到日本和派遣日本的舞蹈團到中國互相訪問。

敍總統抵埃 納賽爾迎於機場

【路透社開羅十八日電】敍利亞總統庫瓦特利十八日到達開羅，埃及總統納賽爾親自到機場迎接。

阿拉伯政治人士認爲，庫瓦特利此行與敍利亞和美國之間最近的發展有關。

四川省大批陳糧外運

「天府之國」的四川省，素有糧倉之稱。在秋收前夕，仍有大批陳糧外運。資成鐵路成都站列車上裝滿了糧食，準備運到山東、河北、陝西等地去。　新華社記者金藹埃攝

印尼隆重慶祝國慶 蘇加諾講獨立建設
印尼正處在從殖民地狀態到獨立民族狀態，有三個基本問題需要解決。

【新華社雅加達十七日電】今天上午，印度尼西亞政府在雅加達獨立宮的前面舉行了慶祝印度尼西亞獨立十二周年的隆重儀式。

蘇加諾總統站在獨立宮前向全國人民發表了例行的國慶演說。他並且宣佈他所倡導的新生活運動開始推行。

成千成萬的人民羣衆站在獨立宮前的廣場上聽了總統的演說。今天還有許多工人和農民的代表第一次被邀請到獨立宮的院子裏參加了慶祝儀式。

蘇加諾總統在國慶演說中說，印度尼西亞宣告獨立以後的十二年來，人民還不能過理想的生活，西伊里安還在荷蘭的統治下，還需要繼續進行革命鬥爭。

蘇加諾說，印度尼西亞人民原來想建設一個繁榮的國家，但是十二年來卻經歷了十七次的內閣變動和種種的軍隊事變，這種情況顯然需要來一個改變。

蘇加諾說，印度尼西亞目前正處在一個過渡階段，即從殖民地狀態過渡到獨立民族的狀態。在這個過渡時期，有三個基本問題需要解決。

蘇加諾說，第一個問題就是如何取得建設資金。他說，必須迅速肅清圓桌會議協定的殘餘。這個協定已經使我們一大部分的建設資金被送到國外去。另一方面，也應該通過增加輸出品的生產和限制輸入等辦法來取得資金。

第二個問題是如何儘速地培養建設幹部和人材。第三個問題是必須尋找適合印度尼西亞民族情況的政治制度。他說，印度尼西亞現在所實行的民主不是適合印度尼西亞情況的政治制度，它已經使印度尼西亞變得更加分崩離析。這種民主是放縱的、沒有紀律和領導的民主，他說，我們已經被這種混亂的自由主義所控制。

蘇加諾說，政治制度的錯誤已經使印度尼西亞目前面臨許多危機，其中之一就是民主的危機。他揭露，有人要求獨裁和搞軍事委員會。

蘇加諾說，他希望糾正完全抄襲外國的現行政治制度的作法，而實現有領導的、有紀律的和符合印度尼西亞民族生活基礎的、互助合作的民主。他希望制憲議會能從這個角度來考慮解決問題。

蘇加諾說，民族委員會的成立是在設立一個固定的政治制度之前的一種符合憲法的暫時性準備工作。

在談到地方自治問題時，蘇加諾強調說，不合法律和不以國家爲重的自治必然會危害國家的完整。

蘇加諾最後說，必須進行精神革命。他號召大家從今天起推行新生活運動。

在蘇加諾講話以後舉行了宣讀十二年前發布的獨立宣言，並且隆重地升起了十二年前宣告獨立時升起的第一面紅白二色的印度尼西亞國旗。

今天午夜，蘇加諾總統領導羣衆宣讀效忠獨立宣言的誓詞，明天將有羣衆舉行慶祝遊行。

籌開全國協商會議 迅速解決國內事件
印尼總理在國會特別會議演說

【新華社雅加達十七日電】印度尼西亞總理朱安達昨天晚間在一年一度的國慶前夕國會特別會議上說，爲迅速解決國內事件，政府打算舉行中央和地方代表間的全國協商會議。但是，這次會議必須不背離憲法和現行法律，並且應該在實施現行法律和現政府政策的範圍內舉行。同時，朱安達總理指出，雖然政府將通過協商解決軍隊方面的問題，但是不能拋棄已經確立的軍隊體系。

朱安達總理在這次有內閣部長、民族委員會委員和外交使節列席的會議上說，印度尼西亞政府的首要任務是恢復外國對印度尼西亞的信任，即：印度尼西亞國家制度至今仍然沒有脫離建國五基原則；印度尼西亞仍然有充分能力來面對各種困難。政府認爲，外國和印度尼西亞領導人之間的相互訪問，是印度尼西亞加強對外關係的重要途徑之一。總理同時重申要在今年把西伊里安問題提交聯合國大會。

朱安達總理說，在國內治安問題上，將對武裝匪徒採取相應的實力途徑加以對付，但是將在同時給予他們投誠的機會。

朱安達總理說，印度尼西亞一九五七年的赤字估計爲十五億四千二百萬盾，一九五六年實際赤字爲二十三億盾。

總理要求國會迅速批准印度尼西亞和蘇聯間的關於經濟與技術合作協定。他並且表示希望迅速解決日本的戰爭賠款問題。

美顛覆陰謀暴露後 敍更動軍警負責人
新參謀長是陸軍集體提名一貫愛國

【據新華社大馬士革十七日電】敍利亞政府十六日宣布，內閣已經任命阿利夫·比茲賴爲敍利亞武裝部隊總司令兼陸軍參謀長，以代替要求退休的圖菲克·尼扎姆丁。

比茲賴原來是敍利亞總參謀部第一處處長，他在被任命新職務的同時由准將晉升爲少將。

敍利亞內閣在十五日舉行的一次會議上決定接受前國家武裝部隊總司令兼陸軍參謀長尼扎姆丁的退休要求，並且決定了一些重要的人事調動。

根據新的任命，總參謀部第三處處長阿明·納菲里准將擔任陸軍副參謀長，賈馬勒·費薩爾准將擔任代理憲兵總司令，阿卜杜拉·賈蘇馬赫擔任警察總局長。

據大馬士革報紙報道，在美國企圖顛覆敍利亞現政府的陰謀被揭發以後，敍利亞政府決定採取必要的措施以維護國家的獨立。在作出這項決定以後，尼扎姆丁要求退休，他今年四十四歲。

新任陸軍參謀長比茲賴是在國防部長同陸軍軍官們商量以後選定的。陸軍軍官們堅決提名由他擔任這一職務，因爲他一貫採取愛國立場，並且是一個合格的軍人。

敍利亞內閣十五日還決定解除敍利亞駐羅馬武官侯賽尼的職務。大馬士革電台十五日廣播了參加揭發反政府陰謀的一個敍利亞軍官——阿卜杜拉·阿提亞上尉的講話錄音。阿提亞詳細地敍述了侯賽尼在同他會見時告訴他的關於企圖顛覆敍利亞現政府的一些陰謀，美國大使館的一個官員要他去暗殺一批敍利亞的軍、政領導人。

上海醫師割治「禁區」 切除肝臟手術成功
切去六成病人休養後所留肝臟現已長滿 肝腫瘤及肝癌等今後也可醫治

【中國新聞社上海十八日電】上海市立第二勞工醫院外科主任徐賓犇醫師，最近替病人胡根林進行了一次切除大半個肝臟的手術。這樣的肝臟切除術，在國內還是首次獲得成功。

肝臟是人體內製造血液的器官，它的構造特殊複雜，肝內進行手術，最容易出血，因此多少年來，肝臟一直被視爲外科手術上的禁區。

徐賓犇主任和他的助手裔能醫師，華東法醫研究所梁建安醫師，經過二年來的共同研究，終於找出了肝內管狀系統的分佈情況，在解剖關係上找出了肝內一系列新的規則。他們從動物和人的屍體身上作了大量的肝臟解剖標本。最後發現肝臟在外科手術方面可以分四個區、六個段，只要掌握肝內管狀系統排列的規律，就可以把肝臟分開來。

徐賓犇醫師等根據這個新的發現，將病人胡根林百分之六十的肝臟加以切除。手術很順利。病人經過一個多月的休養，現在已能起床走動，不久就可出院。徐醫師最近用愛克斯光替病人檢查，發現留下的肝臟已很快的再生，而且長滿了。

這種手術的成功，使過去認爲無法治療的嚴重肝病，如肝臟良性腫瘤，局限性肝癌、肝外膽道阻塞，肝破裂和肝外傷等，都可以治療了。

日農業家談訪華觀感 中國政治將更鞏固
農業社社員熱情高漲吃穿都好

【中國新聞社北京十八日電】日本農業技術訪華團團長村松久義說，他對新中國政治將進一步鞏固，經濟將進一步發展深信不疑。

村松和訪華團秘書長田崎末松，團員大墻育英、永澤勝雄、山田登一週，十七日在北京飯店向新華社記者談了他們的訪華觀感。

村松是日本衆議院議員、前農林水產委員會會長。他說：中國農村已經看不到像過去從書本上看到的農民遭受地主剝削和生產率不高的悲慘景象了。現在農業社熱情生產，得到了增產，實行了按勞分配；這與過去有天壤之別。他說，他在各地看到工人、農民都在熱情地討論怎樣增產，就是民主生活的實例。生活都有一定的計劃，但這不是強制而是指導。

村松還表示相信中日友好往來將一天天加強。他說，現在國交未恢復，但不能成爲技術、文化交流的阻礙。現在日本大多數國民都在爲此努力。

秘書長田崎曾在一九四〇年到過中國，他說他這次看到新中國變化很大，和過去一切改朝換代不同，現在中國人民大家團結在一起了。

大墻說，他是研究農村經濟的，過去在中國調查過農村經濟，那時農村是不安定的，農民無力抗拒自然災害。這次他的強烈的感受是農民能夠安定的生活和生產，生產發展了。安定是過去中國一百年來所沒有的，現在有了，這是政治上一個成功。

果樹專家永澤說了他在東北所看到的果農的生活。他說：那裏果樹生產發展了，村裏建了不少新住宅，他看到農業社社員吃穿都比過去好了。

山田談了他在上海大廈屋頂看上海時的心情。他說，舊上海的那種殖民地感覺沒有了，中國人民洗了歷史的塵塊，以明朗喜悅的心情建設着，要把自己的國家建設得更美麗。中國政治就是全國人民這一心情所組成，這就是民主政治。

馬尼拉天主教徒 集會反對脫衣舞
會前並在各大街道遊行

【合衆社馬尼拉十八日電】天主教領袖預定十八日在聖十字架教堂前面舉行「反脫衣舞大會」。離教堂不遠就有一家戲院，正在表演脫衣舞。

發起這個大會的是馬尼拉聖名會大教區協會。協會說，在大會開始之先，將由天主教學生在市內各大街道遊行。他們說，這將是爲了表示對於馬尼拉現在的脫衣舞表演以及其他方式的下流表演的反對。

天主教領袖們說，他們絕不妥協，他們要堅持這個運動，把脫衣舞表演從馬尼拉剷除。

希臘首相訪埃及 與納賽爾談時局
埃報認爲將促進兩國合作

【路透社開羅十八日電】埃及總統納賽爾十七日晚和希臘首相卡拉曼利斯在總統府舉行三小時的會談，討論國際局勢與中東問題。

希臘首相十七日到達開羅，訪問埃及。十九日他將再和納賽爾會談。

埃及各報予希臘代表團以空前隆重的歡迎。各報都出特刊歡迎這次的訪問。

「人民報」發表評論說：「卡拉曼利斯—納賽爾會談是兩國爲了和平與自由，爲在政治和經濟範圍的完全合作而鋪路。」

本報倫敦航訊

兩月來的英國物價

孫天健

物價上漲與通貨膨脹這對孿生子，原是戰後英國與其他西方國家中存在的普遍現象，但在上月份內，英國國內多種基本物價忽然遂一暴漲，以致人心惶惶，大家格外感覺通貨膨脹給英國經濟與人民生活帶來嚴重的威脅性。

物價上漲的惡性循環

物價上漲惡性循環，最明顯的例證是煤價與鐵路貨運費的相互抬高。先是煤礦局宣佈每噸煤自七月一日開始漲價六先令六便士，由於用煤成本的增加，鐵路局當即宣佈自八月一日開始，貨運率一律提高百分之十。這樣一來，煤礦局不得不再將煤價抬高，平均每噸計二先令六便士，藉以抵銷貨運的漲價。

煤價和貨運價格，均與工業息息相關；煤價的上漲，立即促使煤氣與電氣公用事業重新修訂價目表。隨着煤價與貨運率的提高，鋼鐵價格亦相繼提升百分之七點五。

同樣，爲了補償燃料與貨運成本的提高，麵包師同業已宣佈不久將提高麵包和糕餅的售價。以英國大家化的利昂斯（Lyons）茶食店爲例，在其控制下的二百五十家的聯鎖店鋪內，計有十三項糕點、食品已一併漲價了。至於棉織品的衣服、襯衫與被單等，新價尚須考慮七月份業已調整工資的數字在內。

房租與郵費的提高

房租漲價是一個特殊例子。英國新房租法，從七月六日開始發生法律效力，凡是私有出租的房屋和套房，有的根本取消房租限價的管制，有的則放鬆管制。據估計，如此受到影響的房客，共計五百七十七萬五千餘戶，特別是租居業已取消限價管制房屋的家庭，他們今後負擔房租將高達原來租金的百分之六、七十到百分之一百，有的甚至超越一倍。不用說，負擔是奇重的。

正在物價上漲聲中，七月十八日，英國政府宣佈郵電費漲價，並且定於十月一日開始實行，其價目如下：

內地普通信件，郵資從二便士半上漲到三便士（重量從二啢減輕到一啢）。電話租金：原來倫敦與其他地區維持差別價格的，今後則全國劃一；以倫敦言，商用電話專線，全年租金自十二鎊提高到十四鎊（合用線從十鎊十先令提高到十二鎊），私用電話專線，則從十鎊提高到十二鎊（合用線從八鎊提高到十鎊），此外訂戶應付當地電話費，從二便士上升到三便士，而且廢除了一年一百次的免費電話。海外電報費上漲百分之四十，其他如明信片和包裹業務，均增加郵資。

物價波動的共同因素

七月份物價上漲的共同因素，是煤炭與貨運的漲價，有時尚摻雜工資調整的因素。各項基本物價的暴漲，無疑地將產生聯鎖作用，導致百物的高漲，直接間接地都將降低人民的生活水準。

煤價、煤氣費、電費、電話費等生活費用的高漲，對於靠固定收入維持生計的家庭，特別是領取養老金者，顯著地增加了負擔。主婦們上街買菜，化同樣面值的錢，但菜籃裏買到的東西却逐漸稀少了。

七月份各項物價的上漲，直接將增加英國製造業各部門產品的成本。例如，鋼鐵的漲價，將提高汽車、冰箱、洗衣機以及造船業的成本，增加這些產品的售價。俗話說：「羊毛出在羊身上」，最後還是由人民以消費者的資格來負擔。

通貨膨脹對生活的影響

英鎊在國內購買力的逐年降低，是英國人民普遍遭遇的經驗。據七月廿三日「每日先鋒報」的統計，若以戰前一九三八年零售物價指數所代表的英鎊購買力爲基數，則同一面值英金一鎊的購買力，一九四六年值爲十一先令十便士，逐年遞降，至本年僅爲七先令五便士。英鎊在國內這樣地貶值，當然威脅人民的日常生活。例如，在一座大城市裏能夠裝置一架電話機的話，是方便得多的，但是由於這次電話租金加價的結果，據稱已有二萬多戶申請拆除電話機。人們到達無法節省的境地，很自然必將集體要求增加工資；假使勞資雙方不能導致協議的話，就勢必引起罷工的風潮。

兩個行業工人的罷工

在七月份內發生了兩行業工人的罷工，是與年來物價繼續上漲、通貨膨脹多少有關的。

自七月十五日開始，倫敦尼奄菜場 Covent Garden 的搬運工人，因爲工資調整與勞動改組的糾紛，而舉行罷工；不久這項罷工波及倫敦其他四座菜場，至廿二日，公路貨運工人、碼頭工人以及鐵路工人們，亦給予支持，禁止替五大菜場搬運貨物。一時市上蔬菜、鮮果短缺，以致價格上漲。這項罷工延續至今，尚未打破僵局。

七月廿日發生了倫敦以外各地方私營汽車運輸工人的全國性的大罷工，罷工的原因是要求每星期增加工資一鎊。據估計，參加罷工的人數達十萬餘人，這樣廣泛的罷工，假使拖延長久，將使全國各地的經濟生活趨於癱瘓，影響可能很大。其後工人接受勞資糾紛法庭核定每星期增加工資十一先令的調停，已於七月廿九日復工。這一場巨大的罷工風潮暫時平息。

蔬菜搬運工人及公路運輸工人，正逢物價暴漲期間舉行罷工，使證明勞資糾紛事態表面化而已。目下在英國國內，數以百萬計的工人，都在要求增加工資。在物價不能穩定的情況下，此起彼伏的罷工風潮恐怕是免不了的。（一九五七年八月十日寄於倫敦）

美援外再減八億元 艾克要求國會恢復
派杜勒斯等到國會交涉

【合衆社華盛頓十七日電】美國民主黨參議員富爾布列特十七日說，艾森豪威爾一定要接受他在援外計劃裁減上的責難，因爲他「一直就處理得不好」。

富爾布列特是參院外交關係委員會的委員。他說，他將投票恢復一些削減，但是他又說，替「一個不爲自己鬥爭的人來鬥爭」，他覺得有所「厭倦」。

他說，總統從沒有正確地爲他的計劃而鬥爭。「他等候直到最後一分鐘來臨，然後突然登上台」。他在談論到艾森豪威爾的突然警告時說，他可能召開國會特別會議，如果援外計劃被減得太多。

白宮準備在十九日派遣國務卿杜勒斯和其他官員們前往國會，要求恢復從三、三六七、〇〇〇、〇〇〇元援外款項中減下來的八〇九、〇〇〇、〇〇〇元。

白宮新聞秘書哈格蒂說，杜勒斯和其他人員將告訴參院小組，爲甚麼「總統和每一個其他在政府裏面的人」都相信，削減是應該恢復的。

縱橫談

兩相情願

日中友好協會第七次全國大會開幕了。協會事務局長大森眞一郎報告說：「日中友好協會已經發展成爲包括各階層人民和團體在內的全民性組織，而且地方政府機構的負責官員也都積極地參加了日中友好協會的分會組織。」

這一事實已說明，日本人民是熱望同中國做朋友的。

日本人民這番友情，中國人民也是知道的。郭沫若說：「我們深信，日本人民對中國人民是友好的，日本人民正在克服困難和障礙，爲發展中日友好事業和恢復中日邦交而努力。」

至於中國人民方面呢，蔡廷鍇也說得很明白：「中國人民爲了迅速恢復中日兩國的正常邦交、和平共處、友好合作、加強經濟和文化交流盡了最大的努力。」

中日邦交

那麼，中日兩國之內，誰在阻擱中日兩國的接近呢？

在建交問題上，責任是再清楚也沒有了。戰爭已經結束了整整十二年了，中日兩國不但是近鄰，而且同文同種，却迄今沒有建立邦交，這個責任是要由日本政府負擔的。

日本政府人士甚至把話講得相當明白，美國沒有承認中國，日本就「不便」承認中國。正是日本政府在外交政策上追隨美國，才會有中日之間這種不正常的情況。

川島的毒箭

中日之間的貿易又如何呢？

據法新社報道，日本自由民主黨幹事長川島正次郎宣稱，「北京當局最近的發言，似乎志在分裂日本輿論」及「離間」美日關係，他「表示遺憾」。接着他又說，日本執政黨「堅決把政治和貿易分得一清二楚」。

川島這種說法是惡毒的。他企圖使日本人相信，中國在貿易問題上摻入政治因素；中日貿易的沒有進展，似乎應由中國負責。

貿易與政治

然而，川島的說法，是完全不符合事實的。

禁運就是政治因素，而且是阻礙中日貿易的最大因素。是誰堅持貿易必須服從禁運呢？大概不是中國罷？

其實，川島自己的談話，就有強烈的政治氣味。他居然說，中日能不能互換貿易代表團，要看北京能不能「保證代表團不作政治活動的橋頭堡」。

川島應該知道，要一個國家作這樣侮辱性的「保證」，其實就是拒絕這個國家的代表團。中日貿易協定早就規定，兩國互派貿易代表團，正因爲日本政府這種不合理的態度，才未能實現，而阻礙了中日貿易的進展。

「尚未建交」

中日貿易協定也規定了兩國銀行直接支付的辦法；爲便利貿易的發展，這是很重要的。但是，日本當局却一再以未建邦交爲辭，阻礙這項協議的實現。這又是誰把政治和貿易混在一起呢？

一提到無中生有的所謂「不明下落」的日本人時，日本政府就很起勁，也忘記了中日尚未建交，而命令日駐瑞士總領事同中國駐瑞士總領事直接接觸。一提到貿易，日本政府就想起尚未建交來了。

看來，中國政府、中日人民都希望發展中日貿易，只有日本政府沒有興趣。

大批食鹽

在貿易問題中，中國從來不附加任何政治條件。

鹽是日本的必需品，岸信介如此對中國不友善，而中國仍然把大批食鹽賣給日本。這正說明，只要在平等互利的基礎上進行貿易，中國總是盡力而爲的。

但是，如果日本政府一意在貿易路途上設下許多路障，那中國就無能爲力了。日本政府自己阻礙了貿易，還想把責任推給中國，也是辦不到的。

施君玉

華南最大的船舶修造廠

本報記者 王健

正在廣州市珠江西岸建設中的華南地區最大規模的船舶修造廠，它的面貌在起着日新月異的變化，不久前還是搭着建築棚的地方，現在屹立起高大的廠房，剛落成的巨型的車間裏，銲接的火花和鋼鐵的碰擊聲相交織，能起重十五噸的橋式起重機正在安裝。沿着長達二華里的珠江之濱，停泊着各種各樣的客貨輪，一批廢船也在製造中，這一切都顯示着大規模的建設和生產在同時進行着。

規模巨大的建設工程

廣州船舶修造廠的大規模建設工程，已經持續了將近四年。負責基本建設的容工程師告訴我們，到今年底可以完成全部建設工程的百分之六十左右。現在，已經築成的有一條長達將近一華里的碼頭，一個能使四千噸海輪進塢修理的大船塢，另一個修理一千噸以下船隻的小船塢。新建成包括輪機車間，中央試驗室，壓縮空氣站，變電所，辦公大樓等面積一萬多平方公尺的建築物。

我們穿行在曾經是抗日戰爭期間被破壞的廣南船廠的廢地，走過曾經是稻田和一片荒涼的離地，在這廿萬平方公尺的土地上所呈現的社會主義建設的圖景，可以想見它的工程的艱巨。容工程師說：「在我們的腳下，曾經填了幾十萬方土，從陳濟棠時代遺留下來的廣南船廠的舊址，非但沒有給我們的建設留下一些『遺產』，而且還增加了我們的麻煩，由於這個船廠建設規模的巨大，不得不將以前的舊址徹底炸毀。」

建築工地上，起重機的長臂和打樁機高高地伸向天空，在新建的輪機車間旁一座規模更大的船體鍋爐車間在建設中。在建築這些大型車間時，是採用預製構件的，如預先做好柱和樑，建築時由起重機吊上去，好像小朋友玩積木那樣搭起來。不過，這種預製的混凝土結構，最大的柱，重達八、九噸，一條樑也有五噸左右。

現代化的設備

廣州船舶修造廠，將擁有最新的技術裝備。

新型的設備還有自動電銲機，能夠穿過很厚的鋼板，檢驗機器的「內臟」的X光機，電磁探傷器。一台壓力三百五十噸的油壓機，它的體積比一間普通的房子還大。它的力氣也很大，很厚的鋼板，到它手裏，就要彎就彎，要直就直，非常聽話了。

在新建的碼頭上，已經設置了比鐵路還闊一倍的軌道，一台能起重十噸的龍門式起重機，要在這裏安裝起來。這台龍門式起重機的臂膀，長達卅二公尺，它可以將碼頭上笨重的機件，一下就吊到泊在碼頭旁的船上。

已擔負起重大任務

廣州船舶修造廠副總工程師俞榮山對記者說：「配備着這些新式的設備，目前我們已局部採用分段造船法，將來可以採用自動電銲代替手工銲接，以及用電銲製造鍋爐等。」

正在建設中的廣州船舶修造廠，已經擔負起了華南地區的修造船舶的任務。在長達一華里的碼頭旁停泊着載重數千噸的海輪，在大船塢裏，兩艘船同時在進行大修理。

廣州船舶修造廠目前是以修船爲主的，今年七個月，已修好了廿六艘船，其中有郡門和石門，有二千噸以上的海輪，以及鐵駁，拖輪，挖泥船。在修理二千五百噸的南海一七四輪時，還按中央標準提前十五天修好，有力地支援了華南的航運事業。

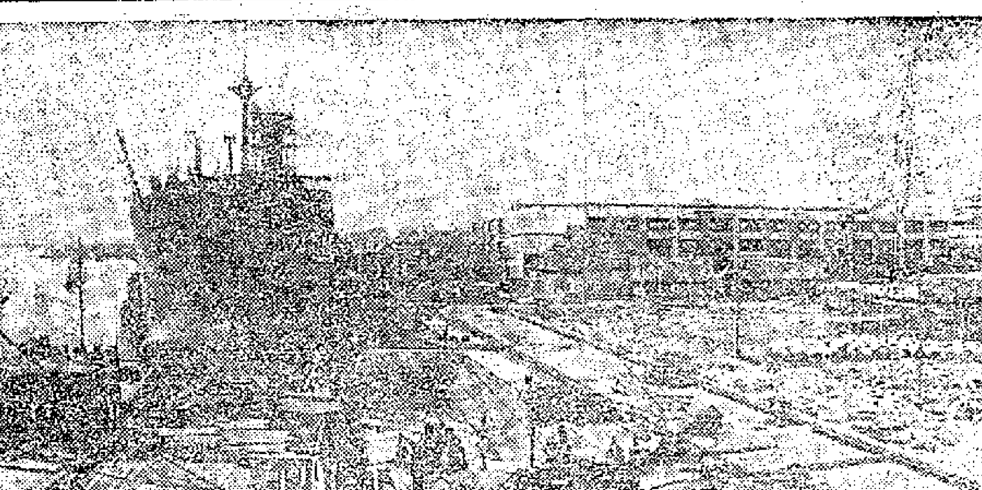
在新造船隻方面，今年七個月裏，做好了十六艘，包括一百廿匹馬力和二百四馬力的鋼拖輪，二百噸的油駁，爲越南製造一批船口艇。計劃部門今年總共要製造四十一艘船，其中有七、八百噸的貨駁，二百噸閘底泥駁等。

廣州船舶修造廠新做的一百廿匹馬力淺水鋼殼拖輪，吃水零點七公尺，它的特點是靈活，拖力大，它拖着裝載六、七百噸貨物的船隻，時速約四、五公里。在珠江上，目前這種拖輪的性能是最好的了。

陳濟棠時代，廣州的廣南船廠只能修修花尾渡，而現在，廣州新興的造船工業卻在當它還在建設的時候，就做出了一批船。該廠計劃部門的工作人員告訴記者幾個數字：該廠的生產總值今年要比一九五二年增加七十四倍。如果以新造的船隻和陳濟棠時代比較，那麼就是一百比零。

從明年開始的第二個五年計劃期間，廣州船舶修造廠將有很大的發展，可能要製造載重千噸的海輪。

從廣州船舶修造廠的發展，人們可以想見華南航運事業更加燦爛的明天！



廣州船舶修造廠　左面停在修船碼頭上的是一艘八千多噸的海輪，中間是龍門式起重機的軌道，右面是新建的輪機車間辦公大樓等建設。（李秋匡攝）

廣東教育空前發展

目前村村有小學縣縣有中學　少數民族地區中小學大增加

【本報廣州十七日專訊】解放後幾年來，廣東省教育事業蓬勃發展。在發展速度上和規模上都超過歷史上任何時代。目前，在全省範圍內，已經基本上達到村村有小學，縣縣有中學。○據廣東省教育廳統計，全省中等學校有五百八十九所（其中普通中學五百零九所，師範學校四十二所，技術學校三十八所），小學二萬二千四百七十九所。由於這個龐大的學校網分佈在全省每一個城市和鄉村，這就爲進一步提高人民文化水平創設了有利條件。

全省各級各類學校的學生人數，在解放後迅速增長。在一九五六年，全省中等學校學生有四十五萬三千一百五十二人，小學生有四百零三萬七千零九十一人；與一九五〇年比較，中等學校學生增加百分之一百六十六。小學生增加百分之九十二點二。其中高中生增加最多，比解放初期增加將近三倍。

如果把一九五六年學生人數和解放前最高一年（一九四六年）比較，中等學校學生增加了百分之一百六十七，小學生增加了百分之七十五點五。現在全省平均每九個人中就有一個小學生，每八十人中就有一個中等學校的學生。

解放後，學校教育大力貫徹向工農開門的方針，工農子弟入學人數有了迅速的增長。目前在小學裏，工農成分的學生已佔學生總數的百分之八十六以上，在解放初期是百分之七十三；在中學，工農成分的學生也由解放初期的佔學生總數百分之四十四上升到百分之七十一點二，特別是高中生，工農成分的學生已佔高中生總數的百分之六十。政府爲了幫助工農子弟和其他勞動人民子弟能進入學校念書，學校收費低廉，家庭經濟有困難的還可以減免。同時，在中學和大學設置了人民助學金。僅在一九五六年一年，全省就支出人民助學金達九百二十四萬多元。這就減輕了人民對子女教育費用的負擔。

解放前，反動政府不但不幫助少數民族發展經濟和文化，反而歧視少數民族，使少數民族的經濟和文化處於落後狀態。解放後，黨和政府大力幫助少數民族地區進行各種建設，教育事業有了巨大的發展。一九五六年，全省已有專設少數民族小學一千二百八十二所，附設中學七所，全省的少數民族學生，小學有五萬六千九百三十七人，中學一千六百零二人，比一九五二年小學生人數增加了百分之一百六十三。使少數民族逐步擺脫文化落後的狀態。

全省教育事業的發展，爲工農業生產輸送了一批有文化的勞動生力軍。從一九五二年到一九五六年這五年中，全省共培養了高等學校畢業生一萬零六百九十四人，技術學校畢業生一萬六千二百九十二人，高小畢業生一百二十六萬九千二百四十五人，初小畢業生二百四十二萬八千四百五十五人。在全省各個崗位上，增加了一批有一定文化業務的勞動者，對促進生產發展和改變文化生活面貌起了重大的作用。

印度尼西亞　華僑觀光團　前天抵廣州

【中國新聞社廣州十八日電】印度尼西亞華僑回國觀光團七十三人，在團長許炳文率領下，十七日從深圳乘火車抵達廣州。

廣東省華僑事務委員會副主任王源興，廣東省歸國華僑聯合會籌備委員會副主任、廣州市歸國華僑聯合會副主任黃潔，廣東省華僑投資公司副總經理陳君冷等人到車站迎接他們。

該團抵廣州後，下榻於華僑大廈。他們準備在廣州逗留數天後，參加廣東省華僑旅行服務社舉辦的華僑旅行團，於八月二十三日啓程前往杭州、上海、蘇州、無錫、南京、天津、哈爾濱、長春、瀋陽、撫順、鞍山、大連、北京等地旅行參觀。

汕頭專區公路密佈

一百零二條路線上班車常開　很多農村和山區有公路通車

【中國新聞社汕頭十八日電】幾年來，汕頭專區的公路交通運輸事業有了很大的發展。現在全區的公路營運路線共一百零二條，營運里程達八千九百零八公里，每天在這些路線行駛的客運班車共有四百六十四班。很多農村和山區也有公路通車。偏僻山區如梅林、河婆、五華、神泉、留隍等地，現在都有客運班車行駛。隔離大陸的海島──南澳在去年也開始有汽車行駛了。

隨着公路建設的發展，汽車運輸業務也不斷發展，汕頭運輸總站（前身是潮汕運輸公司）一九五一年只有職工三百一十三人，現在已有職工二千五百多人。

全區設立了運輸站、收貨處、售票站、代辦站一百三十四個，辦理日常客貨運輸業務。

汽車修理業務也有了發展。去年四月，汕頭運輸總站建立了一座配備有各種新式機械設備的汽車修理廠。這個廠不單能獨立大修汽車，裝配客車廂，而且能生產一般汽車零件和裝修大型客車。爲了各線汽車修理上的需要，在興梅、潮汕等地還設立了五個保修車間，擔負一般汽車保養修理工作。

爲了進一步發展該區的公路運輸事業，有關方面還擬將汕頭至潮州、揭陽至普寧、流沙等幾條主要公路加寬成爲現代化的公路。三饒至大埔、三饒至和平、眉山嶂至銀江、流沙至大南山、和平至赤寮、五經富至河婆、五華至中心壩、黃坡至錫平、興寧至石馬等線，也將在下半年通車。

海南紀行

吳廷

到了嘉積市

十二日早上，我們離開了文昌縣城，上午九時半左右就到達了嘉積市，停留了幾個鐘頭，下午繼續沿海榆東路南下，經過樂會、萬寧，傍晚到了興隆鎮，晚上即宿於這裏的國營華僑農場。

嘉積市是海南島的第二個大城市，市容僅次於海口市，瓊東縣人民委員會即設於此。在嘉積市逗留的幾個鐘頭中，我們拜訪當地的負責人，了解了一些瓊東縣的農業、漁業、華僑工作等情況。

瓊東縣物產很豐富，盛產穀米、蔗糖、椰子、花生和竹器，是一個相當富足的縣份。

解放以來，瓊東縣的農業生產、畜牧業生產以及農民的副業生產，是逐漸發展，逐步上升的。在糧食生產方面，一九五二年全縣年產五五，八〇五，九〇〇斤，到一九五六年年產已達八一，六二五，〇〇〇斤，比一九五二年增產了百分之四十六點三，今年上半年大豐收，更進一步的改變了糧食不能自給的歷史面貌。油料作物，一九五二年產了六十多萬斤，到一九五六年發展到一百一十多萬斤。今年上半年發展更快，產了二百七十多萬斤，比一九五二年上半年增加了百分之六十七。此外，耕牛、母豬、生豬等發展也快，現在全縣已有耕牛三萬多頭，母豬二千三百多頭，毛豬三萬多頭，另外還有家禽四十五萬三千多隻。

瓊東人民生活改善

生產發展的結果逐步提高了人民的生活水平，這從農村的購買力和銀行存款上可以看得清楚。當地的朋友告訴我，一九五三年全縣銷售了五十四萬九千多尺的棉布，到一九五六年銷售量就增加到一百二十萬三千多尺，這數目增加多大。一九五一年農民存款有十萬零五千多元，到一九五六年已增至一百一十二萬七千多元，這數目增加得更驚人。右派分子雲應霖等，叫喊海南農民生活苦，那麼，請看看瓊東縣農民的富足的生活吧！

瓊東縣也是海南島的僑縣之一，據說全縣有華僑二萬二千多人。有歸僑、僑眷三萬三千多人，幾年來瓊東縣的黨政上，和其他僑縣一樣認眞貫徹華僑政策，據說這幾年來已改變了華僑地主一百九十七戶，和華僑富農一百五十七戶的成分，除了個別的地主惡霸對農民有血債，不能改變其成分外，其餘都改變了成分，同時，還於去年退還了華僑房屋二百五十一間。

訪興隆華僑農場

傍晚時分我們到達了興隆國營華僑農場，我們的車子一直開到農場的招待所面前，當晚留宿在這裏。

興隆國營華僑農場建立於一九五二年，現在全場已有場員五千多人。耕地面積二萬多畝，這是一個以經營熱帶經濟作物爲主的特種農場。農場的主要收入是依靠香茅，以前全場種植了一萬畝，今年發展到一萬二千畝。今年上半年香茅油的產量比去年全年高很多，去年全年只出產八十萬斤，現在僅上半年即已達到九十萬斤。今年的計劃是產油一百五十萬斤，從現在的情況看，是可以完成計劃的，這樣農場僅香茅油的收入就有一百六十萬元。

農場長還興奮地告訴我們：農場出產的香茅油質量很好，已超過國際水平，我們大家都爲這一成就而感到非常歡喜。

咖啡也是農場的重要產品之一。農場長說：「今年由於雨水均勻，生長很好，開花結果的很多，去年全年收成了一萬斤，今年可以收成二萬斤。另外新種的也不錯，面積有二千畝。」

劍麻是一種貴重的植物，它的葉子可以抽出長而又韌的纖維，據說這種纖維可以織布，可以做魚網，可以做汽車胎的內衣，還可以編織傳動機器的皮帶，所以經濟價值是很高的。農場長說：「農場今年開始大割劍麻，有十萬多株可以收割，明年收割量則可以達到二十萬株，農場還爲廣西、雲南等省供應了八十萬株的劍麻苗，收入達三十萬元之多。」

後來我們的話題，轉到場員們的生活方面去，農場長說：「現在一個勞動日是收入一元二角八分五，平均每個場員一月能得三十至四十元，最高的達到六、七十元。農場去年以四十萬元作爲文教衛生和救濟費，去年還爲職工建築了一萬七千平方公尺的宿舍（瓦屋），今年準備再建一萬平方公尺的宿舍，逐步讓職工們住進瓦屋裏去。」

（五）

廣東各縣新聞

中山　石岐地方國營電廠，原來只有一部能供應三千多盞電燈的發電機，現在增加了一部能發五十五瓩電力的機器設備，供應電量比原來增加一倍。使鎮內住戶用電更加方便。

又，中山縣石岐市教育工會聯合在珠海縣唐家灣海邊舉辦中、小學教工短期休養站，選送一部份教齡較長、教學上有成績的教工前往作短期休養，被選送的八十多位教工已於五日在休養站集合。他們在此逗留一個星期，然後遊覽附近名勝風景區，並將順道去翠亨村中山紀念中學參觀休息。日來，很多老師都在休養站的海灘上搭起帳篷，在帳篷內休息遊戲，或在海灘上游泳、曬太陽、拾貝殼、做遊戲，盡情玩樂。不少年逾六十的老教工，也和年青的小伙子愉快地在一起。

新會　▲新會公私合營聯合切粉廠今年擴建的第一批廠房，已在七月下旬完成，目前正開始進行生產機械的安裝工程。安裝的新設備投入生產後，該廠生產的各種粉類產量將比前增加，質量改善，還可以增加藕粉、葛粉、木薯粉、砂糖粉等新產品。該廠還準備繼續興建另一批廠房。

▲新會縣教育工會設在叱石的教師暑期休養站已經在九日結束。從休養站休養十五天回來的教師，大家的覺悟有所增加。

和平　▲和平縣第一座小型水力麵粉加工廠已在東水建成，並在八月一日投入生產。該廠是利用原來的四座礱水碓的一些材料進行改建而成的。裝配了自動轉動石磨一座和自動篩粉的麵粉坊一個。不但能加工麵粉，還可碾米。在十七個小時內加工小麥二百斤，收回麵粉一百六十斤。

在廣州展出　日本兒童畫

【本報廣州十七日專訊】日本兒童畫展覽由十七日至二十五日在廣州文化公園舉行。廣州的觀衆首次在這裏欣賞日本小朋友的作品。作者都是由四歲至十五歲的日本兒童，共有蠟筆畫、水彩畫、粉筆畫和木刻等三百八十幅。

經收容改造後　榕千餘遊民全變成新人

都有生產技能自食其力

【中國新聞社福州通訊】福州臨時收容所最近這最後一批遊民參加光澤農場生產。至此，福州市收容的遊民基本上都得到妥善安置。福州解放幾年來，曾收容了舊社會遺留下來的遊民、乞丐、小偷、妓女共一千一百三十五人。他們在舊社會大都是因爲受盡惡霸、流氓欺凌和封建地主殘酷剝削，落得家破人亡，被迫流入城市過着寄生生活。解放後，人民政府資助路費，遣送遊民回鄉生產，成立生產教養院，便利收容妓女，爲她們治療性病，同時替她們進行政治、文化和勞動技術教育，組織她們參加勞動生產。他們經過一個時期的教育改造後，逐步提高了覺悟，培養了勞動習慣，學會了一定的生產技能，成爲自食其力的勞動者。

戲曲演員講習會　已舉行結業典禮

【本報廣州十七日專訊】文化部在廣東舉辦的第三屆戲曲演員講習會，今日上午舉行結業典禮。廣東省副省長陳汝棠、廣州市文化局局長丁波，該會副主任白駒榮、馬師曾、李門都參加了結業典禮，並在會上對學員們在這期間的學習致以勉勵和祝賀。

講習會是由七月八日起在環境優美的珠江河畔，二沙頭體育俱樂部舉行，共一個多月，參加學習的演員來自廣東各地，有粵劇、潮劇、瓊劇、漢劇、正字戲、白字戲、西秦戲、雷州歌劇、山歌劇、客家戲等十個劇種的主要演員及音樂員等一百五十餘人，還有一百多人參加旁聽。

經過一個多月的學習，使藝人們認識到藝術與政治結合的重要意義，懂得用政治標準去衡量劇目的好壞，明確了什麼是主題思想，和如何注意對人物性格的研究，在今後的表演藝術中將有了更進一步提高的條件。

華僑出國人數

解放後：回來兩個出去一個

辛鳳

歷史上，廣東是人口出國最多的地方，從幾個封建帝皇時代到「中華民國」的三數十年，每年大紅頭木船到大火輪，每年都是一大批一大批的把人運去，特別是在天災人禍的時候，去的人更如過江之鯽。

去的人一多，作爲東道主的地方就不大歡迎了。有個未曾回過國的僑胞曾問：是不是唐山成天吃番薯的？這話雖不盡說得對，可是，那時候政治的腐敗，農村的破產，的確也只有出洋才比較有生路。

廣東省僑委會主任羅理實最近在廣東省人民代表大會發言時說，自一九五零至一九五六的七年中，在廣東進口的各省歸國華僑（大部份是廣東、福建籍），計共二十萬五千零九十七人，由廣東出國的則僅共十一萬三千一百零五人，差不多是回來二個，出去一個。而據歷史資料，國民黨統治時期，由一九二七年至一九三五年九年之內，出國華僑就達三百一十一萬六千八百六十三人，平均每年出國的有三十四萬六千三百一十八人。這就是說，國民黨統治時期，一年出國的人數比較人民政府成立後七年的出國總人數還要超出二十三萬三千二百一十三人。

爲什麼這幾年回國的人多，出國的人少呢？爲什麼國民黨統治時期，一年出國的人數比較人民政府成立後七年出國人數還要超出二十三萬三千二百一十三人呢？是不是由於出國的人受到限制，沒有像過去那樣的自由呢？僑胞們只要回頭想想，特別是上了年紀的僑胞，便可以回答這問題。他們當日爲什麼要出國？爲什麼當日在步出家門時，要對着父母妻子辛酸地流下那麼幾點眼淚？羅理實說得好，由於祖國的富強，國內社會的安定，人民生活的良好和安定，拋妻棄子，離鄉別井，出國謀生的華僑悲慘歷史，現在是一去不復返了！

國際知識

關於西伊里安問題

張志

八月十六日，印度尼西亞和其他二十個亞非國家，要求聯合國把西伊里安問題列入聯合國大會第十二屆會議的議程和找出這個問題的和平解決辦法。

西伊里安在伊里安島（新幾內亞）的西部，是印尼領土的一部分，可是現在仍然控制在荷蘭的手裏，千千萬萬的西伊里安人民過着被奴役的生活。

第二次世界大戰以前，印尼和西伊里安同是荷蘭的殖民地，戰後，印尼宣佈獨立，成立共和國。一九四九年，荷蘭向印尼移交政權時，關於西伊里安的政治地位，規定在一年內由兩國談判決定。可是在以後的幾次談判中，荷蘭堅持要維持西伊里安的殖民統治，拒絕交還印尼。

面積三十七萬平方公里的西伊里安，蘊藏着豐富的礦藏，如石油、錫、鉻、鎳、煤等。毫無疑問，這些自然資源均操縱在荷蘭公司手裏。這就是荷蘭殖民者不願放棄西伊里安的一個重要因素。此外，西伊里安還有着重要的戰略地位，荷蘭在美國的支持下，在最近幾年中建築了最少有十四個以上的機場，要把這一地區變成向外擴張的軍事基地。

西伊里安問題提交聯合國討論，這回已不是第一次。早在一九五四年，印尼政府就把要求收回西伊里安問題提交聯合國大會，但是遭到了無理的否決。一九五五年，聯合國中的十四個亞非國家聯名要求把西伊里安問題列入十屆聯大的議程，這次聯合國大會一致通過了一項決議，表示希望關於印尼和荷蘭之間的這個爭端的談判獲得成就，但經過兩個多月的談判未能結果。一九五六年，聯合國中的十五個亞非國家再一次要求把西伊里安問題列入聯合國大會議程，聯大總務委員會經過激烈爭辯後，終於把這一問題列入議程；今年二月二十三日，聯合國大會政治委員會開始討論西伊里安問題，印度、緬甸、沙特阿拉伯、敘利亞、南斯拉夫和玻利維亞等十三個國家在大會上提出一個提案，建議聯合國大會主席任命一個由三個委員組成的斡旋委員會，協助印尼和荷蘭兩國政府進行談判，以便根據聯合國憲章的原則和目的，求得這一問題的公正而和平的解決，但是荷蘭代表竟然加以拒絕。

亞非二十個國家因此在本次聯大之前，再度提出這一問題，要求列入議程。

艾克撞板記

賀梅山

第一幕

艾克（在國會上演說）……因此，我認爲今年美國對外援助是極爲重要的，我提出來的這筆數字是三十八億六千四百萬元，在這裏面，將有百分之四十用來支持美國在中共周圍各盟國的「防務」……

第二幕

參議院主席：總統的對外援助方案過於龐大，納稅人均表不滿，因此建議削減兩億五，改爲三十六億一千七百萬元，贊成者舉手……（計票）……通過。

第三幕

衆議院主席：有人認爲，參議院對援外削減得仍然不夠，茲建議再減五億，變爲三十一億一千七百萬元……（計票）……通過。

第四幕

兩院調整委員會主席：現在宣佈，兩院經過折衷，茲將對外援款數字決定爲三十三億六千七百萬元，作定法案送總統簽字。

第五幕

艾克廣播：全國諸君，剛才我已經在對外援款法案簽了字，這數字已經比我最初所要求的少了五億元，我對此頗不滿意。我認爲所有的款項都應發出，而不能再予削減。這事情非常嚴重，關係國家利益，如果不然，我就要召開國會特別會議。

第六幕

衆院撥款委員會主席：本委員會剛才通過的議案說明，援外款項三十三億元仍然過高。本委員會決定，再減八億，只能付到二十五億二千四百七十六萬元，不能付足三十三億六千餘萬元。

第七幕

（翌晨）衆院撥款委員會主席：昨晚本主席接到總統要求，希望不要裁減那八億元，請表決……否決。

第八幕

艾克（對杜勒斯）：國會的事眞很哏，我派你十九日再到國會去活動，無論如何，要求把款撥足，不能再減八億。

杜勒斯：正好，你不派我，我也要出面了……

旁白

援外援外，勒索國人口袋，專對列國使壞，損人又不利己，不受反對才怪！

天下事

多麼好的數學

鐵

「上海六百多萬人口，就業達二百三十九萬人，每三個人就有一個人就業。」

於是，此間一位自以爲聰明的反共專家得意地寫道：「換句話說：平均每三個人中就有兩個在失業。」

多麼好的數學！

但是，請問這位專家，他家裏如果上有高堂，下有兒郎，一齊計算在內，共有多少人失業？

台灣

「反共影片」無銷路

東鳴

台灣一家報紙最近有一篇文章，透露了「反共影片」在台灣沒有觀衆。

這家報紙說：「根據好萊塢（荷理活）影片業的統計：在台灣市場，賣座最不行的，當屬於與『反共抗俄』意義有關的影片。所以有一個結論：『台灣觀衆不吃反共抗俄的影片』！」

報紙說：「好萊塢的影片商有這幾個疑問：第一，是不是美國式的反共抗俄的觀點，不適於台灣的觀衆？第二，是不是台灣觀衆不願再重見反共抗俄創痛的教訓？第三，是不是台灣觀衆已經麻痺於反共抗俄的高調？」

這家報紙又說：「記得香港某製片人對記者談過，香港所製作的影片，絕少『反共抗俄』的影片。原因是：第一，限於香港地方政治環境，不便攝製；第二，限於發行地區的生意，不便攝製；第三，在台灣地區，這類的影片，亦難能賣座。」該報舉一實例說，某「女明星」所攝的一部電影，一是在香港所攝製的具有濃厚反共色彩的片子，該片在台灣賣座結果之慘，實難想像」。而這個「女明星」「因此在南洋的路子，一一斷絕，幾使她整個經濟瀕於絕境，以致影響到她的信心與決心。」

看了這家報紙的這篇文章，使人瞭解到反共影片在台灣的「市面」。

台灣人民厭惡「反共抗俄」的影片，其原因是容易理解的。他們憤恨美國人喊叫「反共抗俄」而霸佔中國的台灣，他們也憤恨蔣集團打着「反共抗俄」的旗旗，使他們飽受流離之苦，隔絕骨肉之親。所以他們一聽到「反共抗俄」的口號，一看到「反共抗俄」的字樣，就滿心起反感。誰還有心肯化錢，去看那種「越看越厭恨」的影片？

台灣人民處處沒有自由，但是有一種自由是別人不能剝奪的，即「不看反共電影」。因爲看電影不同於「報戶口」，非報不可，不到「派出所」去就犯罪、要坐牢。所以「反共抗俄」的影片，不論怎麼被宣傳得天花亂墜，台灣群衆仍然報之以鄙視的冷淡，報之以憤怒。

紀美

美國青年犯罪激增

一個青年法庭法官說：「青年犯罪增加的速度，比美國人口中青年人數增加速要快四倍。」

唐鳳

一個六十歲老人詹寧斯在亞立桑那公路上踽踽獨行。他是想搭趁路過的汽車回家去的。一輛汽車在他跟前停下來了，裏面坐着五個青年人，其中一個是十四歲的女孩。這些青年人剛剛從一場狂熱的集會中回來，已經爲喝酒花了一百元美金，但是他們還想搞錢買酒喝。也是老詹寧斯悲運當頭，他跨進這輛汽車，於是他便成了這批年青人的犧牲品，他們爲了牟取詹寧斯袋裏的錢，把這一老人謀殺了。這件兇殺案是幾個月前在美國發生的。

在幾星期前，大西洋城也發生一件慘案。喬治亞州工學院副教授威廉普思脈博士，因爲在上半夜改了一大批卷子，想在午夜徒步回家，於是沿着冷落的朱尼伯街走去。一部汽車在他身邊停下來了，據慘案的目擊者供稱，他先是聽見一陣叫喊聲，接着看見幾個孩子在人行道上追逐這位教授，並且揮拳痛打教授，結果普思脈博士躺在街邊溝裏，死了。事後抓到三個十多歲的兇手。其中一個孩子說：「我們不過想戲弄他一下。」

還在本月上旬，紐約在一週內發生了三起青年阿飛殺人案件，引起全市警察隨時準備出動，宛如革命前夕一般。在芝加哥，四個青年在路上搶劫一個天主教士身上的照相機、手錶，經偵探鳴槍才告就逮。

美國青年犯罪之風，在第二次大戰後越發蔓延開來。這些案件在美國各州都有發生，不但發生於鄉村，也發生於城市。美國人誇稱紐約的中央公園美麗居世界首位，但是今天如果有人敢於天黑後獨自閒步公園，那就得當心他的性命。這座公園也是青年阿飛驚活動大本營。

被稱爲研究青年犯罪專家的約翰．康納利法官說，以前，在十個美國青年中，只有一個曾經同警察打過交道。到了一九五五年，全美國有近一百五十萬青年在警察手中犯過事。如果這種趨勢繼續下去，他預料在一九六五年，將有一百多萬青年由警察交給法院審罪。

康納利法官又說，在他主理下的波士頓青年法院裏，一九四〇年曾處理四百五十件青年犯罪案，到一九五六年，案件增加到一千零三十件，主要罪犯中有四百零七個女孩子。被控的罪行，主要是在店舖中偷物。

康納利含笑地說：青年犯罪增加的速度，比美國人口中的青年人數增加速度還要快四倍。

美國各地青年犯罪事件增加情形，據調查是這樣的：

西雅圖：目前比一九三九年增加四倍。

底特律：在今年上半年，被青年謀殺的人達六人，而在去年同期則爲三人；青年姦淫案五十件，去年同期爲三十三件；青年搶劫案二百四十七件，去年同期爲一百八十六件。

洛杉磯：在一九四一年，遭警察逮捕的青年人數是四、一七四人，一九四六年增至八、〇五一人，一九五五年達到一四、三九二人。青年們犯罪的行爲計有殺人、姦淫、搶劫、偷竊和野蠻行爲。

錫蘭貿易團長抵港稱 中錫貿易數額增加
未來五年貿易協定原則已達成 曾在北戴河會見了周恩來總理

【本報訊】錫蘭貿易代表團團長維芝辛格昨日下午由穗抵港時說，未來五年的中、錫貿易協定的基本原則，已經由兩國政府達成。會談是在友好的氣氛下順利地進行的。

維芝辛格是錫蘭副財政部長和國會議員。他說，代表團一共八人，現在仍有七人，包括副團長蘇巴辛達（錫蘭副外交部長）在內，正在北京繼續進行貿易會談，因為錫蘭財政部長佐伊薩即將出國參加世界銀行會議的關係，所以他個人需要先行離開北京回國，以代理財政部長的職務。

他說，中、錫貿易會談曾在北京舉行了兩個星期，現仍在進行中。中國將以米和煤以換取錫蘭的樹膠。未來五年的貿易額將比過去五年的為大。

代表團除了大部分的時間逗留在北京進行物資交易的會談外，還訪問過天津，曾在北戴河會見周恩來總理。一位記者問及對中國的一般印象時，他說，一切都比以前進步得多了。他又說，在一九三五年時，他曾到過東北。

維芝辛格將於今天乘飛機返回科倫坡。

官塘區第一幅 分層工廠地今開投
位於興業街面積兩萬餘方呎 下午三時在下亞厘畢道拍賣

【本報訊】第一幅建築分層工廠用的官塘工地一段，定於今日下午三時在下亞厘畢道工務局公地測量處拍賣。

據港府月前在公佈此項辦法時說，建築分層工廠的目的，係用作容納小型輔助性之工業。分層工廠雖不限於任何指定的工業種類，但有煙霧發生及有厭惡性之工業，均不准在此設立。

今日拍賣的第一幅分層工廠工地，位於興業街與開源道的交界處，面積約二萬八千平方呎，底價一十四萬元；限於廿四個月內建成，建築費不能少過八十四萬元的上蓋；批期廿一年，由一九五五年七月一日起計，期滿可續批二十一年（除去最後三天），每年地稅六百四十二元。投得者於下槌後須立即交付定金二萬八千元。購買者將不准分期付款。

據悉，此種分層工廠的層數，將不會少過五層。在分層出租時有某些限制，至少有兩層應保留專供每單位不超過五千方呎的工廠使用。該地段的購買者，並須準備及保持各項公用設備，例如建築物內的公用廁所、初級救傷室、起貨機械及渠道、水喉及粗幼電等。

訪華一週後返國 印尼議長率團抵港
團員發表談話說，歡迎召開二次亞非會議。並談及訪美印象，說美國人民也不明白美國外交政策，認為沒理由可阻止與中國做生意。

【本報訊】印尼國會代表團一行三人在團長沙多諾率領下於昨日由穗抵港。

該團在中國訪問了一週。他們在訪問中國之前曾訪問過美國和越南。

該團團員蕭文燦（印尼國籍協商會主席）昨日對記者說：「已經中國與印尼政府批准的關於中、印（尼）雙重國籍問題的條約，在印尼受到歡迎。」他說，這條協定已在中國完成法定程序。他希望在今年內印尼也能完成其法定程序。

蕭文燦又說，從印尼的立場來說，他非常歡迎召開第二次亞非會議來解決亞非國家間的問題，如經濟合作問題等。

蕭文燦談到訪美的印象時說，一般美國公民都不明白美國現時的外交政策。他們認為美國政府沒有理由不讓記者到中國去，也沒有理由阻止商人同中國做生意。

他最後指出，我曾見過美國國務院的一位官員，那個官員也說不明白美國政府為什麼不讓美國記者到中國去。

【中國新聞社廣州十八日電】印度尼西亞國會議長沙多諾和隨行人員，今天早晨離開此間去香港。全國人民代表大會常委會副秘書長余心清陪同客人到深圳。

沙多諾議長是在訪問越南民主共和國後應劉少奇委員長的邀請來到我國的。在過去的七天裏，他訪問了杭州和上海。

昨晚，廣東省副省長陳汝棠和廣州市市長朱光聯合宴請沙多諾議長。

西大街大竹棚塌倒情形 （本報攝）

西大街竹棚塌坍 毀天線電車中斷

【本報訊】昨晚七時四十分左右，西大街馮強膠廠舊址×記建築公司建築七層大廈工地，一個建築竹棚在風雨中塌下，壓壞了電車天線，電車交通為之斷絕。自出事時起，電車行到香島道交界處，便掉頭西行。

天氣

清新疾勁東南偏東風，後轉和緩。密雲，有狂風驟雨。

高潮 早晨三時卅分 下午四時十八分

低潮 上午十一時十分 晚上八時十二分

賞鴿座談介紹名鴿

【本報訊】香港賽鴿協會八月份賞鴿座談會，於昨日假中華總商會禮堂舉行。時間由下午二時至五時。

會上除展出各會員所畜養的鴿種外，並設有幸運獎，由南朝鮮女影星梁美姬主持抽獎。所有獎品概由該會理監事自行捐出。

養鴿專家何恩寧在會上講述了「賽鴿育成史」，略謂：「遠在十九世紀之前，歐洲及中東等地區的居民，已能利用信鴿作為通訊工具，因此對於鴿種的改良漸趨重視。至一八二五年，世界第一個賽鴿會在比利時安得華普宣告成立，鴿種經過一個長時期的不斷改良，並採用選種雜交及飼養等各項科學方法，於是產生了當今最負盛名之賽鴿。」

星洲工展盛況
開幕十天來觀眾已達十餘萬人 當地工商社團紛設宴歡迎港商

【本報新加坡十八日專訊】香港中華廠商聯合會在此間舉辦的第四屆工展會，獲得極大成功。自本月八日開幕迄今，入場觀眾已達十餘萬人。

快樂世界體育館會場內，每晚均有數以萬計的觀眾前往參觀，擠迫非常，場內擺位之售貨女郎更感應接不暇。最受觀眾歡迎的貨品，大都為男女衣裝、日用品、輕便雨傘等。

大會為增加觀眾興趣，每晚均舉辦幸運獎發票抽獎，昨已舉行第十次。每晚由歌唱家、名歌星等抽獎。此外，復設有攝取會場觀眾照片幸運獎。

來此參展的廠商，連日來均積極展開活動。除在會場內售貨擺位派送贈品、舉辦填字遊戲等以外，並積極進行找尋該廠星馬的代理商，以便進一步擴展貿易。

星展會受到此間人士之極大注意，除本地各報每日以大篇幅之文字、圖片報道星展會消息外，本地各業社團及工商界人士均紛紛設筵歡宴星馬考察團及參展廠商。此間書業公會曾於十六日設茶會歡迎，該會主席周星衢表示要多向香港印刷界及書業界學習。團長鄭光明為星市書業界前途定必光明。香港商務印書館經理張子安則勉勵兩地同業共同負起責任，努力振興中文出版事業。

另有僑團金果香汕三郊聯合會於今午歡宴星馬考察團。

風暴吹向海南島 三號風球昨晚卸下
昨獲雨量逾一吋今日仍有驟雨

【本報訊】由於熱帶風暴在港西南徘徊，香港天文台於十六日晨懸出的三號風球，直至昨晚十時二十分方始卸下，計前後歷時六十三時又二十分，打破過去三號風球懸出的時間紀錄。

天文台昨晚發出消息稱：截至下午三時止，熱帶風暴中心已移至北緯十九點七度，東經一一一點七度，周圍三十哩，向西北偏西移動，時速八海里。照此位置看來，熱帶風暴距港為遙，即將在海南島東部登陸。

天文台預測今天吹清勁東南偏東風，後轉和緩，密雲，仍有狂風驟雨。

據悉：連日風風雨雨，貨艇多駛入避風塘內暫避。影響所及，外洋輪船起卸貨物皆被耽擱，甚至啓碇日期也迫得順延。

好在雨天對居民也有益處，首先是氣溫大降，一覺好眠；其次是水塘收入甚豐，根據天文台紀錄，昨天最高溫是八十四點七度，最低七十六度，二十四小時內得雨一點三八吋。

有限公司忘呈年報 逾期一天可罰百元
數家公司及董事上週被判罰款

【本報訊】在港府註冊的有限公司，一定要按時造具年報表呈報當局，否則會被港府有限公司登記官控告，按例逾期一天可能被罰一百元。上週有數家商業機構因此被罰。

大新有限公司，在港府註冊的有限公司，被港府有限公司登記官控告忘記呈報年報，上週在香港裁判署審訊，被判罰款共一千二百五十元。官方說，該公司曾被告違期達九百一十八日，照規例，逾期一天可被罰一百元，由此類推，該公司可被罰九萬一千八百元。對於此點，主審法官亦不禁莞爾。

荷蘭銀行大廈四零三室的中華塑業公司，因忘記具呈一九五五年度的年報表，亦被罰二百五十元。

東方工業公司因忘記具呈一九五五年及一九五六年度年報表，公司被罰每項二百元，兩名董事另被罰每人五十元。

德明公司被控以同類罪名，三名董事各被罰五十元。

罕有的攫竊案 扒手竟坐私家車 搶人水筆疾馳去
失主目瞪口呆徒呼荷荷

【本報訊】荔枝角道上，昨天發生一宗罕有的搶劫案。

昨天下午四時許，有一輛私家車在荔枝角道一五×號門前突然停止，一男子下車，施施然走向行人道，突然舉手向某過路人口袋一摸，把該過路人的派克牌五一水筆扒去，然後回身鑽進車廂，駕車疾馳而去。被搶者與旁人不禁口瞪目呆。

貧困迫使家庭不和 兩個丈夫報失妻兒
一個是失業海員一是搬運工人

【本報訊】又有兩個婦人分別攜帶子女離家失蹤。海員唐阿通，原在四達輪工作，失業一月。與妻鄭秀葵（二十八歲）及一子一女住於聖十字徑村。前晚夫妻兩人爭吵生計，一籌莫展。

昨日，唐清理家中全部存款，得一百零三元，乃給一百零一元與其妻，自帶兩元在身，出外求職，無所獲而歸。回家時，見妻及一子一女均不在，三人衣裳用物亦被帶走，知是失蹤，衷心淒涼，報警求代找尋。

九龍柏加士街一號天台木屋，大前天有一婦人與丈夫發生爭吵後，即與濟一個年僅七個月的兒子離家外出，迄今杳無蹤跡。昨日報警存案。失蹤的婦人名叫鄒錦梅，卅七歲，與丈夫鍾彪結婚三年，育下兒子鍾偉明，現年僅七個月大。鍾彪做搬運工人，每月收入甚微，夫妻兩人不時因為生活發生齟齬，大前天夫妻又因家庭瑣事爭吵，至下午六時，鄒氏說要外出買東西，便帶着兒子一去無蹤。

又訊：另有個名叫曾××的中國籍英兵往報警，說他的老婆出走。這人住在通菜街三十×號地下，他的老婆名×芳，二十二歲，已生有一子一女。他不肯說出老婆出走的原因，只說她年輕不懂事。

又：大埔有少女王成弟，十七歲，於本月九日失蹤，家人昨往報警。

石硤尾平民屋 供水時間減少
每天供應十二小時

【本報訊】據通訊社消息：水務局每日供水十六小時，由上午六時至晚上十時，但有等地區每日供水只得十二小時，據深水埗石硤尾平民屋宇辦事處本月十六日發出關於制水之佈告稱：「水務局為調整食水供應平衡起見，決定將本區內一部分之樓宇，於上午九時至十一時，下午二時至四時停止食水供應。」

感情起了變化 妹妹面前哥哥服毒

【本報訊】陳×水與陳彩×是同鄉兄妹，本來兩人相處很融洽，但最近陳彩×跟哥哥的朋友好起來，哥哥大感不滿，多次奉勸無效，昨竟當着妹妹面前喝滴露。

他們都住在九龍城道×號B六樓，不久以前，他們的感情還很不錯，兩人深夜常在天台談心，自從陳彩×由陳×水的朋友吳某介紹進某紗廠做工以後，她跟吳某來往漸密，且常相約外出。

昨天下午二時，「兄妹」間又吵起來，陳彩×吃了一驚。後來陳×水穿衣要外出，同居見狀，却關門封鎖，事情未解決，紛紛陳×水喝下滴露，結果陳彩×報警送他……

深夜撞車 司機重傷

【本報訊】昨晚深夜，港島發生車禍。昨晚十時，一某名流的私家車從北角英皇道出來與電車相撞，車身損毀，司機姓譚受傷，送進醫院治療，幸好無礙。

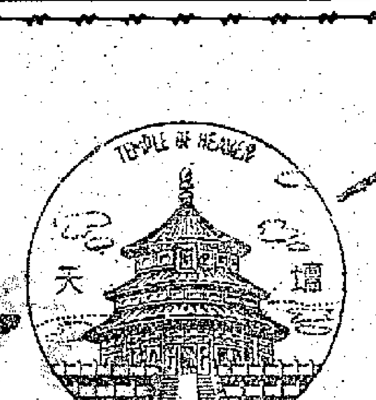
昨晚十一時五十五分，中區卜公碼頭前，一輛私家車把一男子撞傷。

搶匪深夜剪徑 途人失款兩千
通菜街住宅亦發生竊案

【本報訊】官塘啓德村昨夜發生劫案，有一男子被人用四呎長鐵枝打傷後，又被搶去現款二千二百七十一元。

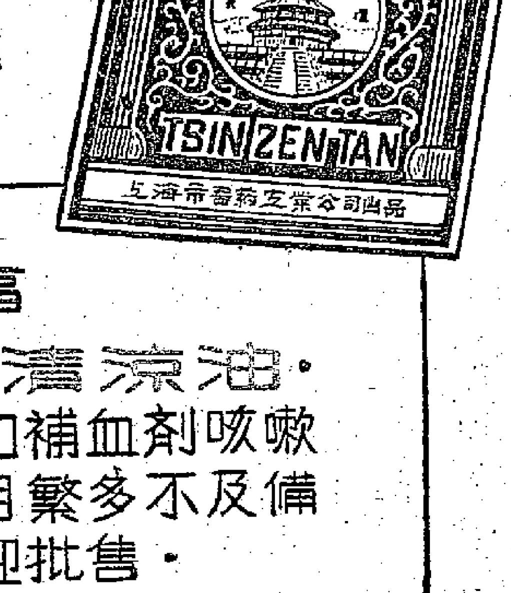
又訊：通菜街八十×號二樓昨晚失竊現款、衣服等，值五百七十餘元。

清涼油 清神丹



清涼油涼 清涼油香

除暑去热 提神醒脑



香港南宗有限公司启事

敝公司獨家經营國產天壇牌清涼油·清神丹及其他中國成药如補血剤咳嗽药水眼药水魚肝油製剤等名目繁多不及備載尚請同業先進大力推銷歡迎批售·

中國進出口公司上海分公司經銷

地址：中山東一路27号 電报掛号"CHIMEXCORP" SHANGHAI

代理處 香港中國銀行大厦 華潤公司 電掛-0230 電話··29261

港九分代理 香港中總大厦 南宗有限公司 電掛··1714 電話··29606

惠刊廣告請撥電話三七二二三

蘇綉號綉家

香港中環擺花街八號 電話二九六七四

選辦絲織風景畫 專營國產綉品

歡迎出口莊選購！

床被刺字結禮綉絲 冚面綉畫婚服花絨

本號職員龔君經於本月一日辭職，嗣後凡有業務手續請直接與黎君接洽是荷

皇冠牌廁紙

品質堅韌 柔軟清潔

英國賓華德司葛出品 倫敦聖安得烈廠製造

東南無綫電專科學校 招男女生

本校全部新型電子工程設備，用六種標準方法訓練週佈本港各電政機構服務，業以無綫電工程技術著名，凡屬青年應面對現實從速學習電信技術以解決本身職業問題

班類：（一）無綫電工程科新生插班生（二）修理及電訊科新生

考試：八月廿日 校址：洗衣街五十九號 電話：五三九五二

新僑中學 招生

班別：高、初中各班

報名：即日起至八月十九日止

試期：八月二十日上午八時半

地址：灣仔堅尼地道66—68號

電話：七七一九六六

校長鄧乃森

三院游藝會開幕 牛百伶星剪綵

分五批登台歷時達半小時之久

昨天風雨交加荔園內一片熱鬧

【本報訊】昨日下午五時卅分，東華三院永遠顧問周埈年在荔園三院慈善游藝大會開幕禮中宣佈大會開幕，繼爲由五十名紅伶明星分五批舉行的剪綵禮，這次空前的剪綵禮歷時竟達半小時之久。

雖然昨天風雨交加，但參加開幕禮的三院總理及各界來賓仍達數百人之多，開幕儀式舉行後，復在水上舞廳舉行茶會。來賓遊園後，游藝大會即正式開放。

三院主席王澤森昨在開幕致詞中，闡明此次籌款之目的爲完成東華醫院兩翼十層大廈及擴建新校舍。前者是爲了擴增病床及充實設備，使三院成爲現代化的新式醫院，後者擴建新校舍是建設計劃中一個重要部門，預期在香港擴建兩間新校舍，九龍方面，希望在紅磡附近再增設一間。如此項計劃能實現，將可增加幾千個學額。

他最後說：「本人謹代表三院向各界呼籲，爲港九的貧病者及失學兒童請命，敬請各位解囊相助，慷慨認捐。」三院首總理張鏡湊隨致謝詞。並由三院護女代表向周埈年夫人獻花。

在整個開幕禮中最轟動觀衆的是這次空前大堆頭的紅伶影星的剪綵禮。一批紅伶影星出台剪了一束綵帶以後，台上馬上又拉開一條綵帶，於是又有一批出來剪綵，這樣一連五次，看得觀衆樂個不了。

第一批剪綵的司儀爲何非凡，其次爲洪波、張瑛、鄧山笑、吳楚帆。參加剪綵禮的紅伶影星名單如下：何非凡、許卿卿、祁筱英、陳艷儂、梁素琴、吳君麗、方華、丁皓、丁櫻、張清、雷鳴、林家聲、石英、梅月華、唐冉、洪波、金鈴、趙雷、張沖、丁紅、林鳳、羅馬、江風、楊志卿、尤奇、周聰、丁茹、金翎、朱丹、麥金燦、歐嘉慧、文蘭、黨明、意虹、張瑛、夏萍、鄭碧影、馬龍、萬里紅、張英才、華麗鈴、鄧山笑、盧海天、紫羅蓮、張活游、梅綺、容小意、李清、吳楚帆、羅艷卿。

該游藝會將一連舉行三星期，大會發售的十元名譽券及二元普通券除可入園參觀外，每券均有中獎機會。

他鄉遇故知 港商廠商在星相會

中總考察團參觀星展 並分訪當局及工商界

【本報新加坡十八日專訊】香港中華廠商會東南亞商業考察團於十五日抵達新加坡後，十六日分別拜訪當局及工商界人士，十七日晚並應邀到香港中華廠商聯合會主辦第四屆星洲展覽會場參觀，港商與廠商在星洲相會，談笑歡愉，情況熱烈。

中總考察團團長葉若林與秘書謝鴻惠等，十六日上午十一時，前往拜訪星洲首席部長林有福，賓主暢飲啤酒，暢談約一小時，並由林氏引領他們參觀新加坡文法議院。中午，新加坡中華總商會會長黃桂楠在國泰酒樓舉行宴會，熱烈歡迎該團全體團員。下午三時許，該團又拜訪工商部長朱馬波，暢談甚歡，當時適工業促進局正在鄰室舉行會議，朱部長遂介紹該局主席與考察團員見面。

十七日晚上七時，該團全體團員應廠商會星馬考察團之邀，到星展會場參觀，由鄭光、蔡章閣、莊重文等款接，在場內與各廠商會面，老友相見，倍加親熱。

搪瓷代表訪社會局 再請救濟失業工人

當局表示只能個別申請救濟

【本報訊】據港九搪瓷業總工會消息：該會前日再次派出代表訪問港府社會局，要求救濟失業工人。社會局副局長吳洪接見工會代表後，即說：「你們的來意我知道了，現在你們可提出問題來談。」

工會代表說：「我們工人大批失業，失業後生活很苦，要求社會局設法救濟。」

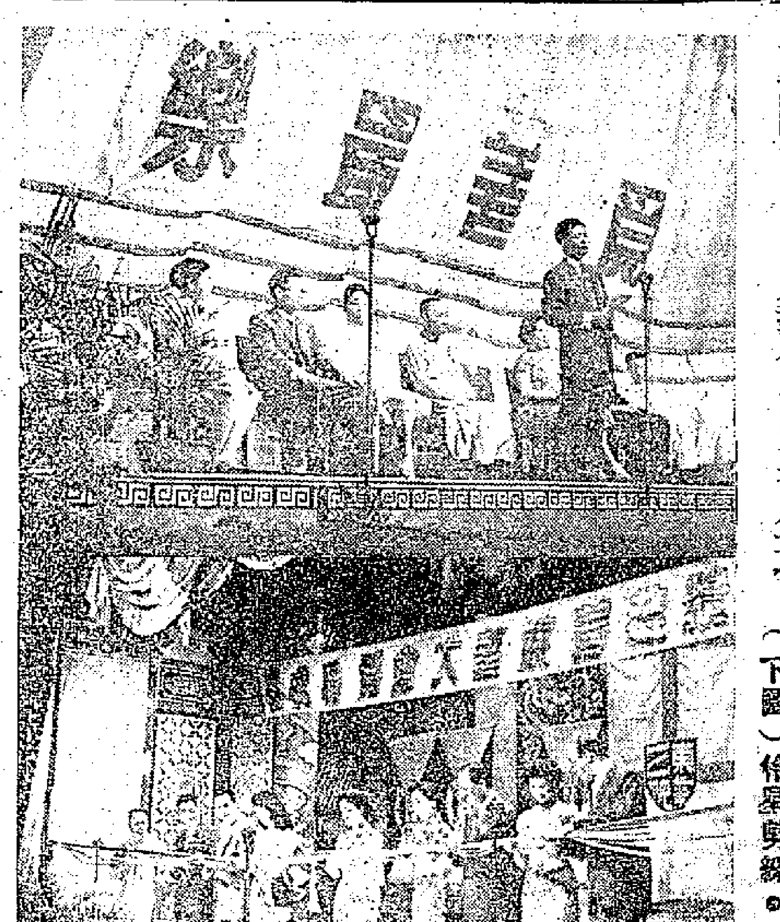
吳說：「苦到怎樣呢？失業後是否在家裏沒有去找工做？」

代表說：「工人失業後當然不是坐在家裏，到處找工做都找不到，有時去找到工及其他的什工做，但多是找不到，因而生活很困苦，甚爲彷徨，我們希望社會局對失業工人進行救濟，解決目前生活困難。」

吳說：「你們不是火災、水災、意外，你們只係失業，僅可以個別向社會局服務處申請救濟，經過調查可以發給飯票。同時可介紹免費看醫生，如果工人去做散工，工資少，不能養老婆子女，老婆子女都可以去社會局服務處去申請，發給飯票的。要求集體救濟是不可能的，這是社會局的救濟原則。」

代表說：「社會局設有集體救濟，爲什麼我們不可以呢？」這時社會局另一個職員解釋說：「你們的團體有所不同，而我們係指街坊福利會，你們又未同我們接頭過。」代表又說：「我們將你們的意見轉給失業工人，希望你們也將我們的意見轉給有關當局。」

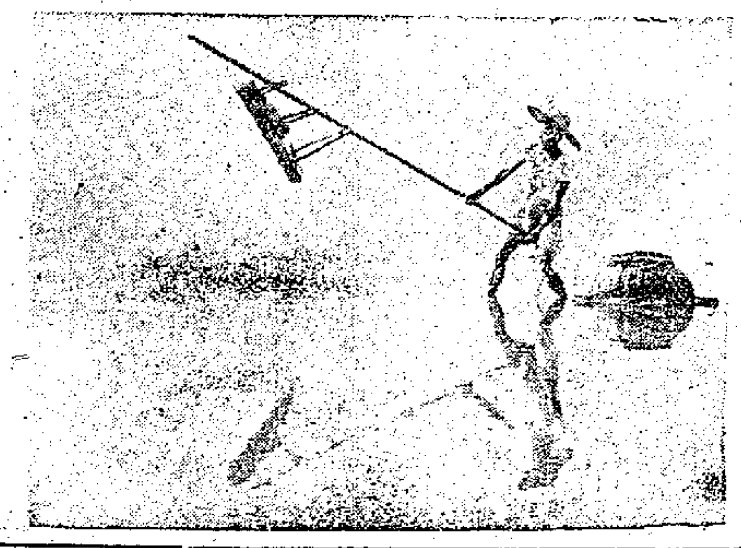
吳說：「不需要我們轉吧！你們可寫一封信到勞工處，勞工處就會寫信通知我們，如膠廠停工時，有些工人都是經過這樣的手續進行個別救濟的。」



三院慈善游藝會開幕盛況 （上圖）主席王澤森致詞。（下圖）伶星剪綵。（本報攝）

熊文遇影展今明續舉行

【本報訊】攝影家熊文遇，爲英國皇家攝影學會會員，美國榮譽藝術會會員，曾於去年以一六一幀入選國際攝影沙龍，由美P.S.A.攝影學會列爲一九五六年世界十大名家之一，他在本月十五日起假花園道聖約翰禮拜堂副堂，舉行個人攝影展覽，展出作品八十幀，大部份爲曾經入選世界沙龍及曾獲首、二、三獎及金銀牌之名作，連日到場參觀者，有海軍司令遲雲，及中西名流各界人士甚衆，因連日風雨，決定展期兩天，今明兩天繼續在聖約翰堂舉行。（圖爲熊文遇作品：拖蝦）



李鄭屋村附近將興建廉租屋

香港房屋協會有此計劃

【本報訊】根據最近發表的香港社會服務聯會季報指出，關於香港房屋協會上季工作，其要點有三：（一）紅磡區平民屋，已有四十八戶人入伙，同時希望下月初再有四十八戶人入伙。平民屋月租分住五人者六十三元；住七人者八十二元。該會另有三座共住四百八十戶人的大廈，已接近完成階段。目前再計劃興建九十戶人居住的大廈一幢。（二）會方計劃在李鄭屋村附近興建廉租的屋宇作試驗，此種廉價屋約七個月可完成，不日即招商投標。試驗之對象爲九十戶低薪居民。（三）由英國聘請的女副經理威耶已抵港任職。

風雨下災民痛苦 盼當局迅速安置

紡織染工會慰火災工人

【本報訊】港九紡織染業職工總會於前晚慰問本月初船街大火受災的工人，同時發第二次慰問金，每個工人慰問金十五元，家屬則每人三元，還有慰問品一包及衣物等。該會當記受災工人共廿六戶。

據受災工人說：「當局指定我們在一處街邊搭木屋，剛四出借款將木屋搭好，現在又話這處不准當搭木屋，要我們拆遷，真是攪來攪去何時了。」

另一個受災工人說：「這幾天狂風暴雨，他的屋仔好似「水瓜棚」一樣，四圍都漏，屋頂上下打雷，整夜都無瞓，天亮了又要返工。」

有些受災工人說：「我們工人日日要去返工，錯上門就算，早去夜歸，返來半期搵錢都不見了，真係慘上加慘。」他們都希望港府當局盡快給他們適當的安置。

孔教團體籌祝孔誕

【本報訊】香港孔教四團體，爲籌備慶祝農曆八月廿七日孔子誕辰事宜，昨在孔聖堂舉行聯席會議，決定成立「香港孔教團體聯合慶祝孔聖誕大會」，並決定採三獻古禮，在加路連山孔聖堂舉行慶祝典禮，屆時並請紅伶表演粵劇，晚間設聯歡，大會主席團主席推陳仲池擔任。

美商投資在港設廠 幾個月來近三千萬

「經濟導報」有專文報道

【本報訊】今天出版的香港「經濟導報」周刊，繼該報於月前發表了「美商向香港工業再插手」的一文之後，再以「美國在港進行經濟活動的另一些新動態」爲題，報道了美國人在港進行經濟活動的一些內幕。該報說，近一個多月來，美國人又分別計劃在港開設默克藥廠的分廠，和與本港廠商丁熊照合作開設玩具廠。另一家中美冷氣機製造廠也在籌設中。其中，只藥廠和玩具廠投資的美金便達二百五十萬元（約合港幣一千五百萬元）。連前在恤衫及電器等方面的投資，幾個月來，美國人在港工業方面投資已共達二千八百八十萬港元了。

美國人不但熱中於香港工業方面進行投資，而且在航業方面進行競爭，很大使香港的航運界受到影響。此外，美國人在香港的旅業及外商界方面發展的跡象亦日益顯著。從這些動態看來，美國在香港進行的經濟活動，確是有了進一步的發展。這些事實已引起香港工商界人士的更大注意。

朱虹拍「情竇初開」 「血染黃金」將公映

【本報訊】鳳凰公司現正在萬里片場開拍一部新片「情竇初開」。該片是「男大當婚」的姊妹篇，笑料更爲豐富。朱虹在片中演一個「新富」[illegible]少女，合作演出的有[illegible]等。

「血染黃金」[illegible]，是香港片，該片[illegible]，已定於九月五日（即農曆中秋節）在太[illegible]公映。

香港中文電台

上午七時：報時；時代曲。七時卅分：粵曲。七時五十八分：天氣報告。八時：新聞。八時卅分：節目預告；潮州曲。九時：粵曲。九時卅分：京曲。十時：「家庭專架」廣播劇「早婚」。十時卅分：錄音轉播倫敦電台昨晚國語節目。十時四十五分：各地雜曲。十一時：「茶餘飯後」。十一時十五分：粵曲。十一時卅分：潮州曲。十二時：特備南音節目：鼓唱「慈雲太子走國」。十二時卅分：國語教授。十二時五十分：音樂。一時：報時；時代曲。一時廿八分：天氣報告。一時卅分：新聞。一時五十分：音樂。二時：京曲。二時卅分：長篇粵曲「蝴蝶夫人」。三時卅分：「工作不忘娛樂」音樂節目。四時：故事演講「白鶴雄風」。四時卅分：潮州曲。五時：京曲。五時卅分：兒童節目。五時四十五分：時代曲。六時：報時；新聞。六時卅分：英語教授：用粵語解釋，教授第四十三課。六時四十五分：京曲。七時：粵曲。七時十五分：「體育述評」。七時卅分：「太平天國故事」。八時：報時；演講：「人口問題與家庭計劃」第一講。八時十五分：轉播高陞戲院平安劇團粵劇「嫦娥奔月記」。九時：轉播倫敦國語新聞。九時十五分：繼續轉播粵劇。九時卅分：轉播倫敦粵語新聞。九時四十五分：繼續轉播粵劇（直至該劇完場）。十二時（完）

香港英文電台

上午七時：開場曲，輕鬆音樂。七時一刻：新聞摘要。七時廿分：舞曲。七時三刻：天氣報告。八時：新聞。八時十六分：音樂。九時：暫停。十二時半：節目摘要。十二時卅二分：音樂。一時一刻：新聞。一時半：下午音樂會。二時：暫停。五時半：教育講話。五時三刻：音樂。六時：節目摘要。六時零二分：雜曲。六時半：古典音樂點唱。七時：雞尾酒時間音樂。七時半：書談。七時三刻：序曲。八時：新聞。八時一刻：漫遊記，八時卅五分：音樂。九時：電影雜誌。九時半：男低音歌唱。九時五十分：結他演奏。十時：拉丁音樂。十時半：教育講座。十一時：倫敦電台新聞。十一時一刻：晚安音樂。十一時半（完）

麗的呼聲銀色電台

上午七時：麗的呼聲進行曲，廣東音樂。七時一刻：天氣預測，錄音口琴演奏。七時三刻：時代曲。八時：報時，粵語客語新聞，氣候報告。八時廿分：聽戶祝壽祝婚，今日特備節目介紹。八時半：粵劇唱片。十時：大衆信箱。十時一刻：「今日事」。十時廿分：時代曲。十時半：京劇。十一時：粵語流行曲。十一時一刻：國語教授。十一時半：奇情小說「父子恩仇」。十二時：報時，粵語新聞。十二時一刻：轉播證券交易所股市及金融行情。十二時廿分：聽戶祝壽祝婚。十二時半：社會小說「慾海遺恨」。一時：諧劇「怪東家」。一時半：時代曲點唱。二時：京劇。二時半：粵曲點唱。三時半：國樂。三時三刻：時代曲。四時：粵劇主題曲。四時半：文藝小說「風雨幽蘭」。五時：兒童節目「生活故事」。五時一刻：聽戶祝壽祝婚，金價報導，晚間特備節目介紹。五時半：粵曲。五時三刻：粵語流行曲。六時：長篇趣劇王先生「人靠衣裝」。六時半：「游踪識趣」。六時三刻：時代曲。七時：「一斗金」猜曲有獎節目。七時半：偵探小說「勇破姦黨」。八時：報時，粵語客語新聞，氣候報告。八時一刻：轉播高陞戲院平安劇團粵劇「嫦娥奔月記」至完場止。（收場曲）

麗的呼聲金色電台

上午七時：麗的呼聲進行曲，口琴。七時一刻：天氣預測，時代曲。七時三刻：今日節目報告，國樂。八時：報時，各地雜曲。八時二十分：國語潮語新聞。八時四十分：京劇。九時半：潮州曲。十時：轉播港台廣播劇化小說。十時半：錄音粵曲。十一時：越劇「劈山救母」。十一時半：客家山歌。十二時：報時，時代曲。十二時一刻：國語潮語新聞，氣候報告。十二時半：彈詞「玉蜻蜓」。一時：對口相聲。一時半：錄音樂府新星「一代名花花濺淚」（下）。二時半：時代曲。二時三刻：各地音樂。三時：錄音水滸人物故事「及時雨宋江」。三時半：潮州曲點唱。四時半：申曲「賣鹽齋」。五時：上海滑稽。五時半：潮語武俠故事「血濺屠龍」。六時：粵曲。六時半：轉播港台英語教授（粵語講解）。六時三刻：少年故事「蛇穴餘生」。七時：文藝故事「生死戀」。七時半：轉播港台太平天國故事。八時：報時，粵曲。八時一刻：國語潮語新聞，氣候報告。八時半：國術小說「洪熙官大鬧峨嵋山」。九時：空中舞廳。九時半：鬥智小說「殺人王大鬧上海」。十時：聊齋。十時半：國語裘琳探案「紅花黨」。十一時：粵語國語潮語新聞，明日節目預告。十一時廿分：京劇。十一時五十分：時代曲。十二時：收場曲。

棉藝發記織造廠 三周年減價兩週
該廠總經理蔡記聯發，副經理李仲朝策劃改進之下，其所出品富貴牌、鷹牌、帆船牌、無線電牌等恤衫、羊毛衫、仿毛衫、美女庄洋服飾、心型、燈心等，該廠以十八日爲三周年紀念，由昨日起至月底止，凡到該廠購貨之各種物品，一律大減價八折至六折。

三星 今天最後四場 雷電華最新出品 小流氓 特藝七彩 中文片上 明天獻映 復仇記

星羣 中藥濃縮 特点：科学提煉 份量準確 代用煎葯 服食便利 單味中药275种 古方成药35种 廣州星羣葯廠出品 國外經營：廣州葯材進出口公司 太平北路225至229号 香港總代理：[illegible]行 地址利士甸道112號 電話63646

求學治事必備之工具 （合訂本） 辭海 單字一萬餘 複詞十萬條 引書注篇名 精裝一巨冊 釋義分明 內容正確 新式標點 聖書紙印 定價十八元 特價港幣十六元 中華書局香港分局發行 地址：大道中50號 電話：32351 20635

多種維生素片 Tab. Multi-Vitamini 應用範圍：營養不良及因缺乏各種維生素所引起疾病之輔助治療劑 廣州公私合營[illegible]藥廠出品

國泰 連映十天 好評如潮 最後四場 石慧 高遠 婦唱夫隨 張家歡擺妻門 岳．喜氣．氣 母吹鬍子瞪眼 朱石麟總導演 明天早場八毫美元狀 明天正式獻映 今日的中國

麗都 仙樂 下期重映 四進士 好片欲罷不能 下期再度重映 未看本片觀衆 請火速來訂座 鮮艷七彩

大華 最後今天四場 黃金之路 謝利．亨扶 莎莉．芙莉 主演 片上中文 明天 芬蘭 蛇蝎美人

今天續映 一個風雪季節發生的故事！ 林黛 趙雷 領銜主演 春光無限好

太平 環球 北河 域多利 油麻地 龍城 下期獻映 星光公司 南國電影 椰林月 謝賢 南紅 嘉玲 胡茄 姜中平 主演

高陞大戲院 今晚 黃飛虎反五關 奔月記 嫦娥

紐約 中央 大世界 好世界 光明 皇宮 金星 今天三連映 珠江河畔 李清 曾藍施 黃楚山 王鏗 李璇

金陵 國民 新華 金台 明聲 國際 今天第四天映 黃飛虎反五關 鄧碧雲 關德興 梁醒波 譚倩紅 林家聲 周海寧 劉克宣 許英秀 林錦棠 做得好 唱得妙

利舞台 好戲寶團 潛龍彩鳳 鬧猴山

太平 環球 北河 域多利 油麻地 龍城 筲箕灣 長樂 今日續映 包公血掌印 張活游 梅綺 周志誠 鳳凰女

外國人編中國地理

——談一本英國人的新作

·吉·

這些年來，外國人有關中國的著作，源源不絕出現於書市場。筆者曾想把在香港所見到的這類著作，一一閱讀一遍，然後撰述書評，把它們介紹於讀書界。然以俗務所羈，願望只不過是願望而已。

大抵說中國之書有兩類，一類是作者本人親自訪問過中國，遍遊各地，然後就實地觀察所得，發爲文章。另一類則邀一些書報，摭拾成篇。大抵前一類著作，對新中國讚譽備至，至少亦譽多於毀，或毀譽參半。至於後一類書籍，因其取材不端，大抵胡說入道者爲多。

近年來，一般外國人所寫有關中國之書，從形式上來說：以印象記及所謂批判共產理論者居多。以地圖方式，對中國作客觀的分析者尚未之前聞。有之則唯本文所介紹的「在改變中的中國地圖」（China's Changing Map. A Political and Economic Geography of the Chinese People's Republic）一書（倫敦Methuen & Company出版）

作者夏巴特（Theodore Shabad），是新聞記者而兼地理專家，以前寫過一本蘇聯地理。他在繪寫本書之前，曾參考了很多有關中國的資料，對中國近七八年來各方面的進步，有廣博而正確的描述。對於未到過中國而欲了解中國情況的外國人來說，倒不失爲一本很有用的書。

這本書名爲地圖，實際書中敍事的部份很多。全書共分兩部份，第一部份佔全書的三分之一，包含了三章有關中國地理，經濟和政治特徵的描述。第二部份共分十三章，每一章對中國每一地區的地理有詳細的介紹。對中國少數民族的政策，本書亦有適當的解釋，中國各大都市，在本書中有簡明而適當的介紹。

然而，正如作者夏巴特自己所指出：他寫作本書的目的，不在包羅萬象，而在強調一九四九年以來中國政治和經濟的變化。因此，從地理的觀點來說：有關地理上的分析究嫌太少。有些事實亦未加以充分估價或解釋。比方中國輕工業集中沿海誠然是不合理，但若作者指出這是過去外國經濟勢力侵入的結果，則說法就比較中肯。

夏巴特把中國分爲十三個自然的或地理的區域。這種分法似尚有斟酌的餘地。不錯，從物理——地理觀點來看：福建與浙江誠然同屬於「東南沿海高地」。但若從經濟和社會情況來看，福建更接近於台灣。又作者在序言中說：本書僅包括「在共產黨控制下的大陸中國」，而「外蒙古和福爾摩薩都不包括在內」，並說這兩個地方是「事實上的國家單位」。作者所謂外蒙古，實際就是蒙古人民共和國，這個國家自一九四六年即告成立，它已經是一個獨立國家，至於台灣則是中國的一部份，已爲公認的事實。

這本書共有四張圖，和十二張分區圖，這些地圖有關經濟中心和交通線的描繪，對讀者是有參考價值的，其他，則除地名外，甚少說明。而且他舉出的所謂「糾紛」疆界，亦未詳述原委。

儘管夏巴特這本書有上述的一些小疵，但一般來說它是忠於事實的。對一般歪曲事實或根本不顧事實的人來說，這是一本值得推薦的書。

欣賞書法家沈尹默的近作

右起：法學家江庸、書法家沈尹默、畫家姚虞琴、商笙伯。

香港居

「高領與開叉」

婁五郎

西裝到底向旗袍低頭了。有些西裝的恤衫，已經採用了旗袍式的堅領，有些西裙，也模仿旗袍在兩側開起了叉。

許多西人，包括男的和女的，爲中國的旗袍讚了迷。他們常常提到的特點，便是旗袍的高領和兩側的開叉，而這個，也正是中國旗袍的特點。

我們不能想像到，如果西裝也裝起了高領，開起了叉，將爲成何體統？因爲，這似乎是和西服的傳統不能妥協的兩件事。就好像如果在男人的長衫或唐裝短衫上打上一條領帶那樣的不像話。

可是，這種想法，居然似乎站不住了。我已經發現了不止一個的外國女子，她們似乎並不贊成「夢露」式的低領衣，倒反而屬意於旗袍式的高領。雖然那道領子沒有像眞正旗袍的領口那麼高，那麼硬，至少也和前幾年流行過的那種低領旗袍的領口不相上下。

至於西裙開叉的就更多了。其中，有開在兩側的，也有開在後面的。老實說，開在後面的實在不甚好看，尤其是當跨步向前走的時候。開在兩側的則完全是旗袍的格式。至少它比不開叉走起路來要方便多了。

到目前爲止，開叉的西裙似乎只限於緊身的那種，至於寬身的西裙還未見過。不過誰也不敢保證它，也不會想出開叉的花樣。已發新裝的樣品之一，不是已在裙子上開了通氣的小天窗了嗎。

大公園

久別重逢「小老爺」

行路草　高旨

我對於漢口這個碼頭，眞的是人地生疏。在以前，曾經窮思極想過，也想不出有什麼要好朋友在此居住的，要說就是幾位相熟的京劇藝人而已。所以下了火車的當天晚上，就到武漢京劇院看戲，又往後台找梨園行裏人稱「小老爺」的高百歲和百歲有十來年沒見過面了。異地重逢，大家歡喜得只差要擁抱起來。在後台，我又遇見了李薔華，這人長得本來好看，現在的體態更加來得豐滿了，她早已同關正明結了婚。見我，就說：「阿唷，你來得好不巧，我明天就要動身到東北去。」我道：「你幹嗎要去呢？」她說：「因爲正明在那邊等我。」到底是很久沒見面的朋友，不好意思跟她開玩笑，只說：「那你就去罷。」這一天，我竟看到了她一齣戲，是「渡陰平」後面「江油關」的李氏。如今這個花旦的成就，確實不壞。我可以告訴海外和薔華熟悉的朋友：

「小老爺」是丰采依舊，健談如昔。可他也是五十五歲的人了。他告訴我們：武漢京劇院，分兩個團，一個歸陳鶴峯、郭玉崑、高百歲領導，花旦有楊菊蘋，老生有關正明，現在旅行演出中。另一團是百歲自己當團長，高盛麟當副團長，花旦有陳瑤華、李薔華。這兩個團在漢口生根以來，輪流演唱，值得做人的是，每天必演，每演必滿，所以每年都賺很多的錢。

我完全相信「小老爺」的話不是瞎吹。只要看看他們後台的一派祥和氣象：同志之間相處得那麼融融洩洩；每個人的臉上都是堆着歡笑，是他們一種安居樂業的歡笑。

「小老爺」曾經邀我們到他家裏去作過客。他住的地方，比起十年前在上海的寓所來，好得多了。高樓大廈，佈置得也十分精致。高夫人和百歲是同年的，她還像當年一樣愛好修飾，曳地長袍，翩翩然誰也不相信已經五十開外的人了。

我們第一次到武昌的風景區東湖遊玩，是「小老爺」陪我們去的。他招待我們在「東湖精舍」裏吃飯。這一天氣候很熱，下午我們在東湖游泳池上面的涼棚裏喝茶，幾個人都並排地在籐椅上躺着，足足談了三個小時，全都是梨園掌故。

也看了「小老爺」一齣「哭祖廟」，大段反二黃，依然唱得寬大醇宏。我歎奇的是老朋友還能把這樣累工的戲寫寫意意的對付過去，眞是難能可貴。

金屬布

有金屬光澤和強度　能防止放射線毒害

在南斯拉夫改造紡織工業的專科學校裏，由於應用了最小的金屬分子的微粒，得到了棉、毛織品的實驗室的試樣。這些布匹有美麗的金屬光澤和強度。利用該種新布匹能製造舞台佈景、劇院布幕、帷和夜間的裝束。

除了純粹的裝飾目的外，還可以利用它製造衣服。這種衣服能夠使人們在實驗室裏防止核子的輻射和其他的放射對於人體的破壞作用。（北辰譯）

自左至右：高百歲、天厂、本文作者

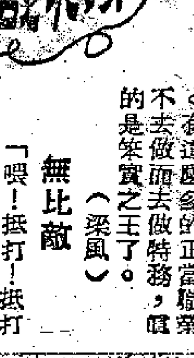
健忘者

壹抒譯

兩千年以前，有一個人，他的記性壞極了。睡下去會忘記起來，走路的時候不知道應該在哪裏停脚。他的妻子很着急，便對他說：「聽說艾子是個非常聰明的人，什麼疑難雜症都醫好，何不去向他請教請教。」「好主意，我去。」於是他騎着馬帶着弓箭去了。走不好遠，因爲要大便，他就從馬上跳下來，把箭插在土裏，馬緊在樹上。大便以後，他向左一看，見到一支箭，驚詫地說道：「好險好險！這支流箭是從那兒射過來的？幾乎射中了我。」再往右一看，看到一匹馬，他高興地說：「雖然受了一場虛驚，總算得到一匹馬。」正要準備上馬的時候，他一不當心踩到自己的糞，脚一跺：「踩了一脚狗屎，眞可惜我的鞋子弄髒了，眞可惜！」

他上了馬，不料卻往回家的路上走，一會兒功夫，就到了自己的家。可是他卻在門前走來走去，一面說：「這是誰的家啊？艾子難道就住在這裏面嗎？」他的妻子恰巧看見，知道他又犯了老毛病，罵了他一頓，這人很惆悵地回答道：「娘子素非相識，何故出語傷人？」

古笑話選



驚喜欲狂

渡海小輪上。乘客甲：「喂喂，點解你一手揸咗我張報紙呀：我又唔識你嘅，乜你咁冇規矩㗎！」乘客乙：「哦！」（如夢方覺）：「對唔住，我……我因爲太興奮啫。」乘客甲：（愕然，翻開報章）：「今日冇乜特別新聞吖？」乘客乙：「冇，不過……我嘅談稿登咗出嚟之嘛。」（毅明）

大與小

父：你們應該學孔融，大的吃小梨，讓小弟弟的吃大梨。小兒子：既然這樣，我看「小說林」吧！大兒子（賭徒）：哥哥看「大公園」，那麼我買大，弟弟買小吧！（恒恒）

笨賓之王

報載：台灣國民黨特務王賓彬在與寧落網。若把他的名字倒讀起來恰是：「彬賓王」。有這麼多的正當職業不去做而去做特務，眞的是笨賓之王了。（梁風）

無比敵

「喂！抵打！抵打！大有大打，細有細打，左嘜左打，右嘜右打，男有男打，女有女打，統統抵打，打唖砸！」（綠）

北京小品

香山一宿

初萌

西郊名勝，頤和園是遐邇知名的，但頤和園以人工勝，一意模仿江南情調，未免見斧鑿痕。香山卻是名符其實的風景區。這裏有石有泉，有濃蔭的樹林，有通幽的曲徑。避暑宜夏，看山宜春，賞雪宜冬，品紅葉宜秋，鳥聲則春夏秋皆宜，可說四時都有佳趣。不僅碧雲寺中山先生紀念堂，香山寺故址毛主席在一九四八年間住過的房子吸引遊人也。

談北京，實在沒有辦法不提到一年不同一年，一月不同一月的建設速度，三五個月不出城外，大概和新的林蔭路又換了一個面貌。今年六月，才開始營業的香山飯店在西郊的新事業中，獨是「小焉者也」，但是它給北京居民遊憩以很大的方便。這裏不早幾天預約，星期六、星期天總是得不到房間。七月底紅葉村房舍修竣，附帶有山泉游泳池及露天舞場，其熱鬧更是非同小可。

我們這一家人到香山過週末，還不能說是度暑假。爲中央郵電部創作中國文學家紀念郵票的張光宇一家早就得風氣之先，在那兒租下一個長房間。

昨天下午，我們同遊碧雲寺乾隆清別墅，看香山寺「御碑」刻石，越牛山亭，正想到玉華山庄，卻遇上了一陣山雨，雨過後看清新嫵媚的郊原村郊及玉泉、萬壽山寺塔，彩虹如畫，更使人有出塵之感。

飯店備有甚稽，晚膳後遊客多以西集庭院中納涼，話山行印象。良夜清笑語亦細，只有鳴蟬自樹杪竊落庭階，或小兒戲罷嘻逐，引起母親們的嬌嗔，呼喚他們回房間睡覺。

ON THE MOVE

I reach Red China —land of laughter

by Peter Townsend

Group Captain Peter Townsend, continuing his lone, round-the-world trip that is taking him 60,000 miles through fifty-two countries, arrives in Red China. He had expected to be guided everywhere, spied upon, and, at one time, had even toyed with the thought that he might not return. He was wrong. He finds that the Chinese are a kindly and helpful people, a people quick to see a joke, quick to laugh. He visits a market, where he is offered anything from a false pigtail to Edwardian curios, shares a boiled egg with an old woman, and visits the walled Forbidden City in Peking. His one complaint: the incessant torrent of music from public loudspeakers. "It was most irksome"

唐生所攝照片發表

英國瑪嘉烈公主從前的男友彼得·唐生不久之前曾到香港和北京、廣州等地遊覽，他所拍攝的照片，已在倫敦「圖畫週報」上發表，題目是「我到了紅色中國——歡笑的國土」。標題中的說明說：「他本來以爲他會被人引來引去，被人監視偵查，他甚至曾想到可能不能再回來。他錯了。他發覺中國人親切和善，樂於助人，很有幽默，很會笑。他惟一不滿的只是擴音機中音樂太多。」（片）

影戲

蕩婦雙雄（Fire Down Below）

潘君儕

這個戲的故事不能說很好，但是有點新奇，是和我們猜想中的一般戲劇的發展不十分相同的。

所謂「雙雄」，羅拔米湛和積林門，並沒有正式發生過嚴重的衝突。他們明明在互相爭奪一個女人，但這件事情，我們一直到看完戲才知道，這是劇本的一點巧妙處。

那個女人自然是烈打希和芙，她沒有國籍，沒有護照，有一次要偷渡到一個南美的港口，這才和兩個粗男子打起交道來。積林門和米湛有一條船，他們答應以一千元的代價，送烈打到目的地。在船上，烈打雖然表現出冷若冰霜的顏色，兩個男子仍然沉迷起來。積林門更是一股傻勁，要到目的地去和烈打結婚。爲了這事，他和米湛拆了夥，兩個好友，從此分散。

以後劇情出乎觀衆意外的，是只有積林門的戲，羅拔米湛許久沒有出現。事實上，他卻在幕後扮演了主角，他向警方告密，使林門在一次走私中失敗，他自己跑去娶了烈打做妻子。

林門自是痛恨，他置身在一艘貨船的大艙中，想回來找米湛算帳，偏偏船又在濃霧中失事，幾根巨樑壓下來，壓着他的腿，不能動彈。這時大約有十幾分鐘的戲是描寫衆人如何搶救積林門的，不過方法用盡，都不成功，林門本人拒絕割斷了腿逃生。貨船就快爆炸了，衆人放棄了船，好幾個人紛紛來向林門道別，那是片中出乎意料的感人的場面。

導演把這段子拖了很久，直到最後，船已經被拖到大海中去任它爆炸了，羅拔米湛被人找來。他乘一艘快艇，追去看林門。兩人在即將爆裂的船中細說恩怨，壓着林門的巨鐵忽然在一聲震動中彈開，米湛於震驚之餘，匆忙帶着林門逃生。正當這千鈞一髮之際，林門向米湛說，他到健康恢復之後，還要找他算帳。但到後來，他發現烈打是眞心和米湛要好，終於把這念頭打消了。

這部電影是屬於那種看了不至於怎麼失望，不看也毫無損失的一類。烈打希和芙比從前減少了許多風韻，這一點，導演或者要負些責任，如果在她的特寫鏡頭上多用一些溫暖的顏色，效果恐怕要好得多。積林門和羅拔米湛都演得好，我看這部戲大半還是爲了積林門去的。這個青年演員近來表現了多方面的才能。

英文片名有個熱辣辣的「火」字，也不是「開火」的「火」，不是「怒火」的「火」，據說是三個主角心中熾熱情的火燄。主題曲「深藏在下面的火」，是積林門自己寫的。

任劍輝病愈演出

仙鳳鳴推出「紫釵記」

三十日起在利舞台開鑼

第五屆「仙鳳鳴」已決定本月卅日在利舞台開鑼，計劃以哀艷動人的「紫釵記」一劇演完一屆班期。

「紫釵記」是湯顯祖的作品，又名「霍小玉傳」，內容是描寫唐朝貴族霍王的女兒霍小玉與才華蒲流的詩人李益的一段可歌可泣的愛情。主題思想對於反封建有很大的力量，女主人翁是封建制度下被壓迫、被傷害的女性，由於她母親出生微賤，所以霍王死後她便被逐出王府。她愛李益，深信自己堅貞的愛不會受到太多的摧殘，後來李益欺騙了她，但她對愛人的眞摯的情感始終不變。直至她窮困得要典當最後一枝紫玉釵的時候，她仍希望把在弱的身軀治好，重投愛人懷抱。幸好，她的願望沒有落空，在充滿了激烈、悲歡的氣氛下，完結了這一段名士佳人的愛情史話。

「紫釵記」的籌備工作，是開始在「仙鳳鳴」第四屆演出的當兒，起初原定演完「帝女花」之後便開演「紫釵記」的，但卻因「帝女花」愈演愈旺，無法更換戲碼，於是，在「仙鳳鳴」台柱的決定下，「紫釵記」便留作下一屆的戲寶。因此，「紫釵記」的籌備時間便更加充足了。

任劍輝病愈後，她推卻了一切工作，連未完成的影片亦按下不拍。原因是她實在要遵照醫生的囑咐休養的精神。可是，在休養的時間裏，她亦不忘「紫釵記」一劇的排練，每天都在白雪仙的家裏大廳擺出一段一段的戲來練習，而且從她恆心的每早吊嗓子下，她的歌聲，已恢復病前的清亮，越練越悠揚。

前幾天，我特訪任劍輝於白雪仙家裏，見她精神飽滿，談笑甚歡，那時她一邊在和白雪仙練身段，一邊徵求一位戲劇界的前輩孫養農夫人的意見，顯見她對於自己的一段水袖，一個身段都很認眞，她那種接受批評和從善如流的特性，永遠都保持着。任劍輝排練一個時間，又輪到白雪仙排練。

再下來便是大家一齣對手戲。據白雪仙說：近月來，每天都在這個時間練水袖、身段的。還預備在開鑼前再來幾次綵排呢！白雪仙在「紫釵記」劇中演霍小玉一角，任劍輝則飾多才詩人李益，由於在排練時詩唸得多了，任姐現在隨口說來都是戲中的詩句。（黃侶）

「紫釵記」中白雪仙飾霍小玉，任劍輝飾李益

夏夢的秘密

君平

這幾天，熟悉夏夢的朋友，都在竊竊私議。「奇怪，阿夢最近好像變了性子似的，——她不是一向很愛活動的麼？可是近來她足不出戶，把自己關在家裏。」說這話的是一個男明星。「可不是，那天，」另一位女明星也不明所以地說：「我們找她游泳，她也不去，要在往時，她一聽見游泳，就雀躍三分哩！」——游泳也放棄的原因，你知道夏夢幹麼近來除了拍戲，就深居簡出，連最喜歡的活動？說出來，倒是個秘密，原來她最近參加了鳳凰的彩色片「拉郎配」的演出，化裝師分咐她在該片未拍完之前，應該少活動、少去游泳，避免被陽光把膚色照黑，與已經拍過的色調不同。

小魔術

用火在紙上寫字

韋民

如果你到藥房裏去買點硝酸鉀（nitrate of potash），以之溶成墨水，你就可以表演在紙上寫字的小魔術給你的親戚朋友們看。

你可準備等於普通書本一樣大小的一張薄紙，你再用那種墨水從紙張的左下角（要留出約三分之一吋的空白）往右上方寫上幾個字，或畫上任何圖案，務必使整張紙打橫過去都寫滿了字或畫滿了畫。有一點你必須注意：你寫字或畫圖時，你的筆不要離開紙張；換句話說，務必使你寫的字成爲連起來的一筆字，否則就不能達到使火把你所寫的字都重新「寫」出來，其中必有斷處。用這種墨水寫過的紙上，在墨水乾了之後，便不露任何痕迹，如同一張普通的白紙。

這時你可以叫你的朋友把那張紙的四邊（約三分之一吋）摺起來，使那張紙可以離開桌面而站立起來。然後你可以把一根細繩點燃了，使之產生火燄。你再將那火燄觸向你事前寫的字或畫的起點，於是就會有火燄循着你寫的筆跡，一直燒過去，而紙張上沒有被演上墨水的其他部分，可以不「遭受火災」，安然無恙。這小魔術是十分有趣的！

「青春交響曲」中的

一對男女學生

多魯菲·布隆美莉

引鳳

在英國片「青春交響曲」中，有一對青年演員非常惹人喜愛，她們是多魯菲·布隆美莉和積勒米·史賓沙。

多魯菲·布隆美莉前年去過荷里活，因爲在那裏始終不成明星，才回到英國參加了這部以組織學校樂隊爲題材的「青春交響曲」的演出。

多魯菲一九三〇年九月十八日在曼徹斯特出生，父親是金斯萊新聞日報的體育記者。考進倫敦中央學校攻讀演說和戲劇兩項科目前，她就讀於曼徹斯特當地的一間中學。

當她還沒有得到職業演出的機會前，派拉蒙公司招請三位英藉女郎坐飛機到荷里活，在李奧·根主演的「快樂島女郎」中擔任角色，多魯菲便是其中之一。

她在荷里活只拍了一部戲就回到英國參加舞台演出。「青春交響曲」是她加入聯英公司後的第一部片子。

「跟拿·米路士，施素，柏加在一起演戲，對我是一件吃重的工作」，她說：「假如我要使批評家滿意，我就得站起來跟這兩位好演員鈎手瓜」。

在英國「影迷週刊」今年選出的十大男演員中，積勒米·史賓沙居然列名第九，一般人都以爲是難以使人置信的一件事。「影迷週刊」選出的十大明星，按次序是：堅尼夫·摩亞，尤·伯連納，占士·甸，法蘭·辛納杜拉，保羅·紐曼，羅蘭士·奧利花，艾迪·梅菲，泰倫·鮑華，積勒米·史賓沙和馬龍白蘭度。

積勒米·史賓沙八歲時便已成爲影劇雙棲的兒童演員了，他參加演出的影片有霧雲·李主演的「春殘夢斷」，阿力·干尼斯主演的「仁心與皇冕」；他第一次登上舞台是在高露力·蒂莉主演的「房屋出租」中。

他的新片除了這部「青春交響曲」外，還有「春心託杜鵑」（飾演羅辛奴·巴拉西的兒子）等；十六歲時他在倫敦鳳凰劇院演出「王子與歌舞女郎」；去年這個戲被搬上銀幕，由羅蘭士·奧利花、瑪麗蓮·夢露擔綱主演；劇中的尼古拉斯王子一角，仍由積勒米·史賓沙飾演。

對於電影圈內人物，他最崇拜的導演是伊力·卡山和佛烈·辛納曼；最喜愛的男女明星是馬龍·白蘭度和茱蒂·荷麗黛。

他的嗜好是玩樂器，能吹喇叭彈鋼琴；雖好修飾，對於衣着十分考究。

娛樂

影劇圈

謝賢晉升

近幾天來，謝賢比往時更輕鬆活潑，且較多時間在市街留連，他前幾天才買了一輛電動自行車，他是個好動的人，拍戲之餘，一有空便乘着他的「私家車」在市區奔馳。買一輛「私家車」是他多年來的願望，現在，同事們見了他，都笑嘻嘻地說：「謝賢，你現在果然是有車階級了。」

誰姓余？

馬師曾當年名劇「苦鳳鶯憐」，現在有人準備把它改編拍戲，男女主角，已定了梅綺和羅劍郎，當年馬師曾扮演的余俠魂由誰飾演，是讀者們所感興趣的消息。據悉，這唱「我姓余，我個老豆又係姓呀余……」的余俠魂，已徵求得肸丑生梁醒波扮演。

龍城消息

改建中的龍城戲院，門面已煥然一新，內部裝飾，亦接近完成了，現在就只差填鋪地面工作，假如不是再重新把路面改填過，它可能已經開映了。據說，改建工程，將可在本月廿五號以前完成。建成後上映的第一部片子，可能是日本出品的神怪片「隱形飛天俠」。

梁祝有阻

植利出品彩色片「梁祝恨史」，日前赴新界拍外景，拍零星的過場戲。前些時，由於任劍輝發病，近日又因芳艷芬忙登台，所以拍攝工作迫得中止。（導演李鐵說，現在餘下的工作，約有三份之一，戲場有煤礦和化粧。）

江揚製造傻偵探

青年製片人江揚，和長城合作，攝製了「魔影」和「貓」之後，打算再拍一部喜劇，名「傻偵探」，但劇本還未搞好。據他說，這部喜劇，可能請梁醒波合作，扮演傻偵探。（小工）

上海影訊

毛羽導演的「球場風波」，正在緊張地拍攝中。這幾天拍攝的是籃球比賽場面，這場戲的佈景搭得跟上海市體育館一模一樣，好像正在進行一場籃球比賽。誰都知道陳述是市人民電台特約的球賽轉播報告員，「球場風波」裏就請他擔任這角色，駕輕就熟，他好像在報告一場眞的籃球比賽一樣。

× × ×

古裝片「林沖」目前正在蘇州拍外景。因爲連日陰雨，拍攝工作受到影響。這次「林沖」在蘇州是拍的「野豬林」和「東岳廟進香」兩場，「野豬林」在天平山拍攝，「進香」是在西園寺。如果天氣轉好，大約一星期後可回上海拍攝內景。

× × ×

彩色片「乘風破浪」已經攝製過半，這部片子在文化俱樂部和南京理髮店進行拍攝工作。另一部新片「海魂」已完成大部分內景，今天動身去青島拍外景。

× × ×

話劇「鋼鐵運輸兵」的編劇黃悌最近和導演葉明合作編了一個電影劇本：「青春曲」，由葉明導演。這個劇本的故事已通過，目前去北京，和黃悌研究編寫劇本初稿。

泛湖三女俠

第九回： 瀝血嘔心 名師遭毒害 狠心辣手 巨寇出梟雄

　　薩天刺身法好快，見弟弟危急，弓身一躍，疾如飛箭，左手把薩天都拉開，右掌用「勇梅指」往鍾萬堂持劍的脈門上劃來，兩人都是迅如電火，鍾萬堂無暇傷敵，青鋼劍疾發疾收，疏着身軀，橫躍出五六步外。薩天刺朝薩天都的「氣穴」一拍，說道：「弟弟，你將息些兒，等會再打，可不要這樣莽撞了。」薩天都給鍾萬堂這手法點中，幸是練就銅皮鐵骨，否則當場就要斃命。當下不敢逞強，倚在牆邊，調勻呼吸，行血解穴。

　　鍾萬堂傷了一人，聲勢稍斂，青鋼劍飛雲掣電，呼呼作響，連環疾發，薩天刺身形一縱，猛地裏凌空騰起，身軀掠着樹梢，向一棵長在庭心的樹杈子一拂，罷的身軀斜着飛出兩丈有多，鍾萬堂蹋腰喝道：「那裏走！」龍形一式，劍光閃閃，掌風呼呼，捷似靈猿，疾搶上去，那料薩天刺練就猫駁撲擊之技，身軀竟在半空中一屈一伸，一個「鷂子翻身」，掌隨身翻，十指利甲，凌空刺下，只聽得嗤的一聲，薩天刺的衣袖被鍾萬堂利劍割斷，鍾萬堂的左肩，竟也中了一抓，幸而閃躲得快，未被抓斷筋骨。薩天刺哈哈笑道：「一劍換一抓，咱們總算扯平了。」鍾萬堂惜說道：「還賺了你半隻袖子。」薩天刺怪笑道：「好，那麼我再討利息。」身形落地便起，再展猫駁撲擊之技，向鍾萬堂撲來。

　　約二十年前，鍾萬堂自西域漫遊歸來，在青海的烏藏喀什湖邊，與薩天刺相遇，當時鍾萬堂盛年氣壯，知他是江湖上痛恨的妖邪，當即拔劍與他相鬥，大戰半日，薩天刺中了一劍，狼狽逃去，因此有這一劍換一抓的說話。

　　廿年後再度交手，薩天刺已練就了「猫駁爪」的獨門武功，撲擊凌厲，迅疾無比，鍾萬堂和他鬥了三五十招，以快鬥快，竟然漸感不支，薩天刺得意洋洋，抓、打、劈、撕，越發兇狠，鍾萬堂沉着應付，驀地劍招一變，東指西劃，手上宛如挽着千斤重物一樣，顯得很是吃力，劍招比前慢了，但卻是劍光繚繞，就似在身子週圍築起了鐵壁銅牆。要知鍾萬堂乃無極劍的嫡傳，這手劍法乃是傅青主當年懾伏江湖的成名劍法，名爲「混元無極劍」，攻守兩利，收則護着全身，放則八方齊發，薩天刺的「猫駁爪」雖然厲害非凡，竟是攫不進去。

　　兩人越鬥越烈，約過了半個時辰，仍是未分高下。正激鬥間，鍾萬堂突感肩頭微微痕癢，吃了一驚，知是薩天刺爪上有毒。仗着內功深湛，忙運氣抵禦，同時劍招突然由守變攻，想把八臂神魔早點迫退，使得自己深通藥性，再徐圖解救之方。那料薩天刺雖被迫得退後，卻又强攻上來，厲聲喝道：「鍾萬堂你中了毒爪，還想活命麼？」（一三三）

白門艷

青山

第二十章 繁華事散

　　誰知玉京的塵劫未完，在虎邱妙眞觀過了幾年清靜的生活，就被趕下山了，爲的是玄妙觀的道士，互相爭奪產業，結果官府把兩間道觀一封了事。在廟裏修煉的男女道士，只得收拾丹爐藥灶，黯然離去。

　　經過幾年的安定生活，玉京長得更加豐腴了，她這時的年紀剛好三十三歲，正是女人成熟的頂點，身上各部份都是那麼的充盈，凝脂般的肌膚，脂凝得更多了，不施脂粉的素臉，比羊脂還賦白玉更潔，晶光瑩然，透着嫣紅的頰暈。口唇上的血色比櫻桃還更紅潤。眼睛裏所蘊藏的神采，在悠長的恬靜生活中，培養出特殊的光輝，那是靈慧的神聖的和美的綜合。在顧盼之中，生出一種超凡入聖的女性柔情，好像它要拯救世界上一切虛空的心坎。這不是庸俗的媚態，更不是猥褻的色情，而是一種孕着優美的風情令人怡悅生愛的態度，當她穿上黃絀的道袍，綰着朝眞髻子，插着白玉簪，手裏拿着雪白的拂塵，從虎邱山下經過時，那些新長成的女孩子們見了，誰不凝神斂息地觀看，大家在心底輕叫出來：「是那一洞的仙姑下凡啊！」

　　在這幾年間，玉京一直沒有下山。山下的情形，雖然近在咫尺，她卻毫不知曉。從前環繞着虎邱的妓院，已經幾歷滄桑，由盛入衰，現在又由衰轉盛了。新開的妓院，在上下塘一帶，就在原日的院址，陸續開起業來，只是人面全非，玉京經過時竟沒有一個人認得她的。只有張魁官的家，還像從前那樣。這屋子是魁官的世業，從魁官的祖父起直到現在，住了將近一百年了，玉京在蘇州沒有別的朋友，同時知道魁官家中不會有什麼變動的，是以她被趕下山時，便決計找魁官來。

　　魁官老了許多了，臉上的白斑，雖然移去，但時逢亂世，唱戲的行業衰落不堪，他已不能靠表演過活，只在家用竹子編鳥籠賣，過得慘苦，由於營養不良，生活困窘，加以終日爲窮困纏擾，心境不安，人就特別易老。玉京見他時，幾乎認不得他就是張魁官。

　　魁官這時正織着一隻四尺高的畫眉雀籠，剛把中間的台安好，便見一個女道士進來，眼前頓覺一亮，忙擦眼細看，認爲是玉京。喜歡得跳起來，一步邁上前去，拖着玉京的手，叫：「是你，玉京好妹子，你眞的來了。」想得我好苦。」

　　雖然玉京在這幾年間，學會了澄心定念的本領，不容易被浮世的悲歡離合所勵動。可是她畢竟是人，不是神仙，是人便有情感，官純的孝悌的柔情，溫暖地通過她的心，她的感情便發生了急激的反應，眼眶一紅，滴下長久沒有流過的眼淚來。（二二六）

從雨樓筆談

伯雨

袁世凱致端方密札（六）

　　武進供給，亦有人言及，恐從此黃鶴一去矣。兄久有去志，甚願大謀或武進來代，但大局攸關，愛國厚恩，何敢任其敗壞也。育公始頗受疑，此次開差缺，由於某樞要弄，現已釋然。默揣情形，大老決不能動，同班中或不甚穩耳。人心太險，眞可怕也！大老心地厚道，事理明白，閱歷深久，醇瑞遠著，如推翻之，何人替代？當今實無第二，兩宮聖明，必可鑒及，若輩何不自量耶？匆匆此復，敬請台安，所即付丙。如小兄名心頓首。四月十九日。孫道雖林已晤談，極幹練，甚佩，甚佩！」

我家夫人

（一四八）原來這個徐師奶是一個女冒險家，懷着她那慈祥和善的外貌，假冒爲善的去幫助人，其實是心險測的小人，她知道倘受來此人地生疏，孤苦無依，於是將她那個天眞活潑的孩子，偷去給華府。

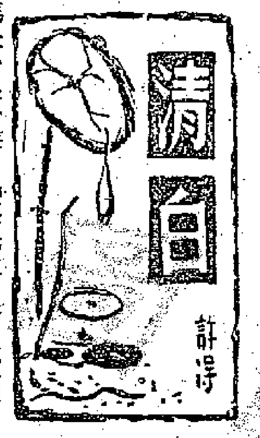
（一四九）因爲華妙裳發覺自己雖然改變作風，但幾年來司馬瑜對她的感情並沒有大增進，總是貌合神離，忽冷忽熱，因此她想假如有了個孩子，司馬瑜可能會轉變。所以她不惜拿金托人在外面找尋活潑可愛的孩子。

（一五〇）事有湊巧，冥冥之中似有天意，徐師奶送來的孩子，竟是司馬瑜的親骨肉，華妙裳抱着他，左右端詳，覺得這孩子不但白胖可愛，而且面貌俊美，隱約有幾分像司馬瑜，華妙裳心裏更加喜愛，於是問道：「你就是孩子的母親嗎？」

小說林

清白 司馬夫探案之二

許得



十九：卑鄙的行徑

　　張逸聽到這話，臉上由驚訝變爲憤怒了。他說：

　　「原來你是顧如玉叫你來的，她是有夫之婦。你明白嗎？是我跟她的私事，你是她的表親，我就不能干涉嗎？一點不錯，但是你在進行什麼？你拿了一個女人的清白去威脅她，這是大丈夫的行徑嗎？你不覺得卑鄙嗎？」

　　「她對我不好，你知道嗎？」張逸仍然在冷笑。

　　「你不能強迫她愛你，是自然的，不肯嫁，你就要用最險毒的手段對付她，她便要遭受到無理的犧牲與損害了，那麼說……」

　　張逸閉上眼，很生氣很怨恨的樣子。司馬夫說：

　　「這些道理，你未必不明白，但你下意識要幹這種昧盡天良的事，那只有隨你的便。不過我要阻止一個人去行兇，你以爲應當怎麼樣？」張逸一臉孔不合作的神氣：「我不給你又怎麼樣？」

　　現在是干涉定了。「我一定得救顧如玉，一定將你要回那一個足以保護她的清白的相片！你快交出來！」

　　「是準備跟我競賽吧？」司馬夫冷笑一聲：「張先生，請你放明白一點，我要這樣做時，我是用盡我的能力的。」

　　張逸不做聲，站起來，轉身就跑。司馬夫把酒錢丟在檯上，跟了他出來。這時候，夜總會也差不多打烊了。大門外停了好幾輛汽車。張逸想走進一輛的士。司馬夫在後面一把抓住他，說：

　　「你到那裏去？我和你一起去。」

　　「老兄，這是有法律的地方。你放手，要不然，我要喊警察。」張逸給他抓住手臂，覺得一陣刺痛。

　　「那是歡迎之不暇的事了。」司馬夫笑說：「我們到警局去說話吧！看看你犯的罪大還是我犯的罪大？」

　　張逸推了司馬夫一把，跑上車，司馬夫跟了上去。張逸斥喝他一聲。司馬夫不管。司機在前面回過頭來看他們。張逸對司機說：

　　「你把這條伙趕下去，我不認識他，他騷擾我。」

　　「司機！」司馬夫笑着說：「請你開車到警察局去！」

　　司機呆了一呆。司馬夫揮手叫他開車，張逸說：

　　「不！不要到警察局。你開到大元街去。」

　　司機開車了。司馬夫問到大元街做什麼？張逸說：

　　「你要拿那東西，東西就在那兒。」

是日也 啃牙根呻唔抵

情人日記 人中殘

　　今日，幸宅有人快活有人愁，大抵將軍勝與瓊姐至快活，兩人進行閃電戀愛，速度驚人，經過昨晚睇一場戲，將軍勝今日有點飄飄然，瓊姐也似墮入愛河中。不時借頭借路入廚房，幫將軍勝執頭執尾焉。愛情是有鼓勵作用，從未見過將軍勝咁工作起勁者。假如兩人是眞心相愛，自當預祝有情人終成眷屬，只怕閃電過頭，認識未深，貿貿然，那宗樓梯底毀容案，一男一女認識未深，即賦同居，終於弄出悲劇。將軍勝爲人唔多好，瓊姐亦非容易相與之人，好起番來，攪頭攪頸，短處都是長處，將軍勝之爛口，瓊姐也可以當作情歌聽，之一旦反目，不可收拾矣。唔係你估我阿憎眞是憎人乎，呢停事情，見得多，亦會經滄海者矣，故對他兩人之閃電戀愛，實不敢贊同，有機會，非賭將軍勝幾句不可。

　　啃牙根一無所獲，極感失意。昨晚送秋喜回來，就猛話不值，唔抵，認眞唔抵，騎左成百蚊唔抵。我不同意啃牙根此種態度。照他的意思，似乎使左幾十文，非取回一些代價不可，這些代價，當然是在秋喜身上取償。人家一個玉潔冰清女仔嚟，超，你估企街乎？故我以半責問口吻，斥啃牙根，問他點先至算抵，是否想食人斧頭，口啞啞。後來，啃牙根曰：「帶叔，唔使咁好火氣者，秋喜至話寸寸廿歲，你做得人叔伯矣，何必呷醋呢又？」我爲之啞啞聲，只得打他一拳，但啃牙根笑曰：「講笑之嘛，唔關你事嘅，一日都係八姑娘唔好，攪出一鑊咁嘢，破壞晒我的節目。」原來，昨日老翁怒冲冲回來，乃因發生一件不尋常事。昨日，啃牙根車老翁去八姑娘處，老翁買了一副收音機，送給八姑娘者，由啃牙根捧上去，啃牙根跟埋上樓，故目擊其事。原來他們上到樓梯口，即見八姑娘香閨中，走出一條花靚仔來，花靚仔神色匆匆，八姑娘則僅穿一套睡衣，薄如蟬翼。老翁愚疑是條路，乃質問八姑娘，八姑娘說花靚仔是她的表哥，老翁不信，三言兩語，就此頂起來。啃牙根曰：「我見唔係路，放低個收音機，老翁自己落樓，返左來，唔夠五分鐘，大概等左十幾分鐘，又試去過，去八姑娘處，八姑娘先至叫我走，阿根，你走先喇，老翁今晚唔走矣。」我都唔敢問佢車去邊，求其見路就駛。後來，老翁話返屋企，等左幾點鐘，直到十點幾。之個老翁醒醒宿宿，點見得秋喜呢，於是趕返去沖涼換衫，攪得來，去到夜總會，已經十一點幾矣。於是乎，個的節目，沒有乜用呢？使左幾十皮，對住秋喜，頭尾唔够一點鐘。」（七二五）

金玉情鴦

靈簫生

一四七 更談戀愛當逐客

　　輿身商場，不能不事應酬，綜識顯貴，於已之事業大有裨益。一頓花酒巧語，說服錦華，但伊仍曰：「通宵達旦，有損精神。」明修曰：「我如飽錢而離去，當無問題，但我歸去後，彼等便不快於心。」錦華無言。是日下午，露華從校回其所居之樓。不久，有人叩門而進，乃是胖子老松年，噫然而笑曰：「露華自以爲所居秘密，稍施妙計，余便知所在，特登門來謁玉人。」露華曰：「爾余永遠不能尋得，然老松年絕世聰明，一定伺余從校出，尾隨於余後。」松年嚴肅曰：「爾修一場，彼竟薄倖無情，此反骨之少年，許多人謂其不可靠，爾偏陷於陷阱中，如今乃嘗其苦痛。彼既無良，不值得爾留戀，離去亦佳。爾當迴首從前時，余對爾一往情深，爾曾不接受。自爾遇明修後，余失意情場，每見姊妹及朋友時，悲從中來。今爾與明修離婚，已則形單影隻，一人獨居，無有比我爲適宜。余少年發偏，肥頭胖耳，當爲細人之計，而其人還，他日家父百年歸老，全部財產，歸我所有，爾爲余之太太，食前方丈，婢僕如雲，享受之豐富，氣派之豪華，徐明修雖努力一生，而不能致也。」露華曰：「徐明修之力，固是可恨，然松年亦殊非知我，我愛一男子，豈爲享受？余執教鞭，收入足維生活。男情女愛之事，已無暇提及。」松年曰：「不然，樹高千丈，落葉歸根，當尋最後之歸宿，若其歲月蹉跎，姿色老去，桑榆暮景，寥落寂寞，可憐甚矣。」露華曰：「爾年雖少，頭腦腐化，以爲女性定須憑藉於男子，方能生存，不知現代新女性，都有才學，有氣力，獲得其工作而自存。」松年曰：「人無論男女，須尋求配偶，豈能以孤獨終生。」露華曰：「余經言明不欲更談愛，爾只有下逐客令而已。」松年曰：「爾既不欲談婚姻，伴爾之人，捨余莫屬矣。」露華曰：「余雖有痛苦，但能以理智自持，今已消逝於無有。」松年失望而告辭，露華送之出門，美而言曰：「松年當別向名姝貴女之林，尋求佳偶，如仍追求余不捨，徒令費時失事而已。」松年去後不久，鍾飄繡至，已在晚餐時候，露華邀同食，以酒饗之，飄繡杯小飲，目注露華，沉吟不已。露華進以痛。竟飄繡未嘗受刺激。乃告伊以痛聊明修事，且曰：「余平生所至痛恨者，便是如明修此類人，一拳擊之倒地，牙血濺出，是生平快心事也。」露華曰：「實則鳳叔亦多此一擧。彼離余而娶錦華，志在不小，將並商店全盤生意，估爲己有。」

火花

江碧

九、衆叛親離

　　金波意亂神愴，再也無話可說，抖索索的唯有一切聽從玉珍的安排。

　　想到了快將降臨的厄運，他也陪着玉珍淌下眼淚，擁擁着玉珍激宵輾轉，長嗟短嘆直到天明……

　　第二天清早就脅迫金波上律師樓辦妥轉移業權的手續，玉珍昨晚的說話並非虛誑，他連僅有的一幢花園洋樓也換上別人的名字，萬一玉珍變心，他豈不是完蛋了嗎？……

　　想：如果玉珍鐵了心，那麼他想像下去，倒是玉珍騷包，緊蹙的眉黛倏忽開朗了，迅又回復了跳跳蹦蹦的神氣，分手時只說：

　　「趕快找狐狸精算賬去，瞧瞧，給一點厲害的顏色她瞧，也許還可以討回小部份利益。」

　　金波不敢怠慢，回寫字樓打開夾萬一看，果然只有文件沒有鈔票，再打電話向銀行和有關方面查詢一下，誠如玉珍所說，這間公司虧累太大，再也支撐不住的了！

　　金波這一驚非同小可，立刻召喚高山松進董事長室，厲聲詰責道：

　　「小高，這一趟眞立心把我拖垮嗎？你爲什麼要介紹蘇珊這種女子給我？更怎的讓她花光了錢也不通知我呢？」

　　高山松哈哈怪笑，狡獪地替自己辯護道：

　　「俗語說得對——知人口面不知心——我介紹你認識蘇珊的時候，絕未對她的品質作出任何保證，後來你一天天地沉迷下去，我還在旁邊一再提醒你，只怪你閉上眼皮自蹈陷阱，怎有理由怪責我呵？」

　　「明明瞧見我跌進陷阱，怎的不拖攜一下？」

　　「我本來已經伸出了手，鄭重告誡你切莫大權旁落，可是你獨行獨斷，落得今天的收場，還不是活該麼？」

　　「那麼，還有補救的辦法沒有了？」

　　高山松木然點頭，半晌才說：

　　「快去找蘇珊談談吧，除非她良心發現，送回些少現鈔讓你活下去，否則你將從此一蹶不振的了。」

　　「這樣說，我倒有求人施捨的份兒了？」

　　「不錯，施捨的成數還低得很哩。」

　　金波頓感氣結，仰首瞥見高山松鄙薄地轉出大辦公廳，他又急又恨，強自定一定神，匆匆乘車往蘇珊的住處興師問罪，蘇珊尚未起床，女傭似乎有意跟他開玩笑，把他關在客廳悶坐了大半點鐘才肯替他通傳。（一四七）

大蘇

（亞飛宗設油） 吉叔作

　　之秘書長即章先生。此密札爲章先生所有，亦可謂最妙者世凱端方間後將嚴函付之一炬，而端方偏珍藏之，殺，此函乃出現於天地間，殿史者乃有證據，證明丁未政潮乃慶寬輩所發動，眞口供也。四年後端被

人海奇觀

泉方均

空屋裏的華筵

　　這信裏面的措辭，客氣是客氣極了，但她所說的事情，多少還有點吞吞吐吐，說得不很清楚。於是兆昌不能不拿着這信去找警探求教。因爲，他不明白陳姑娘的意思爲什麼在空房子裏吃酒，却要怕給人窺破？

　　他找到的警探，正是那天說過要認識偵查此事的那一位。他把兆昌帶來的信看過以後，也就興高彩烈地說：

　　「啊啊！不錯不錯，你這位女朋友的說法，剛巧跟我查出來的結果，一模一樣。」

　　兆昌聽得他說已查得一個什麼結果，忍不住問道：

　　「你們到底已經有一些眉目了嗎？他們這件案子，是怎麼一回事了？他們要把我綁架？」警探指指他自己帶來的一封信道：

　　「這裏不是說得很清楚了嗎？你們不能破了這個走私集團的秘密，他們把你關起來，禁止你胡亂他們的秘密。」

　　兆昌說：「他們走私集團在空屋裏吃酒幹嗎？他們也不知道他們是一個這樣胡亂來的集團呀？」

　　「你有所不知，」這警探慢條斯理地答道：「他們吃酒的那一天，正巧是他們把全部的貨品運下船的那一天，他們在空屋裏吃酒，就是慶祝他們的秘密，已經有了一個結果……」

　　「但是，那屍體呢？」兆昌又問道：「那個屍體是怎樣查出來的？」

　　「你們可曾探得那天晚上參加宴會的那些人是誰嗎？」

　　「雖然我們大部份人，都已給我們捉到了，但是那天晚上，陳姑娘的一個朋友，他們正忙於一些吃喝……」

　　吸烟的也就沒有管他。誰知他就爬進去了，後來就給你和他們惹來許多麻煩，兆昌聽了，作了一個苦笑：「那麼，這個屍體就是他？」

　　「根本不認得了！幸而還有這個屍體，就好像證明他們並不是好的女子，你們自己……」

　　「算了吧，眞是不幸，我們幾天來找到你，可是你很害怕，你以爲那是一所沒有人住的空房子，一點也不懷疑，荒唐！荒唐！」兆昌想起了這位陳姑娘，自己額上冒出了冷汗。（完）

服務版

有錢怕人圖 不如存銀行可靠

紹平先生：

　　讓我先猜猜，你一定是個工作勤謹、生活樸實的青年。你出社會工作前後約三年，每月工資一百七十元，平時節省，在這幾年裏總共儲蓄了一千多塊錢。你的住處，人口複雜，每天帶着一千多元上班下班，頗感不便。會有人知道你有些儲蓄，曾請你和他們做會，每份會二百元，半年標完，據說利息很大，你有點心動，但你跟其他幾個會仔，並不相識，擔心靠不住，因此三心兩意。

　　最近見到報上幾間銀行的廣告，你便想把錢存在銀行裏，可是也擔心各種辦法，而且手續麻煩，又怕別人知道你有錢存銀行，會對你不利。

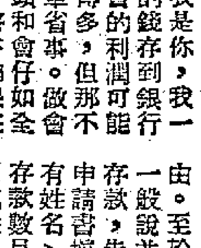
　　假如我是你，我一定把儲蓄的錢存到銀行裏去。做會的利潤可能比存款來得多，但那不能如存款簡單省事，假如全部的會仔是熟人，會頭和會仔如果在銀錢上有拖欠，你當然不好認眞去追討，而且朋友之間發生銀錢的糾紛，容易傷感情（如能避免還是避免的好）。朋友做會是不相識的，那是另外一回事，你願意幫助朋友，來蝸了會的人，你又到那裏去追尋呢？

　　到銀行去存款，情形就不同了。銀行有一定的制度，是可靠的，絕不會令你受到損失，用那一種方式存款，你自己也完全有選擇自由。一般說並不麻煩，你去存款，先索取一張存款的申請書，填寫上面的存款人姓名、住址、戶口、數目等幾項，不用圖章，印鑑只用簽字也可以。

　　存款的期限，有活期、定期和定活兩便的。你的這筆錢暫時沒有別的用處，最好是存定活兩便，香港國華商業銀行等均有辦理，這種存款，隨時可以支取，存儲時間，以十年爲限，利息是照存儲時間長短而定，假如存滿十年，有相當於存本一倍的利息。

　　末了，你怕別人知道你在銀行裏有存款會對你不利，這個顧慮是不必要的。銀行對客戶是有保密義務的，只要你不對人說出，誰會知道你有錢存在銀行裏呢！

醫藥信箱



患肝硬化症

伍威先生：

　　肝硬化症沒有好的療法，多吃肉類，爭取各種維他命，都會減輕症狀，尤其是維他命B1，及其他各種維他命B羣更爲重要，膽素對治療此病也有益，鷄蛋、肝臟、蜂蜜、酵母、肝製劑、葡萄糖等，可大量應用。病雖然不易治，但按照方法治療下去，也有治癒的可能性。

　　因爲你有腹水，所以要禁止吃鹽及多飲水，沒有鹽的食物是不好吃的，不過習慣了也就不會覺得十分痛苦了。

　　你自然有入瑪麗醫院醫治的機會。

　　肝硬化症的致病原因很多，因致病原因不同，有些適於行手術治療，有些不適於作手術，究竟你的病能作手術與否，要經過詳細檢查後才能知道。

　　有醫生證明帶藥返內地，徵稅否要深圳海關決定。

空氣調節機

關先生：

　　空氣調節機的原理，主要是一個壓氣泵，加大壓力，將一種壓縮後易變爲液態的氣體（俗叫雪種）壓爲液態，從氣態變爲液態過程中，同時發生熱量，普通用風扇吹冷（大工廠用水淋，家庭用雪櫃利用後面的散熱板），液態的雪種經過減壓部份，利用抽氣作用將壓力降低，在低壓中，液態雪種便變成氣態，在液態變成氣態過程中，同時發生吸熱現象，遂將附近空氣的熱量吸去，而令溫度下降，此後將氣態的雪種再送入壓氣泵中，循環操作而令房間溫度下降，最完備的空氣調節機，還能將空氣的溼度控制，使人感覺更加舒適。

　　鹿茸可到中藥舖購買。該書可到香港三聯書店、商務書局、九龍學生書店等去選購。

楊朗先生：

　　骸骨灰才可以運回內地，要運入口要化驗局發的死亡證、衛生局發的執骨證和出境證便可入境。

　　你太太攜帶嬰兒返港是可以的。

服務部

求職

▲大專生，願助中學同學速成補習數學、理化，遠近不拘，有意請函香港希雲街十五號地下葉君轉張君洽。

▲教會學校英文中學會考畢業男學生，擬英文會話寫作翻譯，願替FORM4及高中以下同學補習，薪酬不拘，請函九龍長沙灣道二三九號二樓李愛迪。

▲英皇中學會考畢業生數名，擬於暑期內或長期爲F3以下同學補習中英數等各科，或高中以下補習英文；薪酬不拘，時間任擇。有意者請於晨七至八時或晚七至九時電話四一六一九李洽。

▲某女子教會中學學生，擬於暑期中替初小四年級以下的小朋友補習各科，長期亦可，薪酬不拘，有意者請函皇后大道西九十八號二樓謝煥珍收。

出讓

▲舊英國製平頭單車一架，約六成新，附摩打頭尾燈，尾架齊全，合意者，請函深井九龍紗廠尹烱。

▲孩有繪圖用之圓規等全副八件，盛盒出售，請函九龍山谷道八號二樓施君洽。

徵求

▲灣仔住宅區大房一個，面積：14×13，個花階磚，水、電、廁俱備，適合愛靜讀友居住，有意者，請到大道東四九號地下公關茶莊詢問。

編者按：十五日刊登德國小提琴出讓的讀者：現有讀者想承買，請將地址寫來本版。

婦幼衛生

產婦中暑和嬰兒脫水熱

（一）產婦中暑和嬰兒脫水熱的病狀

　　產婦中暑以後，先覺得全身沒勁兒、頭暈、頭痛、折騰、胸口發悶發脹、高燒、不出汗，不安、喊渴、總喝可不出汗，有的就昏迷抽風。這種產婦在產後兩三天裏倒是順順當當，多半在四、五天上才發病，滿身痱子，一層壓一層。

　　嬰兒得了脫水熱的情況是孩子生後第三、四天上沒有別的原因突然發高燒、體重減輕、皮膚乾熱、沒精神、不舒適、哭鬧、要吃、無力的哭鬧。

（二）怎樣預防產婦中暑和嬰兒脫水熱

　　預防這兩種病並不難，應要改正不科學的習慣，像過去認爲「產婦非捂不行」、「新生的孩子用不着喝水」等辦法。而按科學方法來照顧就行。

　　第一、產房可以通風透氣。早晚開兩次窗戶，中午擋好窗簾、屋裏一陰涼，產婦身體裏的熱就可以往外發散，不致於積存起來，就不致於中暑。搧扇子更不成問題。

　　第二、大量給水。產後身上丟掉好些水分，一定要跟着補進去。多喝溫水，綠豆湯也可以喝，西瓜也可以吃。新生的孩子，不管有奶沒奶，千萬別忘記多喝水。

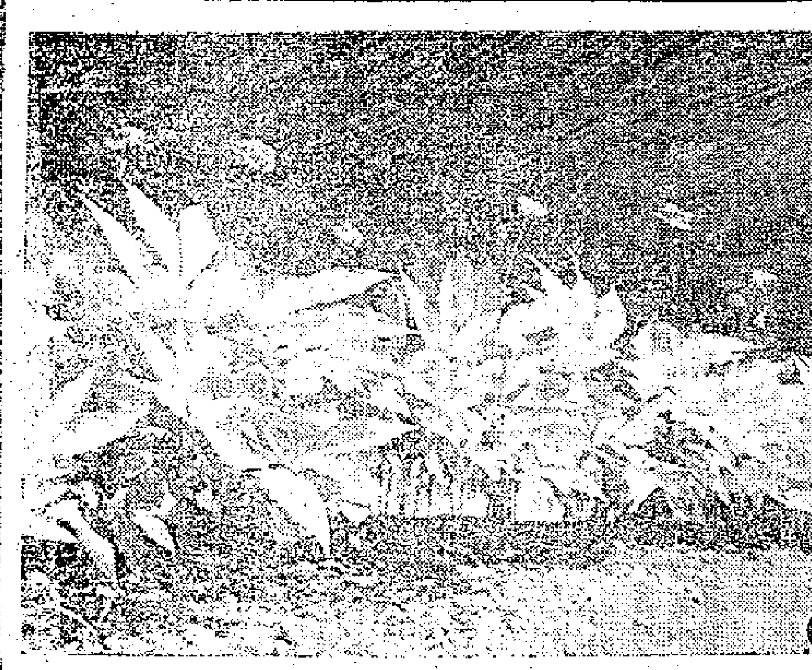
　　第三、勤洗勤換。產婦雖不能坐澡盆洗澡，但可以擦洗。如不洗，汗愈多愈刺激皮膚長痱子，痱子多了身體裏頭的熱更沒法放散。此外，汗濕透了的衣服不能穿，下身的墊子更要勤換。孩子一天也要擦幾次澡。

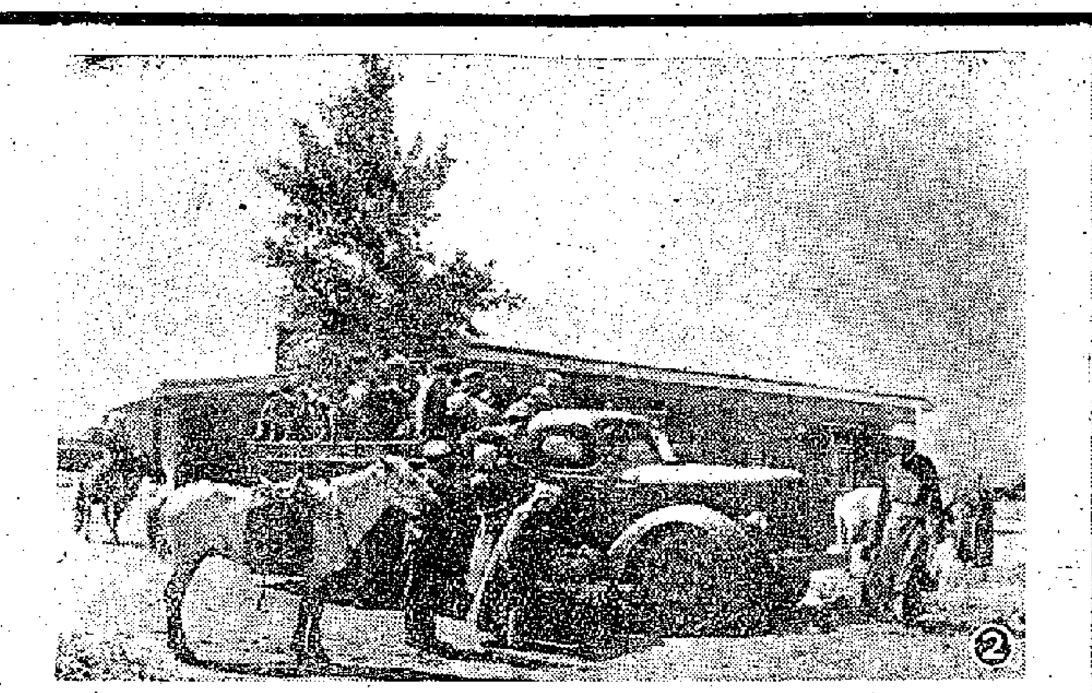
　　第四、少穿少蓋。床上可以鋪涼席子，蓋個布單、夾被就行。穿短袖短腿褲褂，肥肥大大的可以通風散熱。孩子一樣也要少穿少蓋。

　　第五、早下床。如果順產的話，三天就可以下地活動活動，下地以後，洗刷方便，身體裏的熱也容易放散。不過下地後可別忙着做飯、洗衣服，以免勞累。

（三）發現產婦中暑或嬰兒患脫水熱怎麼辦

　　如果發現產婦不安定、發高燒，就趕快找醫生看。如需送醫院，要抓緊時間，事先可以大膽用涼毛巾冰頭、喝涼開水，用涼水擦身子。如發現孩子忽然發高燒，經醫生檢查如果沒有旁的原因，趕緊餵水，涼白開水、糖水都行，太嚴重的就得送醫院注射生理食鹽水救急。（津）





圖刊

①內蒙古呼倫貝爾草原城市——阿木古郎。解放前此地只有十多座破房子，現在這裏已有供銷合作社、銀行、郵電局、學校、衛生院，以及爲牧民服務的木工、鐵匠、瓦工和加工皮毛等生產合作社。這是供銷合作社外景。

②這是小學生們在阿木古郎汽車運輸站，乘車回鄉歡度暑假。

③遼寧省桓仁縣山區的區戶溝農業生產合作社，從一九五五年到去年秋季培植的人參就有二千四百多簾，（四十五簾佔地一畝），到第三個五年計劃，預計可發展到十萬簾。這是十二年生的人參，到今年秋天便可收穫。

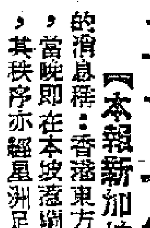
④這是十二年的人參。

⑤青海和甘肅境內的土族人民，世居青海高原，辛勤地從事農業、牧業勞動。過去他們吃不飽，穿不暖，解放後建立了互助土族自治縣，展開了農業合作化運動，到前年已做到了全縣合作化。國家不但幫助土族人民興水利，改進耕作技術，並且幫助他們創造本民族文字。這是土族女社員在田間勞動。

⑥土族納家農業社的社員向青年人傳授口頭文學。

東方延至廿二飛星 當晚上陣出戰華聯

廿五廿六兩日分戰星選與星聯



【本報新加坡十八日快訊】根據星洲足球總會發出的消息稱：香港東方足球隊定於本月廿二日晨自澳洲乘機來星，當晚即在本坡惹蘭勿剎球場出師。東方隊此次在星作賽三場，其秩序亦經星洲足總編定如下：

廿二日（星期四）下午八時夜戰星華聯隊；

廿五日（星期日）下午五時一刻戰星選隊；

廿六日（星期一）下午八時夜戰星聯隊。

【又訊】本報日前接到澳洲航訊稱，東方隊將於廿日離澳飛星，現在根據星洲方面的消息，則東方延至廿二日始赴星洲。似此看來，東方在澳洲尚有多天的時間逗留，他們在澳洲多賽一場將會成爲事實，而這臨時加插的一幕可能會在今天或明天上演。

又悉：東方隊結束澳洲之行而赴星洲時，那身爲秘書兼教練的秦寧決定不隨行，而根據秦寧前些時來電說擬留居澳洲的何祥友，則與東方全體轉新加坡返港，若其要居留澳洲的決心不變，則返港後再行前往。

印度覆函延期訪港 接納以隊已成定局

瑞典荷辛堡隊擬十一月間重來 奧地利南朝鮮亦向足總送秋波

最近香港足總接到一支亞洲球隊及一支歐洲球隊的函電，探詢前來本港比賽的問題，此事已經本報日前首作報道，據悉，這些球隊是瑞典的荷辛堡、奧地利的林芝與及南朝鮮等三隊，這三隊擬訪港的事情，均將在今日召開的埠際小組會議上進行討論。

根據足總可靠的人士透露，南朝鮮隊擬於今年十月間前來，這支球隊的成員，大部份是去年參加「亞洲杯」賽的球員，並配合幾員新進好手而組成，但是，由於足總於這個時間內已基本上接納以色列隊來港，所以該會中人均估計難以在這個時候接納南朝鮮隊前來了。

其次便是瑞典的荷辛堡足球隊，這支球隊以往曾來過香港，給港人留下很好的印象，這次該隊擬於本年十一月間重遊香港，並在此間作三場比賽，據對方提出的條件是包服三千英鎊，足總是否接納該隊前來，今天將會有所定奪。

最後便是奧國的林芝隊，此次該隊致函足總，並未有提到條件的問題，只希望本港能安排該隊於明年正月（舊曆）的比賽秩序，因而此事仍需經過詳細研究以後，才會作出比較肯定的答覆。

埠際小組會議除商談上述三支外隊訪港的事宜以外，並將首先對肯定接納以色列隊的問題，作出最後的決定，因爲在此以前，印度的班加羅隊亦擬在此期間到港作賽也，但是，十月間將接納以色列前來，目前似乎已成定局，而事關班加羅隊已有電報回覆足總，決定將該隊到港的時間押後了。

據悉，印度班加羅隊的覆電於前兩日拍到足總，電文表示該隊到港的日期，由於和以色列隊的時間可能衝突，該隊已決定延到十一月第一週才到本港。昨據足總某負責人員說，假如班加羅隊願意接受一千五百英鎊的包服條件（另由港方招待食宿），相信在今日的會議上，足總仍然會接納該隊到此表演也。

埠際小組會議今日下午將假足總辦事處舉行，定於下午五時三刻開會，其議程如下：㊀互選埠際小組主任委員；㊁追認上期會議紀錄及印度班加羅隊訪港事宜；㊂商討以色列足球隊訪港事宜；㊃宣讀來往書信。·文仲·

凌黃兩人雖已歸隊 護照問題却傷腦筋

籃聯希望籃總協助解決

有聞筆錄

籃球聯會與籃球總會爲了參加馬來亞獨立紀念籃球賽與星洲南大杯籃球賽，都挑選了凌錫銘、黃國揚兩個球員，在去月廿三日，爲解決此問題，雙方首腦經過商討，終於決定凌、黃兩人先隨籃總的港華隊出發，到馬來亞時就歸隊「移交」籃聯會港隊。

到了本月十三日，籃球總會的港華隊因爲延期出發，決定讓兩個球員隨同籃聯出發，而凌、黃兩人辦理一切選手證所用去的費用，籃聯並願意補償籃總籌措的一百八十元，而籃總只願付五百元，在討價還價之際，拖延數天沒有結果。

直到前天，籃球聯會宣佈說籃球總會港隊於本月十八日出發，他們狼狽萬分，四出勸與籃球總會負責人商談此事，直到昨天凌晨零時十五分，凌錫銘與黃國揚才由籃球總會石振達處取回身份證，但前往西貢的護照還未領到（據說在籃總一職員手中），籃球總會此舉，推翻了雙方的君子協定。

籃聯會主席潘永定，希望籃總協助解決。

領隊韋宇炳昨午在金龍樓頭茶敘，決定希望籃球總會負責人予以協助，交還凌、黃兩人的護照，同時設法儘速辦妥一切選手證，使他們能够順利隨隊遠征出發。·何倫·

八一男子籃球隊 在羅馬尼亞四勝

兩球之差勝青年混合隊

【新華社布加勒斯特十八日電】中國人民解放軍「八一」男子籃球隊十七日以五十比四十六勝羅馬尼亞國家青年混合隊。

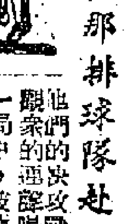
這天晚間，「八一」隊在羅馬尼亞康斯坦薩同羅馬尼亞國家青年混合隊進行了首次比賽。比賽開始，羅馬尼亞隊以四比一領先。五分鐘後，「八一」隊應用快攻戰術，追成五比四。此後，「八一」隊一路領先。上半場以三十一比二十六告終，「八一」隊領先五分。

下半場，羅馬尼亞隊高大的中鋒在籃下運得七分。「八一」隊攔截嚴，改攻爲守，重點防守籃下。羅隊中距離投籃不中，「八一」隊多次傳球，運動陣地將余邦茲和一級運動員吳自樂逼中四球。此後，戰局發展得十分緊張，這時雙方犯規較多，各罰下五人，雙方多以罰球得分。

比賽結果，「八一」隊以多得四分獲勝。

「八一」隊是在十四日應邀到達布加勒斯特的。他們將在羅馬尼亞逗留半個月。

中波排球比賽 我隊男勝女敗



【新華社華沙十七日電】中國男女青年排球隊十七日同波蘭斯巴達男女隊進行了友誼比賽。比賽結果，中國男子隊以三局兩勝獲勝，女子隊以五局兩勝受挫。

在女子隊比賽的前兩局中，中國女子隊以十二比十五和十三比十五敗於波蘭隊，在第三、四兩局中，以十五比十三和十五比六戰勝波蘭隊兩局。在第五局的決賽中，中國隊最初曾以八比四領先。可是，後來因防守不固，且發球失誤過多而轉勝爲敗，結果以十二比十五敗於波蘭隊。

在男子隊比賽中，中國隊打得上分精采，他們的快攻戰術博得了觀衆的喝采。在第一局中，波蘭隊用猛攻以十五比十三獲勝，可是中國隊在加強防守和採用快攻戰術以後就以十五比六和十六比十四在第二、三兩局中連獲勝利。

中國男女青年排球隊還將在波蘭各地作兩周的友誼比賽。

地拉那排球隊赴上海

【新華社北京十七日電】阿爾巴尼亞地拉那男子排球隊在中國的第一場友誼比賽，已經確定八月二十二日在上海舉行，對手是上海體育學院男子排球隊。地拉那隊今天已由北京坐火車去上海。

地拉那男子排球隊在中國訪問期間，將先後在上海、杭州、廣州、武漢和北京同中國的十個男子排球隊舉行十場友誼比賽，其他九場比賽的日程和對手已經確定如下：

在上海：八月二十四日對上海隊；

在杭州：八月二十六日對杭州隊；

在廣州：八月三十日對中國人民解放軍隊，九月一日對廣州隊，九月三日對台山縣隊；

在武漢：九月七日對武漢體育學院隊；

在北京：九月十二日對北京隊，九月十四日對瀋陽隊，九月十五日對中國人民解放軍公安軍隊。

工人水運會因雨再改期

【本報訊】第二屆工人水運會，上週原定昨日在紅磡大環泳場開賽，但風大浪高，暫停比賽，大會當再定賽期。

籃聯會會長今歡宴征人

籃球聯會屬下的港九籃球隊此次參加馬來亞獨立紀念籃球賽與星洲南大杯籃球賽，已定於本月廿五日與廿六日分批出發，直飛吉隆坡。

籃球聯會會長黃俊英今晚八時在金龍酒家舉行授旗典禮，並設宴歡送港九籃球隊職、球員與有關人士。

宴會前，籃球聯會於今天下午五時在金龍酒家召開第二次執委會議，審查乙組球隊與女子組球隊，並選舉各小組委員。·何倫·

南巴兩遠征軍 將爲三院義賽

華協杯分賬法維持原議

華協會爲研究華協杯四强賽的分賬問題，前天由理事長龍炳、總幹事曾崇、劉榮錫，約了四强代表於大同酒家密酌，當日到場的有東方的胡國堅、傑志的黎楠和巴士的楊子祥、王霖；南華未有代表前往。

據悉：當日巴士方面仍堅持「三三四」的分賬制度，但其他會則同意華協會擬定的「廿五、廿六、五十」的辦法。因此巴士方面將可能會順從多數的意見。

在前天，華協會接得一個消息，說巴士、南華方面同意作一場義賽，替東華三院籌款。據說這場義賽的確定，是由瑞德、馮演桂向東華三院主席王澤森允諾的。

華協會自然不會也不能反對這場義賽的舉行，但因爲華協杯賽南巴大戰已擬在廿四日上演，如若先行舉行義賽，則勢將影響華協杯的進行和門票收入，爲此，會長康昨天找到瑞德，再會同「小沈」、馮演桂等人商量。

據悉：雷瑞德等應爲三院作義賽時，未有注意到華協杯的事，而事實上華協杯在那時尚未有在廿四日開賽的決定，現在，此義賽在時間上既與華協杯有所抵觸，……義賽，則在華協杯開始前舉行，並決定由南華遠征軍對巴士遠征軍，以增强號召力。·華耶編·

南華兄弟軍 嘉山足球表演賽

戰有榮同福

六時起舉行 天雨則改期

今天下午六時起，將有兩場足球賽在嘉山球場舉行，頭場六時，南華乙對同福；尾場七時，南華南遊隊對有榮。球門券收六毫，請球迷及早臨場，以免向隅之歎。不過，這兩場比賽能否演出，尚要看天氣情況而定，如果風球未除，大雨傾盆，就會改期舉行。

此兩場球賽頭場由南華乙組球隊對小球勁旅同福；尾場由南華遠征軍全部好手登場，與有榮對壘，可說是集合大小足球好手於一堂，屆時確戰，定有精采的演出。

兩場各隊陣容如下：

南華乙

梁
陳啓譚
銘永鑫
新 培
方羅黃鹿
西 漢松
就安忠江
徐李楊鹿鄧
柏德鏡永華
烈煒泉勤基

同福隊

蔡
孔黃黃
慶根達
煜 全
楊張黃曾
鏡漢樹毅
泉齊東洪
陳譚曾梁梁
景鏗鏡金
申滿光耀杉

南華遠征軍

中建劉蔡景鮑
吳 劉 郭
偉 志 錦
民 炳 洪
陸 陳 陳 唐
登 家 志
熙 霖 剛 相
徐朱李姚李莫
柏榮德卓青振
烈基壽然祖華

有榮隊

樊蔡
陳應寶陳
銘祥根金
新 福
何 趙 郭
興 玉 永
華 池 成
梁霍陳何盧
金英文樹永
耀東耀杉勤

廣東省田徑測驗賽 姜培鈸獲跳高冠軍

港澳運動員首日表現佳

【本報廣州十七日專訊】一九五七年廣東省田徑測驗會，今（十七）日在廣東省人民體育場開始舉行，參加大會的有廣州市、佛山、湛江、汕頭、韶關、合浦、惠陽、海南等專區和香港、澳門共十個單位，運動員共二八○人。

大會分男子青年、女子青年、男子少年、女子少年四組競賽，在五十多個競賽項目中，據各專區測驗的成績，有一二○多人已打破了全省最高紀錄，二○多人平省紀錄。

參加這次競賽的運動員，都是經過各專區測驗，認爲符合成績標準者才能報名參加，其中以廣州市運動員最多共七三人。香港運動員有黎振民、毛浩鏗、余炳輝、鄭永同、曾少英、譚倫富、陳隨、馮耀、馬飛、紀雲龍、李振宗、冼澤鈞、曾憲炳、關祖燁、楊碧秋、陳英衛、黃奇猷、楊他、陳寶碧、姜培鈸、姜培珍、楊棠萍、鍾雲玲、鍾佩演、戴瑞堅等三十人。澳門運動員有余國標、司徒健特、陶鑑添、陳麗娥、黃燕娟、劉少華、劉永昌、許志興、凌光生、蘇翩彌、徐少剛、凌曼莊、郭英儀等十三人。

在今日各項比賽中，已經決賽的項目港澳運動員的成績有香港姜培鈸得女子跳高第一名，成績一·三六公尺，黃奇猷得女子少年擲鐵餅第二名，成績三五·七三公尺（破全省少年紀錄），譚倫富得男子青年五○○○公尺第五名，成績十九分五十五秒，程英國得女子青年鉛球第二名，成績八·九四公尺，楊棠萍第四名，成績八·六七公尺，冼澤鈞得男子青年鉛球第三名，成績一○·二五，澳門運動員有陳麗娥得女子青年一○○公尺第三名，黃燕娟得女青鉛球第五名，劉少華得男子少年跳遠第六名。又各項初賽成績較好，獲參加決賽的有黎振民、司徒健特、毛浩鏗、余炳輝、曾憲炳、陳寶碧、凌曼莊、許繼秋等。

廣州市及各專區運動員打破全省紀錄的有：男青五○○○公尺，成績十六分三十五秒二；男子少年一○○公尺，成績是十一秒八；男子青年鉛球，成績十一公尺三十公分；男子少年擲鐵餅，三八·七九公尺；男子少年跳遠，六·二六公尺。

田徑測驗會一連舉行三天，十九日上午閉幕。

渣甸操練雖積極 原班實力似不足

因職位關係難招兵買馬

渣甸隊自從獲得乙組聯賽冠軍而晉升上甲組後，即於半個月前在啓德球場開始操練，並得後起之秀加入，但截至現在止，渣甸仍無招兵買馬、羅致「大牌」球員的跡象。據說該隊主事人曾有過多羅致幾個當家的球員，安插在其他有聯系的公司內服務的意思，其後覺得有聯系的公司也是有足球隊的，有所不便而作罷論。但照渣甸隊原有的實力來看，却是不太充實的。

據悉：渣甸隊的前鋒主將關永常，過去本來不是在渣甸受職，而只是在渣甸隊負責人之一的朱瑞泉的商行中服務，據聞最近他已退了職，如果將來他不復入該處服務，則有可能脫離渣甸隊也。·芝花·

港華籃球隊 昨飛赴西貢

昨晨狂風暴雨，黑雲滿天，籃球總會派去參加星、馬比賽的港華職、球員依期出發，十時一刻乘國泰航機起飛，第一站目的地是西貢。昨天出發的職、球員名單是：領隊兼教練石振達、副領隊黃祖寶；秘書游健雄；隊長楊比福；副隊長張盛權；隊員馬鴻堯、吳振權、梅懿官、馬家駿、黃錦棠、丘俊、侯豐。

由於狂風大雨之故，親友到場送行的不多，籃總會計張錫新到半島酒店集合，並到機場送行。在遠征期間，他談受石振達委托，代理會務。出外期間，總幹事職務交由黎振員負責，並將議案帶到國際與主席韋基舜。

關於凌錫銘、黃國揚兩人的身份證，前晚已從石振達處取回了；但護照却還沒有交與凌、黃兩人。據說護照是用籃總名義領取的，兩人既不隨籃總出發，就必須由籃總辦手續去註銷，才合手續；如果交與凌、黃兩人拿着護照而隨籃聯出外，萬一遇意外事件，就可能牽累到籃總。昨晨潘永定、羅翰雅、凌錫銘等親到機場與石振達交涉，當然石振達是不會將那兩張護照帶到機場去的；雖想賣個人情，也因時間不及，只好請籃聯自己從新申請。其後，石振達答應托黃裕材將護照負責辦妥爲止。潘永定得不到要領，但韋基舜要他想辦法協助，不待飛機啓航便先走了。·哈木·

埃及籃球隊 今在京演出

【新華社北京十八日電】埃及共和國男子籃球隊連日來在北京緊張練習，準備迎接十九日在這裏舉行的來中國後的第一場友誼比賽。對手是中國青年男子籃球隊。

埃及籃球隊在北京將舉行三場友誼比賽：其他兩場比賽是：八月二十一日對中國人民解放軍隊；八月二十三日對北京隊。

埃及籃球隊將在天津、瀋陽和上海訪問，並準備在這些城市同中國的七個男子籃球隊舉行七場友誼比賽。

香港女籃隊 在海口告捷

【本報廣州十六日專訊】瓊山消息：香港女籃球隊最近來海口訪問。八月六日晚上香港女子籃球隊和瓊山縣人民公園女子球隊舉行友誼球賽。一開始，香港女子隊防備不嚴，瓊山女子隊二十四號籃射中一球。之後，香港女子隊擺開陣勢，開始快攻，形成拉鋸戰，打到香港女子隊九分時，瓊山女子隊改變了戰術，連續得分。上半場二十三比四十四，香港女子隊領先。下半場，瓊山女子隊得分較多，但大局已去，終場香港女子隊得勝。

球員聯誼會 今召開會議

華人足球員聯誼會爲商討有關會務，定於今日下午七時在華協會召開會議，討論一切有關事宜，同時並將於今日會議中通過華人元老足球隊訪泰、菲事宜。

從法郎問題談起
——一週來的香港經濟

羅維慎

本月十日晚，法國政府宣佈進口貨物除原料外將增收百分之二十的稅，但所有出口貨物則得到百分之二十的補貼。這個增加外匯的措施，實際上便是法郎貶值百分之二十，即是法郎對每美元由三百五十法郎降爲四百二十法郎。這是法郎的變相貶值，也即事實上的貶值。這個消息傳到香港後，金融市場一度起了反應。但很快便平復下來。

港市場的反應

十二日晨，港市K金由去週末收市價每兩二五九·三七五元會漲爲二六〇·一二五元，美匯每百元由去週末收市價五九六港元漲至五九七·五港元，美元每百由五九五港元漲爲五九七·一二五港元，法郎市價由去週末的每萬兌一百三十九港元降爲一百二十港元。但在金融市場中引起的漲風，到十三日基本上已經平復。只有法郎的市價，仍然比平日爲低。

十三日此間匯豐銀行把法郎匯牌價抑低，由每百港元兌六千零三十法郎改爲七千一百八十法郎，自此港幣對法郎比值，提高接近百分之二十。

至於商品市場中，到目前爲止還看不出有多大反應，法國來港較多的貨物，如五金、西藥、洋酒和化粧香品等類，此間代理洋行的接訂價格，大都如本月十日前訂價一樣。故此次法郎的變相貶值（雖然也是一時的），在香港是金融市場反應比較顯著，商品市場的反應則很微。

法國貨的出口

在對法貿易方面，據某法商洋行人士說，將可能有些影響，但影響不會很大。他解釋說，法國貨物的出口，在法郎變相貶值之後，今後又得到百分之二十的出口補貼，此顯示法國貨在國際市場中，將可以較低的售價出售，而售出後仍然有利可圖。在招徠的條件方面，應該暫時比過去好。但有些貨物的售價，不是法國單獨可以隨便降低的，例如五金售價，即使降低，但也不能低於六國聯合售價。西藥、酒類和化粧香品等則沒有這種限制。但除西藥之外，酒類和化粧香品都是消費品，如果將來售價降低了，即或可能多來一些，但爲數也會有一定的限度的。此外，工業原料、玻璃、紙張等法國貨，在香港市場所佔比重都不大。

港貨之輸法

對法國輸出方面，此間商人多認爲困難會增加。第一，是法國本身經濟惡化，第二，與法郎貶值的同時，法國對入口貨增加稅收。由港去法的爆竹、刺綉品、蓆、棉織品等，由七月十二日起已被削減輸入，且由於增稅，成本將比前增加百分之二十。至於香油、桂油等香品工業原料會不會徵收附加稅，此間商人尚未接到消息。但以運法的數額連續被削減，他們認爲今後的生意困難將會增加。

印尼盾的新匯率

印尼外匯局宣佈印尼盾的新外匯率，三點三三盾才合一港元，比舊匯率約貶低百分之六十八，這亦是上週香港商人注意的一件事。不過，印尼在實施「輸出證」之後不久才宣佈調整印尼盾的外匯率，在貿易方面所受的影響，可能比過去小。根據來自推加達方面的報道，目前當地市場反應尚未顯著。香港方面做印尼線生意的貿易商及廠商，最近幾天接到來自印尼的新訂貨單及信用證比平日少得多，但並非停頓。

糖市、米市

由於前此來多去少，港市現存白砂糖及赤砂糖超過一萬噸，外客少落場，貨商銀根漸緊，上週一台灣特砂糖跌至每擔五十元五毫，推其後因爲南越標購食糖一百九十萬美元，月底開標，對香港糖市起了一些刺激作用，貨若趁機返起，週五台灣特砂糖擔售價扳上五十四元。

上週米市平淡。各種大米、米碎每日交投平均只有四、五千包。上週大部份時間米價在淡跌的狀態中，只有週四上午市上一度盛傳泰國提高米糧出口貼價，每擔提高一百銖，米價因此一度每擔急漲五、六毫，可是，這個消息未能獲得權威方面證實，當日米市到了下午即轉趨軟落，直到週末都是每擔下跌兩三毫不等。

日本五金頻放訂盤實況

日本會否增加圓鐵的輸出？鋼板和星鐵的銷售情況如何？廢鐵市道又如何？會否再來港購買大量廢鐵？

江霞

近兩週來，日本五金頗有訂盤從海外市場拋出，雖然廠價與出口商要價高低不一。但總的來說，仍比歐洲貨低廉。此事已受到香港五金商的密切注意。

圓鐵

先從圓鐵說起。據八月號「日本五金市場」雜誌報道，關西廠有些鋼鐵廠鑑於本國銷路減少和價格下降，正急於增加輸出此貨。在日本銀行抽緊銀根的壓力下，有些鋼鐵廠已準備蝕本輸出圓鐵。有些廠已簽約賣出八十噸的三分圓鐵給沖繩島，價錢只是每噸F.O.B.一百零五美元，比日本三大廠出口最低限價（每噸一四一美元）低落百分之十八。另一些廠家則以每噸F.O.B.一百一十美元的價格，簽約售出圓鐵給東南亞國家。爲了競相推銷存貨，大阪現在也有意減低出口價了。大阪鋼鐵公司最近就分以每噸F.O.B.一百零五美元和一百一十美元賣出五千噸圓鐵給印度和泰國，付貨期定在八、九月。

鋼板

到八月初爲止，日本鋼板在本國的市道仍很呆弱，原因是一般用家均看到貨價將再跌而停止採購。有一些鋼板賣給東南亞、加拿大和美國，F.O.B.價只爲每噸一三〇至一四〇美元。

星鐵

六月份日本大五金共輸出五萬五千四百六十七噸，其中星鐵佔一萬八千六百五十四噸，即佔三分之一。此貨在八月初出口仍然活躍，採辦者包括有印尼、緬甸、印度、泰國、馬來亞和中國大陸等地。因爲歐洲正增加輸出廉價星鐵，故日本廠家亦準備降價接受訂單。在香港較行銷的廿二號薄星鐵和廿六號厚星鐵，八月初日本的出口價，分爲每噸F.O.B.二百三十五美元和二百二美元。賣到非洲去的價格，又比賣來東南亞低廉一成至一成半。

廢鐵

日本的廢鐵市道又如何呢？這也是香港出口商十分關心的一個問題。據該雜誌說，美國已答應於今年內以一百八十萬噸廢鐵賣給日本（其中商身烊料佔一百四十七萬公噸），但日本廠家現在感到不易全數吸入。原因是日本全國現均銀根短絀，結果使鋼鐵的消費量減少，本國產的鋼錠和廢鐵價都已急跌。在這種情形下，有些鋼廠已不願要求取消訂約。但日本輸入美國廢鐵，轉而要國，故仍盡力設法於今年內輸入美國貨一百八十萬公噸。在這一總額中，現已成交的佔一百三十五萬噸，其餘的四十五萬噸，則廢鐵聯營擬要求延期付船。

再購？

現在有些日本廠家，已寧願多用較低價的本國廢鐵來代替美國貨，以適應鋼鐵滯銷跌價的新情況。但本國廢鐵價近來也急跌，原因是大量進口廢鐵已湧到，商人正忙於「撲水」續單，因而頗不得不買本國貨。本國特級廢鐵在四月初，曾漲至每噸九十七美元，本月初已跌至六十一美元左右，即跌逾百分之三十七。因此，日本廢鐵的販商，最近已向日本政府要求限制大量外國廢鐵進口，以免打擊他們的生意。

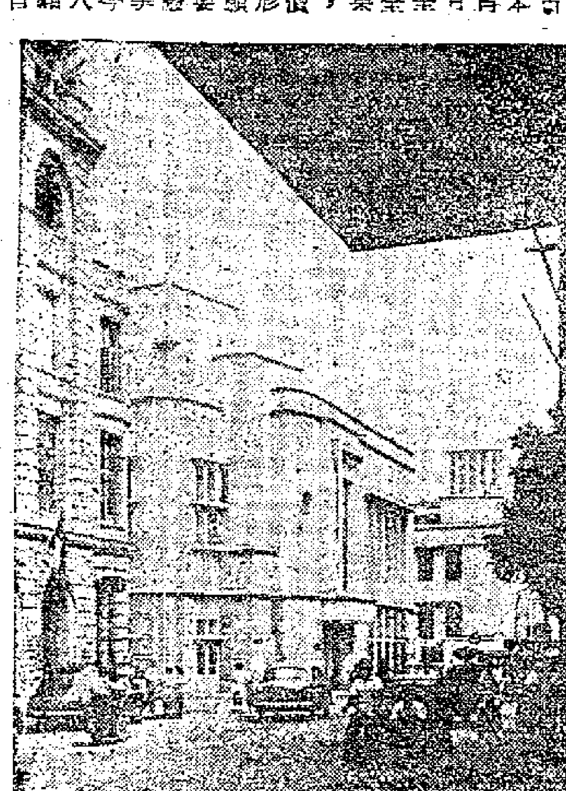
由此可見，日本短期內也不會恢復來港購買大量廢鐵的了。

工商週刊

香港的工製品將在吉隆坡展出

星洲通訊

韋侖



這是蘇門答臘棉蘭市商業中心的一角

十日和十一日是星期日和星期假日，入夜華資工業出口展覽會門前車水馬龍，場內遊客摩肩接踵，特別熱鬧。到目前爲止，展覽會開幕以來，參觀人數最多的也是週末這兩天了。十日進場的遊客約二萬五千人，十一日達三萬人，這個紀錄本週日未知能否打破。

在場售貨的攤位看來生意還不錯。我們港商的出品大都是日用品，而且有些又附送贈品以廣宣傳，對入場參觀的家庭婦女是有吸引力的。在這裏還僱請了工展小姐，從十一晚開始，展覽會又「殺」出了小姐抽獎等的節目。

自開幕日算起，香港華資工業展覽會舉行至今已逾一週，不久將告結束，跟着移師吉隆坡舉行，「先頭部隊」團長鄭光和副團長張循然前兩天曾一度親赴吉隆坡籌劃，十四日回來。

根據最近馬來亞聯合邦的官方統計，全馬來亞人口有六百二十多萬人，看來今後一個期它所需的絕大部份日用品還是要向外輸入的。到目前爲止，宣佈獨立後的馬來亞進出口稅率和將制度，我們可以說還未了解。

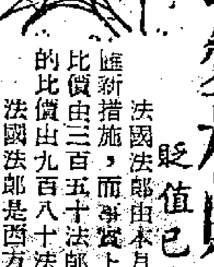
據「先頭部隊」帶回來的消息，本月底舉行的香港館，外型設計做照尖沙咀車站，館外一律髹紅色，入門處就是那個高聳的鐘樓，鐘樓裝上四十吋圓徑的擡和大鐘兩個。館內有十呎寬的街道三條，兩旁共設攤位五十四個，自然這些攤位也是經過一番美術裝飾的。據說，將來吉隆坡的香港館面積與規模，是廠商會在外展出的最大一個，不過比起其他展覽會館，仍然「唔係嘅皮」。吉隆坡的香港館位在當地巴士站之前，頗佔地利。

日本的廠商也在吉隆坡活動了，這裏報紙登載，日本有名的味之素廠東南亞區主任十四日已飛到吉隆坡籌劃展覽事，打算到時贈送「獨立紀念券」、打火機、煙盒……等。將來有機會再將資情寫寫。

連日翻醉仍忙，十四日高德根、薄平玉等五十二位新加坡工商界知名人邀宴，昨日我們又再回來。（十六日寄）

法郎變相貶值

凡風



貶值已多次

法國法郎由本月十日起，因爲法國政府宣佈外匯新措施，而事實上貶值百分之二十：對每美元的比價由三百五十法郎降爲四百二十法郎，對每英鎊的比價由九百八十法郎降爲一千一百七十六法郎。

法國法郎是西方國家中最脆弱的貨幣之一。一九四八年一月廿六日，法國法郎對每美元的比價由一百一十九法郎貶爲二百一十四法郎。同年十月再貶爲二百六十四法郎。一九四九年英鎊貶值後，法國法郎也變相貶值，對美元的比價更由二百六十四法郎貶爲三百五十法郎。最近的一次已是戰後的第四次貶值了。

不可免的一次

法郎的貶值，是法國經濟情況嚴重的反映。一九五四年和一九五五年，法國的黃金外匯儲備情況，本來已經有了一些改善，到一九五五年底，這項儲備達七千億法郎，合二十億美元。

由於軍費開支浩大，法國財政開支非常龐大，財政赤字也大得驚人，法郎貶值前有人估計今年要超過一萬五千億法郎，約合四十三億美元。對外貿易逆差激增，外匯枯竭。主要由於法國政府擴大和堅持阿爾及利亞的殖民戰爭，去年還發動了侵埃的戰爭，以致法國的經濟情況急劇惡化。

據估計，大約到今年五月止的十七個月中，法國的黃金外匯儲備已花掉了十六億美元，所剩數量，已落在法郎儲備最低界限（二千億法郎，近六億美元）之下。而去年法國從「國際貨幣基金會」中提取了的二億六千餘萬美元，及今年先後向法蘭西銀行透支了的庫存黃金，等等，也將花光。一說在七月中旬以後，法國政府幾乎再沒有什麼外匯可以動用的了。

在這種極爲困窘的情況下，法國法郎的貶值是不可避免的了。

加強老辦法

法國政府在宣佈增加外匯新措施時，規定了今後對進口貨（原料除外）增稅百分之二十，對出口貨則給予百分之二十的補貼。法國政府顯然希望改善它那嚴重的貿易和外匯枯竭的情況。

這種措施其實也沒有什麼新的味道。法國的中小企業多，設備則比較陳舊，生產成本也比較高。在此以前，法國政府一方面採取了保護關稅的辦法，以對抗進口的外貨；另一方面又實行了大量的出口補貼的辦法，以加強法國工業品的競銷力量。

就在今年的六月，法國政府還重新對歐洲經濟合作組織的成員國和美元區的貨物進口，規定限額，並補貼出口，希望每月進口削減三分之一左右，而把每月出口增加三分之一左右。但是成績並不佳。目前法國增加進口稅收和補貼出口百分之二十的辦法，也不過是已有的收縮進口、鼓勵出口這個措施的加強而已。

「最大膽措施」

法郎的變相貶值，可能暫時對法國出口提供了所謂有利的條件，理由不外是：第一，法郎貶值後，只要法國物價的上漲不是太大的話，則法國貨物出口的計算成本，是比前爲低的；第二，出口有百分之二十的補貼。但是不利的因素仍然存在：

由過去法郎貶值的事實說明，依靠貶值解決經濟困難，不過是飲鴆止渴。其結果不是減輕困難，而是加重法國人民的困難，和加深法國經濟的危機。至於貶值對出口的刺激，自然也是不能維持多久的。此其一。

一般認爲法國工業如要增產百分之十，則進口就要增加百分之二十到三十；如果法國緊縮了生產，則對出口不利。因此，法國要大量減少對進口貨物的支付，是有困難的。此其二。

法國的重要市場，一爲法國的殖民地，另一爲西歐。法國對西歐國家的出口，曾經佔出口總額的百分之四十三點四，同一時期法國對其殖民地的出口，不過僅佔出口總額的百分之三十一點五。在西歐這個主要市場上，法國卻面對着西德和英國等競爭對手。此其三。

更爲重要的是，法國經濟虛弱已甚，而布爾熱－莫努里內閣仍要堅持阿爾及利亞的戰爭。他在施政演說中曾經說：「我們準備作戰到底」。在任期間，法國在阿爾及利亞的侵略軍就由十餘萬人增至五十多萬人，目前每天的軍費在十億法郎以上（按未貶值前的法郎計算），如果這個戰爭不停止，故即使法國的出口有了一些增加，國際收入有了一些改善，卻也抵不上戰爭的消耗。

這之前，法國新總理面對法國嚴重的經濟情況說過，即使採取了「最大膽的措施」，也不能保證立即改變這種局面」。法郎的變相貶值，也許亦是總理先生所暗示的「最大膽措施」之一。但是，除了毅然放棄殖民戰爭之外，恐怕布爾熱－莫努里再別有有效措施，可以改變當前的惡劣局面。

美國種植中國荔枝
種植者要大賺其錢
據說其味可與醇酒媲美　專家認爲內含維他命多

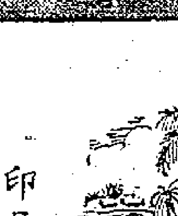
「美國信史」雜誌報道，在美國佛羅里達州，種植中國特產荔枝的人迅速增加了。據說這種水果可能爲他們賺到千萬美元。最近幾個月來，種植者擬定了迅速運輸荔枝以行銷美國全國的計劃。聯號商店把荔枝作爲一種新鮮的商品出售，荔枝的供應遠遠低於需要。

據說，嘗過荔枝美味的人沒有不喜歡它的。有人認爲它不亞於名種葡萄，有人認爲它可以和醇酒媲美。邁阿密大學和佛羅里達大學研究市場問題的專家說，這種水果具有很大的醫學價值，含有維他命。據他說，荔枝一磅可有十五枚，目前零售二元美金一磅。但是據佛羅里達州一共才收穫三萬磅。佛羅里達州的種植園主去年補了，在十年內估計可達一百萬磅。這些種植園主專家們說，將近六百畝的荔枝，約有一萬五千株。這些種植園主說，在今後十年內可能發展成爲十五萬株。佛羅里達州政府對改進種植和移植的方法很感興趣，已有不少種植者和種子的人改種荔枝。

今年的七月份對南洋輸出不如去年
並談七月份香港對各地貿易

光融

七月份香港對南洋各地的出口貿易進入例有的淡季，去貨多數比六月減少。其中特別是對印尼、泰國等市場的輸出，今年七月份更比諸去年同期少得多，顯出今年南洋線出口貿易不如去年。



印尼來貨多了

印尼於今年七月間在對外貿易上採取「輸出證」新制度，印尼出口商辦運土產來香港可獲得「輸出證」，「輸出證」可在交易所自由買賣，現在的行情是比票面額高一倍左右。所以新例實施不久，印尼土產運來香港即告增加。根據港府工商處發表的統計數字（以下同）七月份印尼貨進口比六月份增加四百八十七萬元。在另一方面，因爲「輸出證」使到貨物成本比前增高，故當地政府雖然准許舊存貨起價，但到目前止，當地的現貨售價仍多在新成本之下。換言之，印尼商人來港扯辦新貨不合化算。加上在七月份印尼方面的「輸出證」有供應不足現象，以致七月份印尼方面雖施行新輸出入條例，恢復接受商人的輸入申請，但七月份印尼來港買貨反比六月份減少八百萬元，差不多減了一半。尤其值得注意的是去年七月銷去印尼的貨值有三千五百五十萬元，七月的去貨數字比去年同期少了七成。

對泰國輸出減少

泰國在七月份來港買貨亦比六月減少四百二十五萬元，泰國市場在七月份仍屬淡季，貨物積滯難銷，就算有少數通行貨品如布疋、棉紗、五金製品、日用雜貨及食糧雜貨，泰商需要經常來港扯購，但因當地市場銷力薄弱的關係，所採辦數量自要減縮。

貨輸菲律賓亦少了

菲律賓過去發出對港易貨准許證，有效使用期限到今年六月底止，到七月份菲商以易貨方式來港買貨大爲減少。同時菲今年第三季輸入外匯配額預定削減二千萬比索，而且規定入口商第一次動用的外匯最多不能全部配額的三成。因此，七月份菲律賓來港買貨只有五百八十三萬元，比六月份還減少七十萬元。

此外，柬埔寨七月份來港買貨值四百四十萬元，比六月份減少一百八十萬元。南越來港買貨三百一十九萬元，比六月份減三十萬元。

在南洋線方面只有馬來亞及緬甸在七月份來港買貨比六月份增，前者增加四百四十萬元，後者增加一千二百三十萬元。

貨輸內地增加

七月份自內地運來的貨物，仍然佔香港從外輸入的首位，達八千八百九十萬元，僅比六月份微減六十萬元而已，但從香港運入內地的貨物數值達一千五百四十一萬元，比六月份增加四百二十萬元，這與英國放寬若干貨物運往內地的新措施不無關係。

對歐輸出亦增

在對歐洲各國貿易方面，七月份輸出多告增加，這因爲銷往歐洲各國的港製貨品現在正是臨出季節，同時內地土產的經港輸歐洲亦有所增加。七月份與六月份比較：輸往英國增加四百三十萬元，輸往西德增加一千四百萬元，輸往荷蘭增二十萬元，輸往瑞典增二十二萬元。英國貨及西德貨進口均見增多，前者增多一千一百萬元，後者增多七十七萬元。

日貨的進口

雖然七月份南洋各地市場經港轉訂日貨極少，但本港市場銷售的貨品如秋冬銷的布疋呢絨，本港工業需要的原料如棉衫布、工業用毛冷等進口卻有增多，故七月份日貨進口比六月份增加六百四十萬元。

總括而言，七月份香港對外貿易比六月份微有進展，進口貨值增一千七百萬元，出口貨值增一千五百萬元。貨類方面，紡織品進口及出口同告減少，進口減少一百八十萬元，出口減少二百六十萬元。衣服進口出口均告增加，進口增二百八十萬元，出口增加五百五十萬元。

[illegible]

日期：八月十日至十六日

類別	比一九五六年平均價漲▲跌×百分比	比上期漲▲跌×百分比
總平均	▲04·60	▲0·43
五金	×02·72	▲0·32
工業原料	▲03·37	×0·37
紗布	▲00 65	×0·29
西藥	▲02·67	▲0·87
洋紙	▲01·65	×0 53
出口貨	▲15·48	▲1 08

說明：香港進出口貨價統計，係根據九十八種進出口貨批發價格平均計算。（謝德）

天津出口的幾種商品

出口棉毛針織品

向由上海出口的棉毛針織品，隨着中國工業生產的發展，天津對外貿易業務的擴大，天津最近亦將組織部份棉毛針織品出口。據中國雜品出口公司天津分公司稱，有：這些棉毛針織品，有各種花色細布、府綢、麻紗，各式呢絨毛毯和毛巾、汗衫、襪子……等數十種商品，現正計劃貨源，準備出口中。

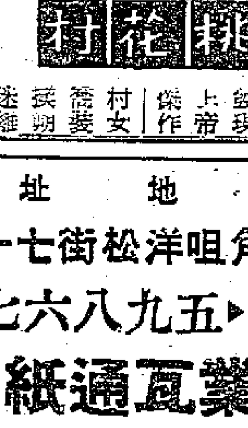
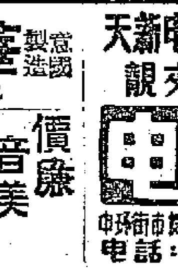
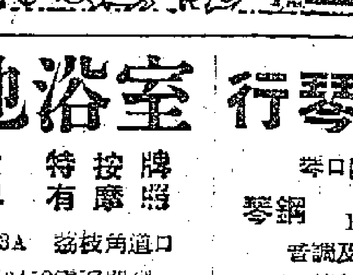
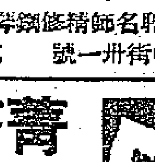
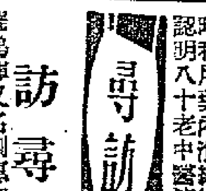
試製中的貨品

天津群利文具廠根據國外的印台鐵盒需要，試製成功了鋼紙可防生銹的原理，並用它來代替馬口鐵製作盒殼，同時又將印台芯由原來的布胎改進爲海棉體胎，這樣不但降低了成本，且產品更爲精巧耐用，現該廠正在計劃投入生產。此外，玩具生產部門試製成功幾種電動玩具等，將均被組織出口。

改進娛樂琴

俗語說「沒有梧桐木，引不了鳳凰來」，這句話引用在樂器生產部門，倒具有獨特的含意。

天津出產的娛樂琴，因選用了優質的梧桐木，就特別是改用了國產高級鋼絲作琴弦後，音質悅耳，加以表層塗漆均勻，從今年一月份開始出口，已暢銷一些國外市場。過去大都爲日本供應，我貨銷往後，受到當地很大歡迎，如新加坡有一家商人今年第一季度內即購去了這種娛樂琴五千架。爲了進一步滿足國外需要，近又着手進行這種娛樂琴式樣美化的設計工作。（黎秋）

東樂　新世界　今天　南院聯映
香港新華公司美藝歌唱喜劇
鍾情　青春艷星　主演
金峯　小生英俊　合演
王天林導演　童月娟製片
姚莉　名歌九支主唱

桃花村　風雨
原野爭雄　今天最後勿錯過
電腦風雲　DESK SET　中文字幕上片
海陸空肉搏戰
浴血進攻　積皮連斯主演
今天仍映
百樂門　今天繼續映
全部瑰麗彩色

It's Great To Be Young
青春交響曲
都城　今天獻映　地底國末日記　The Mole People
娛樂　今天仍映　獨行俠　THE LONELY MAN
今天十一第一天映　日光島　ISLAND IN THE SUN
皇后　今天仍映　蕩婦雙雄　FIRE DOWN BELOW
大業瓦通紙盒廠　地址：大角咀洋松街七十六號　電話：五九八六七
中國皮鞋公司　織皮鞋·學生鞋·皮書包　皮箱手抽·豬鬃毛刷　九龍大埔道廿九號　電話：五六九九九
華聲牌　EXCELSIOR　手風琴　價廉　音美　保用
天新电版公司　電話：30855
幻燈機

凍肉推銷
上門修理
[illegible]　電話37223
浴德池浴室　九龍太子道123—123A　電話：50101
志平琴行　ROBINSON　Barratt Robinson　電話二四五六一

AEG 德國名廠　世界馳名　益爾智收音機　港九澳無線電行均有代售

眼耳鼻　免費檢驗　洪亮
梁少俊
張民寶　筋骨氣血　內外科
受孕檢驗
痔　痛
本報澳門分銷處　地址：澳門新馬路二號F二樓　電話：三六九四號
遺失聲明
聲明
會計兼職
待聘
大寫字樓
租賃
陳峯舞授
合格教師
學車
菁華中醫學院　發揚中醫學術·培養健全人材
盧女英　夫鄭福
訪尋
尋訪
陳壽仁醫鼻

金邊線貨運近態

記者

香港和金邊間的貨運，已不像兩月前那樣好景，無論來貨或去貨，均比前遜色一籌。進入今年下半年後，該線貨運便開始轉淡，到最近表現得更明顯些而已。

今年五、六月時，金邊線來往貨物都相當頻繁，因此，當時由港開往金邊的船隻，常常是滿載開出，等到開回香港，亦常常滿載而歸。碰上船期比較疏的時候，找尋載位便比較困難，那時連一部份開往該埠的不定期航輪，也意外地裝入了大批的貨物載運。這樣的情形，進入下半年以後便漸漸的少見了。目前，由港開往金邊的船隻，雖然仍有滿載的情形，例如週末開航的「祥泰」輪便是。可是這樣的情形，最近還是比較少見。相反的是候貨裝運，把開航期一改再改的情形更加多些。據航商說，在金邊裝貨的情形，也不比香港更好，因此回航的日期，往往更動得比較大。

目前由港運往金邊的貨物，仍舊是水泥、麵粉、棉紗和布疋比較多，這幾類大宗的貨物，除水泥仍能保持目前的水平之外，其餘的三類都轉疏了，特別是棉紗和布疋，在六月份時去貨已經不大合算，不少商人停止去貨，目前運往的布疋，有不少是以前用標投到，而現在才運出的，但去量也比前減少。其餘如紙張、罐頭食品等貨物在數量亦已退減，蒜頭和一般土產雜貨的輸出量，大致仍能保持水平。

去貨減少的原因，主要是數月前當地貨價很高，去貨利益比較大。另一個原因是當時金邊放寬貨物進口，簽發入口證容易，同時有比較多的外匯批出給商人來港購貨。因此，有相當大批的貨物運去。到現在金邊市場已經存貨過多，貨價下降，有不少貨物售價跌破了成本。因此，去貨便告減少。據商人估計，在今後的一個時期，去貨仍會繼續減少。

由金邊來港的貨類比較簡單，白米佔相當重要的位置，其次就是粟米、豆類、蔴子等。但是因為當地天旱，穀物可能歉收，當地政府已停發白米出口證。本月十日，又宣佈停發朴米出口證，故今後來貨將日益減少。目前金邊雖仍有米來，但這些都是憑舊證出口的白米。金邊粟米來港雖不受限制，但去途不振，而香港售價又低（據莊商說，金邊粟米每擔成本約要二十四元二毫，到香港只能售每擔二十三元五毫），故來貨也已減少。由於來往貨物都有這樣的情形存在，所以航商的看法大致和莊商相同，對近期內該線的貨運生意，仍將看淡。

港貨輸緬前途如何

港貨去銷緬甸，尚有進一步增加的可能

記者

航運綜述

本月份由香港運往緬甸的貨物又趨回增，航商估計全月的去貨量將超過二千五百噸。除開三月份去貨創四千噸的高紀錄外，本月份生意也算是較好的。

前些時緬甸商人來港大買青島生油，據說日本白皎油亦曾買去一些，故本月來運去的貨物，也轉以油類為大宗。例如本月初開行的「遜那」輪及前日開行的「舜馬拉」輪，就載去生油五百七十五噸。上述兩輪及本月七日開往仰光的「勝高剌」輪，共載出一千六百噸往仰光。其中麵粉佔三百餘噸，這也是近日輸緬較大宗的貨品，此外還有棉紗四百包及涼果、能瓶、棉織品、雜貨大批。昨日開往仰光的「馬來恰美利」輪及預定本月廿四日開去的「夏華」輪，估計也共有一千噸貨物運出。

今年頭七個月港貨輸緬共值二千六百六十萬元，比去年同期的一千四百萬元增近一倍，成為今年來購買港貨顯著增加的一個東南亞國家。據航商估計，今後四個多月內運往仰光的貨量，雖或不會像年初四個月的那麼多，但全年去貨量總會超過二萬四千噸的，即每月去貨可達二千噸以上。

去年緬甸白米共輸出一百八十三萬噸，外匯收入增加，從而使緬甸政府有可能增發輸入證來港購貨。據航商說出今年增銷往仰光的貨目，包括有舊報紙、棉紗、空玻璃瓶、涼果、搪瓷器皿、鋼精器皿、生油、衣物等。今年緬甸預定輸出白米一百九十萬噸，一月至五月已輸出了九十萬噸，七月份更創出十五萬八千噸的高紀錄（過去十二年來數字最高的一個七月），這都為今後港—緬貿易的開展提供了有利條件。最近緬甸商人已有一些化粧品、蚊香、西藥的訂單到港，而緬甸政府亦向各家公私合營公司發出通告，准許自世界各地招標輸入布疋、食品和家庭用品，而不限於輸入英國貨和印度貨。在這種情形下，港貨去銷尚有進一步增加的可能。不過，美國煉奶在過去五個月內已有十五萬箱湧到仰光，看來這種貨由港賣去將告銳減。

主要因為白米、豆子、米糠等輸港減少，今年一至七月緬甸貨輸港的總值，已比去年同期減少一半以上。因此，今年來的貨運情勢已顯為去貨多過來貨，與去年的情形恰恰相反。現時開往仰光的船隻，主要是駛往印度、新加坡等地載運回頭貨來賺錢。明日到港的「新地亞」輪，載來緬甸貨物共四百九十噸，其中大部份為豆子和米糠，內有二百噸竹豆是原船直運日本的。近有消息說，日本已批出進口證輸入雜豆二萬噸，今後緬甸豆子或有增加經港轉輸日本的可能。但現在日本嚴重缺乏外匯，此事會不會中途變卦，則尚屬難料。

芬賓輪廿五到美國水果

【本報訊】多利順洋行屬下的「芬賓」輪將於二十五日由美國經馬尼拉到港，二十六日繼續開往日本。「芬賓」輪將載來五百噸貨物，其中卸港的有二百噸，另三百噸則經港轉口到別處。在港卸岸的二百噸貨物中，有五千箱橙及檸檬等果品，數十噸菸葉，此外便是雜貨。

運白米米碎 上週到一批

【本報訊】「保士」輪於上週由曼谷抵港，該輪由曼谷載來白米三千包，米碎一千包，豆仁三百包，豆夾一百十四包。

四川改今開

【本報訊】太古公司之「四川」客貨輪，現再改遲於今日下午五時開往基隆，即比原定航期延遲兩天。該輪今日上午仍在西環碼頭落貨。

該輪延期開行的原

棉花千七百包 安登廿四載到

另有犀角象牙運來

【本報訊】渣華郵船公司屬下之「安登」輪（DORINTHIA），定本月二十四日從東南非洲開到此間。

據悉，該輪從蒙巴沙港有棉花一千七百六十包運來，另從別的口岸有犀角、象牙及海鹽品等運來。

飛機時刻

今日到港班機

泛美：曼谷來，上午八時二十分到；東京來，上午八時十五分到，馬尼拉來，上午十二時四十分到

日航：曼谷來，下午二時到

國泰：馬尼拉來，中午十二時四十五分到；新加坡、西貢來，下午七時到

英國海外：倫敦、曼谷來，下午二時四十五分到

菲航：馬尼拉來，下午四時到

印航：孟買、曼谷來，上午十時二十分到

泰航：東京、台北來，上午十一時四十五分到

港航：馬尼拉來，下午五時卅分到

越航：西貢來，下午二時卅分到

今日離港班機

日航：往東京，開下午三時三十分

泛美：往東京、舊金山，開上午九時卅分；往曼谷，開下午一時五十分

印航：往東京，開上午十一時二十分

港航：往馬尼拉，開上午十一時

菲航：往馬尼拉，開下午四時四十五分

港航：往澳城，開上午十時

泰航：往曼谷，開下午一時

國泰：往曼谷、新加坡，開下午二時

英國海外：往東京，開下午三時二十五分

越航：往台北，開下午三時十五分

火車時刻表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時37分	7時39分	上午6時32分	7時34分
7時44分	8時49分	7時18分	8時23分
9時09分	10時14分	7時57分	8時53分
10時20分	11時22分	9時05分	10時04分
11時39分	下午12時43分	10時32分	11時29分
下午12時42分	1時45分	11時35分	下午12時31分
2時15分	3時16分	下午1時03分	2時02分
4時13分	5時14分	2時23分	3時23分
5時30分	6時31分	4時21分	5時20分
6時48分	7時49分	5時38分	6時38分
8時15分	9時16分	6時58分	7時56分
10時	10時59分	8時23分	9時23分

（假期改開10時45分到11時44分）

深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
中午12時04分	下午3時31分	上午7時10分	上午10時37分
下午3時50分	8時13分	8時56分	下午1時31分
5時54分	10時22分	10時03分	2時36分

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
大偉健	DAVIKEN	曼谷	8月21	振盛行
馬連馬士基	MAREN MAERSK	曼谷	8月21	捷成
恒生	HANG SANG	山打根	8月21	渣甸
沙息爾	SALSETTE	上海	8月21	鐵行
亞譽士	AROS	日本	8月21	天祥
南賓	SOUTHBANK	美國	8月21	銀行
淺間丸	ASAMA MARU	日本	8月21	天祥
釜山	PUSAN	曼谷	8月21	福來
新利華利	SUNNYVILLE	美國馬尼拉	8月21	銀行
安天娜	ANTENOR	歐洲新加坡	8月21	太古
太原	TAI YUEN	門司	8月21	太古
施蓮娜	CELLINA	歐洲新加坡	8月21	天祥
美山	MASAN	曼谷	8月22	福來
慶南	KYUNG NAM	金邊	8月22	華商行
般納城	CITY OF POONA	日本	8月22	銀行
北海	PAK HOI	日本	8月22	太古
西吐士	CITOS	澳洲馬尼拉	8月22	天祥
夏華	HALLVARD	上海	8月22	多利順
大中山	TAI CHUNG SHAN	西貢	8月22	順昌
亞那地馬士基	AGNETE MAERSK	日本	8月22	捷成
星加坡	SINGAPORE	歐洲新加坡	8月23	鐵行
霧鋒	PIONEER MIST	美國	8月23	美輪
辰久丸	TATSUHISA MARU	金邊	8月23	福來
柱石航	KEYSTONE MARINER	舊金山	8月23	美輪
湖南	HUNAN	上海天津	8月23	太古
海多	HALLDOR	新加坡	8月23	多利順
芝本鐸	TJIPONDOK	日本	8月23	渣華
喇士馬士基	LARS MAERSK	美國	8月23	捷成
嘉泰	ROSITA	金邊	8月24	嘉豐
海興	HAI HING	曼谷	8月24	多利順
查雲高列	CITY OF TRAVANCORE-COCHIN	日本	8月24	東方
愛斯馬士基	ELSE MAERSK	波斯灣印尼	8月24	捷成
墨西哥丸	MEXICO MARU	日本	8月24	東方
菲路磨總統	PRESIDENT FILMORE	美國	8月24	總統
日昌丸	NISSHO MARU	日本	8月24	巴拉多
漢堡	HAMBURG	日本	8月24	捷成
利雲賓	LEVERN BANK	日本	8月24	銀行
榮福丸	EIFUKU MARU	日本	8月24	洛士利
錫蘭丸	CEYLON MARU	日本	8月24	東方
亞洲	ASIA	意大利新加坡	8月24	天祥
安登	DORINTHIA	東南非	8月24	渣華
高雲地城	CITY OF COVENTRY	美國新加坡	8月25	銀行
東星	EASTERN STAR	澳門宿務馬尼拉	8月25	渣甸
廣州	CANTON	英國新加坡	8月25	鐵行
辰春丸	TATSUHARU MARU	日本	8月25	太平
溫標倫總統	PRESIDENT VAN BUREN	日本美國	8月25	總統
歐美亞士	EUMAEUS	歐洲新加坡	8月25	太古
芬賓	FERNBANK	美國馬尼拉	8月25	多利順
碧干些亞	BRECONSHIRE	新加坡歐洲	8月25	渣甸
連羅怡美利	LENEVERETT	新加坡	8月26	福來
丹莫多加士	DEMODOCUS	歐洲新加坡	8月26	太古
亞比吉	ABBEKERK	歐洲新加坡	8月26	渣華
日本運輸	JAPAN TRANSPORT	美國馬尼拉	8月27	渣甸
奉天	FENGTIEN	曼谷	8月27	太古
緬甸丸	BURMA MARU	新加坡	8月27	東方
蒙巴沙	MOMBASA	日本	8月27	寶隆
亞仙	ESSEN	歐洲新加坡	8月27	捷成
德生	TAK SANG	日本	8月28	渣甸
當拿亞里施	DONA ALICIA	菲律賓	8月28	美邦
東謬	EASTERN MUSE	加爾各答星洲曼谷	8月28	渣甸
喇不喇打丸	LA PLATA MARU	新加坡	8月28	東方
芝萬宜	TJIWANGI	印尼新加坡	8月28	渣華
寶根華利	BOUGAINVILLE	馬尼拉	8月28	銀行
益多	ITOLA	日本	8月29	鐵行
高棉	CAMBODGE	馬賽西貢	8月29	法郵
亞夫	HERVAR	山打根	8月29	多利順
日川丸	HIKAWA MARU	日本	8月29	太平
合生	HOP SANG	日本高雄	8月29	渣甸
渣士頓馬士基	CHASTINE MAERSK	美國	8月29	捷成
伊特利亞	ITRIA	喀剌蚩孟買	8月30	鐵行
萬窿	VAN NOORT	印尼	8月30	渣華
日本	JAPAN	歐洲新加坡	8月30	太平
門羅總統	PRESIDENT MONROE	美國日本	8月30	總統
海洋郵	OCEAN MAIL	馬尼拉	8月31	福來
高麗熊	KOREAN BEAR	舊金山	8月31	美輪
飛鷹	FLYING EAGLE	美國馬尼拉	9月1	和捷
利芬士泰	REINFENSTEIN	日本	9月1	捷成
天星	STAR ALCYONE	日本	9月1	福來
胡佛總統	PRES. HOOVER	美國馬尼拉	9月1	總統
芬崖	FERNCLIFF	美國宿務	9月2	多利順
溫高隆	VAN CLOON	中國	9月2	渣華
烈打馬士基	RITA MAERSK	西貢	9月3	捷成
富來	ARAFURA	澳洲馬尼拉	9月4	鐵行
富士丸	FUJI MARU	曼谷	9月4	太平
兆星	LAO	新加坡	9月5	福來
曼谷丸	BANGKOK MARU	日本	9月5	東方
相模丸	SAGAMI MARU	日本	9月5	天祥
飛行努力	FLYING ENDEVOR	美國馬尼拉	9月5	和捷
熱田丸	ATSUTA MARU	日本	9月5	天祥

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
沙息爾	SALSETTE	倫敦漢堡鹿特丹安特衛普	8月21	鐵行
淺間丸	ASAMA MARU	倫敦安特衛普鹿特丹漢堡	8月22	天祥
般納城	CITY OF POONA	倫敦鹿特丹漢堡	8月23	銀行
邊雲紐	BENVENUE	歐洲	8月23	洛士利
施蓮娜	CELLINA	意大利	8月24	天祥
急連那尼	GLENARTNEY	倫敦鹿特丹漢堡	8月24	渣甸
漢堡	HAMBURG	漢堡鹿特丹安特衛普	8月24	捷成
大安美	DIOMED	倫敦漢堡荷蘭格拉斯哥	8月27	太古
亞洲	ASIA	歐洲	8月27	天祥
廣州	CANTON	倫敦	8月28	鐵行
蒙巴沙	MOMBASA	鹿特衛普漢堡	8月29	寶隆
多利斯	DOLIUS	馬賽利物浦	8月29	太古
沙班	SABANG	安特衛普鹿特丹漢堡奧斯陸	8月29	太平
丹莫多加士	DEMODOCUS	歐洲	8月29	太古
門羅總統	PRESIDENT MANROE	馬賽熱那亞	8月31	總統
利芬士泰	REIFENSTEIN	歐洲	9月2	捷成
美南	MEINAM	歐洲	9月5	法郵
相模丸	SAGAMI MARU	利物浦	9月6	天祥
波斯亞士	PERSEUS	利物浦格拉斯哥	9月6	太古
獨星航	LONE STAR MARINER	歐洲	9月7	總統
急連路芝	GLENORCHY	歐洲	9月8	渣甸
高棉	CAMBODGE	馬賽	9月10	法郵
大加士	TAGUS	歐洲	9月11	多利順

印・巴・中東線

船	名	開往港口	月日	公司
沙息爾	SALSETTE	亞丁	8月22	鐵行
伊士美拿	ISAMAILA	孟買喀剌蚩	8月22	鐵行
淺間丸	ASAMA MARU	亞丁港	8月22	天祥
施蓮娜	CELLINA	亞丁蘇彝士塞得	8月24	天祥
辰春丸	TATSUHARU MARU	科倫坡喀剌蚩	8月26	太平
亞洲	ASIA	喀剌蚩	8月27	天祥
廣州	CANTON	科倫坡	8月28	鐵行
蒙巴沙	MOMBASA	亞丁港	8月29	寶隆
德生	TAK SANG	吉大港	8月31	渣甸
益多	ITOLA	喀剌蚩	8月31	鐵行
天星	STAR ALCYONE	喀剌蚩	9月2	福來
若島丸	WAKASHIMA MARU	科倫坡喀剌蚩	9月6	太平
三笠丸	MIKASA MARU	喀剌蚩波斯灣	9月6	天祥

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
新利高	SAN FRANCISCO	金邊	8月21	興利
沙息爾	SALSETTE	新加坡	8月22	鐵行
亞譽士	AROS	馬尼拉山打根	8月22	天祥
新利華利	SUNNYVILLE	新加坡檳榔巴生	8月22	銀行
淺間丸	ASAMA MARU	新加坡	8月22	天祥
芝渣連加	TJITJALENGKA	新加坡馬尼拉	8月22	渣華
伊士美拿	ISMAILA	新加坡	8月22	鐵行
民興	ELSBETH	金邊	8月22	順昌
美山	MASAN	曼谷	8月23	福來
辰國丸	TATSUKUNI MARU	金邊	8月23	福來
夏華	HALLVARD	新加坡仰光	8月23	多利順
浩生	HO SANG	山打根	8月23	渣甸
亞拿地馬士基	AGNETE MAERSK	印尼	8月23	捷成
北海	PAK HOI	曼谷	8月24	太古
施蓮娜	CELLINA	馬尼拉新加坡	8月24	天祥
芝本鐸	TJIPONDOK	印尼	8月25	渣華
溫標倫總統	PRES. VAN BUREN	馬尼拉	8月25	總統
辰久丸	TATSUHISA MARU	金邊	8月25	福來
大安美	DIOMED	新加坡	8月26	太古
亞洲	ASIA	新加坡	8月27	天祥
廣州	CANTON	新加坡	8月28	鐵行
蒙巴沙	MOMBASA	新加坡	8月29	寶隆
沙賓	SABANG	新加坡	8月31	太平
門羅總統	PRESIDENT MONROE	新加坡檳榔	8月31	總統
鄱陽	PO YANG	星洲印尼	8月31	太古
益多	ITOLA	新加坡檳榔	8月31	鐵行

汕頭・上海・天津線

船	名	開往港口	月日	公司
南賓	SOUTH BANK	上海	8月22	銀行
蘇馬利	SOMALI	上海	8月22	鐵行
恒生	HANG SANG	上海	8月23	渣甸
星加坡	SINGAPORE	華北	8月24	鐵行
湖南	HUNAN	天津青島上海	8月25	太古
岳州	YOCHOW	上海天津青島	8月31	太古
萬窿	VAN NOORT	天津上海	8月31	渣華

（左接出口船期預告）

基隆・釜山・日本港口線

船	名	開往港口	月日	公司
星光丸	SEIKO MARU	日本	8月21	東方
海順	HELIOS	日本	8月21	多利順
登基	TANCRED	日本	8月21	天祥
新地亞	SANTHIA	日本	8月21	鐵行
馬連馬士基	MAREN MAERSK	日本	8月21	捷成
市鋒	PIONEER MART	日本	8月22	美輪
伊利沙伯碧琪	ELISABETH BAKKE	日本	8月22	鐵行
釜山	PUSAN	沖繩釜山日本	8月22	福來
霧鋒	PIONEER MIST	基隆釜山日本	8月23	美輪
西吐士	CITOS	日本	8月23	天祥
浩生	HO SANG	山打根	8月23	渣甸
夏華	HALLVARD	日本	8月24	多利順
柱石航	KEYSTONE MARINER	日本	8月24	美輪
墨西哥丸	MEXICO MARU	日本	8月25	東方
海興	HAI HING	日本	8月25	多利順
四川	SZECHUEN	基隆	8月25	太古
芬賓	FERNBANK	日本	8月26	多利順
東星	EASTERN STAR	日本	8月27	渣甸
碧干些亞	BRECONSHIRE	日本	8月27	渣甸
日本運輸	JAPAN TRANSPORT	日本	8月27	渣甸
緬甸丸	BURMA MARU	日本	8月27	東方
喇不喇打丸	LA PLATA MARU	日本	8月28	東方

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
芝渣連加	TJITJALENGKA	毛里求斯南非	8月22	渣華
利雲賓	LEVERN BANK	東南非	8月25	銀行
大安美	DIOMED	西非	8月26	太古
日川丸	HIKAWA MARU	西非	8月31	太平

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
登基	TANCRED	美國	8月21	天祥
馬連馬士基	MAREN MAERSK	美國	8月22	捷成
市鋒	PIONEER MART	美國	8月22	美輪
芝渣連加	TJITJALENGKA	南美	8月22	渣華
柱石航	KEYSTONE MARINER	舊金山洛杉磯	8月24	美輪
拉斯馬士基	LARS MAERSK	美國	8月24	捷成
墨西哥丸	MEXICO MARU	紐約巴爾的摩	8月25	東方
溫標倫總統	PRES. VAN BUREN	美國	8月25	總統
日本運輸	JAPAN TRANSPORT	美國	8月27	渣甸
寶根華利	BOUGAINVILLE	美國	8月28	銀行
海洋郵	OCEAN MAIL	美國	9月1	福來
高麗熊	KOREAN BEAR	美國	9月1	美輪
芬崖	FERNCLIFF	美國	9月4	多利順
阿蘇丸	ASO MARU	美國	9月6	洛士利

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
亞譽士	AROS	比利斯本悉尼墨爾本	8月22	天祥
第十一東西丸	TOZAI MARU NO.11	雪梨渥倫威靈頓	8月23	東方
太原	TAI YUAN	悉尼墨爾本	8月25	太古
榮福丸	EIFUKU MARU	悉尼墨爾本比利斯本	8月25	洛士利
東后	EASTERN QUEEN	澳洲	8月31	渣甸
彰德	CHANGTE	悉尼墨爾本	9月8	太古
東方	EASTERN	澳洲	9月10	鐵行
墨爾本丸	MELBOURNEMARU	雪梨墨爾本布利詩班	9月13	東方

輪船停泊處

船	名	停泊地點	公司
金蛾	GOLDEN GAMMA	油蔴地	南洋
羅朱拉	RAJULA	A13	鐵行
波斯亞士	PERSEUS	太古倉	太古
東后	EASTERN QUEEN	A7	渣甸
飛鴿	FLYING DOVE	油蔴地	永和祥

截郵時間

今日空郵（星期一）

日本	上午十時
泰國、馬來亞、印尼、錫蘭	上午十一時
菲律賓	下午一時
台灣、日本	下午六時

平郵

中華人民共和國	上午七時
馬來亞、西澳洲、台灣	上午十一時
牙買加	下午三時
澳門	下午一時、六時

明日空郵（星期二）

北京、上海、昆明、漢口、海口	上午七時
泰國、緬甸、印度、老撾	上午八時
柬埔寨、馬來亞、印尼、錫蘭	上午九時
巴基斯坦、中東、英國、歐洲	上午十時
菲律賓	下午一時
印度支那、法國、澳洲、新西蘭、關島、夏威夷、美國	下午二時
泰國、印度、巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲、加拿大、夏威夷、美國	下午六時

平郵

中華人民共和國	上午七時
馬來亞、印度	上午十一時
菲律賓、北婆羅洲、日本、夏威夷、美國、中南美	中午十二時
泰國	下午二時
澳門	下午一時、六時

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
鄱陽	PO YANG（上午）	基隆	西環碼頭	太古
邊連那士	BENRINNES（下午）	歐洲新加坡	A14	洛士利
克利夫蘭總統	PRESIDENT CLEVELAND（上午）	美國馬尼拉	九龍倉橋	總統
神威丸	KAMUI MARU（最早）	日本	官塘碼	振鴻

今日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
百德士泰	BAYERNSTEIN（上午十一時）	日本馬尼拉	九龍倉橋	捷成
美中美	MICHAEL JEBSEN（上午十一時）	天津	高斯磨塢	順昌
彰德	CHANGTE（中午）	日本	九龍倉橋	太古
海福	HAI FOO（下午）	高雄	油蔴地	集豐
銀龍	SILVER DRAGON（下午）	金邊	油蔴地	華商行
興立	HENRIK（下午）	馬尼拉古晉	B29	多利順
海安	HAI AN（下午）	基隆	油蔴地	維記
愛倫碧琪	ELLEN BAKKE（下午或明天）	新加坡澳洲	A2	鐵行
四川	SZECHUEN（下午五時）	基隆	西環碼頭	太古

明日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
海順	HELIOS	曼谷	B	多利順
第十一東西丸	TOZAI MARU NO. 11	日本	A	東方
星光丸	SEIKO MARU	新加坡	A	東方
快富	FRANKFURT	歐洲新加坡	九龍倉橋	捷成
伊士美拿	ISMAILA	日本	九龍倉橋	鐵行
依利沙伯碧琪	ELISABETH BAKKE	澳洲新加坡	A	鐵行
蘇馬利	SOMALI	歐洲新加坡	九龍倉橋	鐵行
登基	TANCRED	馬尼拉	A	天祥
芝渣連加	TJITJALENGKA	日本	A	渣華
新地亞	SANTHIA	加爾各答仰光星洲	A	鐵行

明日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
樂生	LOK SANG	新加坡加爾各答	B10	渣甸
信安	CHARTI NAVEE	金邊	油蔴地	嘉豐
大利華	PROSPER	曼谷	A9	振盛行
文陀	MENTOR	日本	A7	太古
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	日本美國	九龍倉橋	總統
富寧	FUNING	新幾內亞悉尼	B5	太古
急連路芝	GLENORCHY	日本	太古倉	渣甸
才喜	FLYING LARK	金邊	油蔴地	永和祥

信安輪 M/V CHARTI NAVEE 直透金邊
即日落貨 十九日開行
貴客付貨請惠臨 貨儎代理處接洽 香港文咸西街三十一號二樓 電話二九一七五 四六九三一
信泰公司啓
嘉豐船務有限公司 電話：三三四五五

北星輪 M.V. "NORTH STAR" 直透暹羅
八月廿三日落貨 廿四日開行
接儎處：綿記行 干諾道西27三樓 電話三三三一〇
安通公司啓

港澳輪

船名	往澳	返港	沽票接儎處	電話
大來	下午二時半	二時半夜	港澳碼頭及球義大廈樓下	二六七一九 三八〇九一
佛山	下午三時半	三時半夜	元安碼頭	四一八九一 四一八六〇
德星	12時半夜	下午三時	港澳碼頭	二〇五四五 二五九六六

特別班：德星：逢星期日及公眾假期澳開下午五時正
佛山：逢星期六港開下午三時正

N.Y.K. LINE 日本郵船
榮福丸 M.S. "EIFUKU MARU" 直往雪梨、墨爾砵、布利斯彬 準八月廿五日落貨 即日開行
阿蘇丸 M.S. "ASO MARU" 準九月六日落貨 即日開行
駿河丸 M.S. "SURUGA MARU" 直往三藩市，羅省，巴拿馬，紐約，波士頓，費城，波地磨，途經西哥等埠兼收巴拿馬或紐約轉駁中南美洲加勒比海及墨西哥等埠貨儎 準九月廿一日落貨 即日開行
美洲貨儎華人代理 合記公司 德輔道中二九二號二樓 電話：二九四一一
總代理 洛士利洋行 沃行三樓 電話三四一六五

民興 M.V. ELSBETH 直往金邊
八月廿一、廿二日落貨 八月廿二日下午開行
貴客惠顧請到接洽 干諾道西廿四號二樓 電話：二六五七六、二六五七七
順昌航業有限公司啓

O.S.K. Line 大阪商船
第十一東西丸 M.S. TOZAI MARU NO. 11 八月二十二日抵埠 八月廿三開往 雪梨 渥倫 威靈頓 墨爾本 布利詩班
墨爾本丸 M.S. "MELBOURNE MARU" 九月十二日抵埠 九月十三日開往 雪梨 渥倫 威靈頓 墨爾本 布利詩班
貴客付貨請駕臨接洽 雪廠街匯山大廈十二樓
總代理 香港東方船務有限公司 電話：二七七五一一五

權記公司遷移啟事
逕啟者敝公司於本月十九日起遷至香港大酒店大廈地下（由必打街入）照常營業特此奉告各界貴貨客希為垂注
電話：二九三七四 二九〇七七
權記公司謹啓 一九五七年八月十九日
東來有限公司華人貨儎經理

三井船舶 MITSUI LINE
協立丸 "KYORITSU MARU" 直航石叻 巴生 庇能 仰光 吉打 定期九月一日抵港 二日啓行
加茂川丸 "KAMOGAWA MARU" 直航溫哥華・舍路・砵崙・三藩市 中美洲加勒比海各埠如下： 定期九月十九日抵港 十一啓行
PORTS OF DIRECT CALL
Acapulco Cristobal Curacao La Guaira
Cd. Trujillo Santiago de Cuba Havana
Tampa New Orleans Houston/Galveston
Brownsville
其餘各埠由基里士多倭轉駁
順收日本各埠貨物
貴客付貨請移玉華人貨儎經理處香港大酒店大廈地下 權記公司接洽 電話 29374 29077
東來有限公司啓 都爹利街一號二樓 電話：39111